中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二二六…
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版兩張大張）新聞紙第四八七號

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

北越共軍部隊 假道柬國侵南越

錫漢諾克揚言將與南越絕交

泰外長指出東南亞防共陣綫日益縮小

【曼谷十二日法新社電】此間美方人士昨日稱：根據確鑿之証據顯示，越共部隊，曾通過柬埔寨進入南越。柬方亦曾通知美方謂，對北越之威脅，感到非常擔憂，因此，美方對軍援柬國之舉，必須作慎重週密之考慮。此不願透露身份之美方人士，係就軍援柬國問題引起各方不滿一事，而發表上述談話。據稱：美國對軍援柬國事「尚未作最後決定」，亦即美方應以何種方式給予柬國一節，尚在考慮中。惟美柬間訂有軍事援助協定，故美國必須依照規定之條款履行，美國決不會以軍火援助一個小小的柬埔寨，而使後者利用此批軍火，以危害泰國。

【西貢十二日美聯社電】柬埔寨之錫漢諾克親王已揚言謂，「倘南越再度侵犯邊境」，則柬埔寨將與南越斷絕邦交而承認北越。據此間星期三日收聽金邊電台之廣播稱：錫漢諾克同時於星期二日抨擊美國「要求柬埔寨以仁慈之態度對待共黨邦」。柬埔寨於去年秋間與泰國斷絕邦交，而且迄今為止，其與南越之關係，仍不穩定。錫漢諾克於星期二日在記者招待會中，指摘越南海軍艦艇三艘，星期一日是在飛機支援之下，襲擊涉受動者之柯洛卡村，該村甚多屋宇被焚毀，一柬埔寨衛兵為越南部隊所俘擄。該項廣播稱：「此等行動，係在美國授意下，為改善兩國關係而採取者。」該項廣播引述錫漢諾克之言稱：「柬埔寨之忍耐，已告終結，柬埔寨與南越之關係，將於繼柯洛卡事件而發生第二次侵犯行動之後，宣告斷絕。」錫漢諾克復稱：「此舉將導致柬國與北越建立邦交，惟須以河內保証承認及尊重吾人之中立及領土完整為條件」。

【曼谷十二日路透社電】泰國外長乃他納今天警告稱：西方在東南亞之防衛周邊，如正日益縮小。渠稱，泰國於未來接受東方及西方之援助，并非不可能者。乃他納在美國商會午餐會中發表演說稱，共黨已向東南亞推進，兩塔防綫已轉移至湄公河。乃他納稱，泰國一若柬埔寨，曾接獲甚多援助之建議，「吾人不予接受，實屬明智，惟余不能謂此舉并無可能」。

【馬尼剌十二日法新社電】菲副總統日拉茲今天再度聲明，菲律賓將反對「任何設法使中共以代替中華民國，或以第二個中國之方式加入聯合國之企圖」。日氏於啟程前往紐約時發表聲稱，渠將出席東南亞公約各外長於九月底在聯合國之非正式會議。渠指出此次集會將無議程，而限於一般性之交換意見。

泰勒將軍深入南越森林地區 參觀中部高山區族人 組成強大反共游擊隊

【南越‧綏和十三日美聯社電】美國泰勒將軍本日飛來此個偏遠中部之高地，此個地區效忠政府及由美國特別部隊所武裝及指導之邊民「候界者部隊」，正向共黨游擊隊猛烈襲擊中。泰勒將軍定於下月就任美國參謀首長聯席會議主席，渠曾在柬埔寨邊境附近多樂省內，邦美蜀，聆取關於該部隊各項活動之報告。德國、丹麥及瑞士之武器，已經供給與該部隊，該部隊實際上係不受越南陸軍所節制，並有一千人以上之七連兵力。美國特別部隊之人員，曾建立該族部隊，俾與各項成功的企圖互相配合，俾以爭取山地族人之效忠，以對抗共黨游擊隊。泰勒將軍聽取報告：迄今為止，已有七千名山地鄉民，由美國人員供給武裝，由彼等村莊所發動之進攻。泰勒並聽取共黨各項計劃，俾阻止共黨游擊隊由柬埔寨潛入多樂省境。一個特務部隊人員曾告泰勒將軍，謂「現有良好的理由，証明關於共黨人員正越過柬埔寨進入南越境內之嫌疑。」泰勒將軍定於本星期四晚飛往柬埔寨邊境。

【西貢十二日合眾國際社電】美國參謀首長聯席會議主席泰勒將軍，本日深入南越森林密佈之地區，在南越領土西部，俾觀察高原之國家」。該個年六十一歲之將軍，於本日上午乘飛機前往此間，視察鄉村地區，取南越之越共游擊隊虛幻的目標。泰勒將軍并不預期在來有宜。

在游擊戰中，泰勒獲得任何証據，但渠可能獲得較多之物品，俾便轉交反共戰爭之形勢。據泰勒將軍最近開始其在遠東之「巡視旅行」時稱：「美國現已準備於必要時，俾其在此次遠東之「實況旅行」中……

中韓越共黨 指泰勒訪南越 加強反共戰爭

【東京十二日合眾國際社電】亞洲三個共黨國家，今天聯合一致，抨擊泰勒將軍此次訪問南越之行，係「一項侵略性旅行」，其目標乃在永遠佔領南越，俾為侵略與對本國北部發動武裝進攻之據點」。該項廣播指泰勒為「臭名昭著之戰爭販子」及「五角大廈侵略政策決策人之一」。新華社稱，泰勒此行具有「擴大戰爭之目的」。韓共之平壤電台廣播稱，泰勒……之新華社稱，正計劃在南越「加強卑劣之戰爭」，北越之河內電台，則指……

寮與外家 宣佈建交

【永珍十二日合眾國際社電】

貝拉茲指出 蘇在聯大會前 發動恫嚇攻勢

【馬尼剌十二日法新社電】菲副總統兼外長貝拉茲，今天指稱：蘇聯之戰爭恫嚇為準備在聯大會議開幕而進行之「心理宣傳之一部」。貝氏於談及昨天蘇聯政府表示倘古巴遭受進攻，則此將為戰爭之開端，而且可能演成世界核子戰爭之聲明時稱：「美國本身并不認為此亦戰爭，吾人無理由不同意此項聲明」。貝氏於啟程前往紐約參加九月十八日開幕之聯大會議代表團時，發表此項觀感。

反加斯特羅集團聲言 將切斷古巴外來供應

【波多黎各首邑聖胡安十二日法新社電】一反古巴現總理加斯特羅組織之一人員，昨晚於此間參加電視會問節目時稱：古巴流亡人士，今後將使古巴無法由外間取得一切供應，藉以推翻加斯特羅政權。作此談話者為沙森，渠係一批人於本星期一襲擊停泊古巴某港內之英國貨船一艘與古巴輪船兩艘。該於這阿爾法「六十六」號之古巴流亡人士組織，已自居為此一襲擊之策動者。今後數日古巴流亡份子會對加斯特羅政權採取新行動。

【佛羅里達州邁亞密十二日路透社電】名為「六十六」號之古巴難民秘密組織，昨夜自稱為昨日在古巴北岸襲擊一艘英國運輸船及兩艘古巴船之負責者。署名「波多黎各六十六號」（此集團設有總部）之一項公告稱：五名「古巴愛國者」，曾向英國「新港」號輪（七千噸四十三噸）射擊十三次，對「聖巴拉斯」號輪射擊十八次。該公告稱：古巴之「聖巴斯瓜」號輪長係……

該集團稱：經過一四十五分鐘射擊後，該船上之軍用品，乃運返卡利伴安基地。在遠距之古巴人，相信該基地係在委內瑞拉。」

該公告又稱：加斯特羅政權之直升機曾出動在海上搜該五名……

聯大下週開會 中共入聯國企圖 美預料將再受阻

【聯合國十一日合眾國際社電】美國深信下週二開會之聯大將就阻止中共入聯合國之議案，於開會後數日內，將重提准中共加入之議案。中國人士，預料今年聯大對此問題之投票結果，與去年聯大之投票結果，仍反對中共加入者四十八票，贊成者三十六票，棄權者二十票。

【曼谷十二日法新社電】泰外長乃他納，昨對記者宣佈，泰對中共問題，迄今立場不變。此亦即言，泰決不支持中共成為聯合國之會員國。關於中華民國要求泰方容許泰國入百名華僑移居泰國一事，乃他納謂，此事仍屬保留，泰外交部並未接到是項照會。

國軍高空偵察機 並非被飛彈擊落

我高級情報人士表示 可能因故障低飛遭高射砲擊中

【台北十二日合眾國際社電】據一中華民國高級情報人士今天稱：中華民國當局人士「一致之見解」，係星期日在大陸上空失事之U二型機，並非為一枚蘇製飛彈所擊中，該位人士稱，該在高空飛行之美製偵察機，由於引擎發生故障而被迫降至較低高度，以致為普通高射砲火所擊落。惟渠復謂：「進一步之調查，刻正繼續進行」。同時，中國國防部官員已進行「跟蹤」此項問題，國防部發言人姿藹棠海軍少將稱：「就吾人而言，該宗事件已告完結，吾人已於兩天前說明所須說明之一切」。

淘汰軍刀機之說 空總昨加以否認

【台北十二日中央社電】空軍總部發言人，今否認外傳中國空軍，正計劃以「F一〇四」型星式戰門機，汰換「F八六」型軍刀機的報導。他說：「中國空軍近年來一直在進步中，而經常地更換新的裝備，至於甚麼時候更換甚麼裝備，應由實際形勢的需要，和客觀環境來決定。」這位發言人表示，中國空軍的裝備，是隨着時代的進步而改進，至於在甚麼情形下改換甚麼新的裝備，是很難預料的。目前中國空軍的裝備，是以「F八六」型軍刀式噴射戰門機為主體，並擁有相當數量的「F一〇〇」「F八六D」型全天候軍刀戰門機，和一些「F一〇四」型星式戰門機。「F八六」型軍刀機是一種速在六百英里以上，時速在一千二百英里以上。

【台北十二日法新社電】據空軍人士今天稱，中華民國空軍刻正準備進行一項長遠計劃，俾以超音速噴射戰門機代替其「F八六」型軍刀式噴射機。該方面人士稱，中華民國對更快速飛機之需求，至為殷切，蓋中共空軍現已擁有米格十九及米格廿一式機。

預計中華民國空軍將於二十一個月以內，擁有一百架左右「F一〇四」星式戰門機，此係中國空軍現時所擁有之最快速飛機。

全港居民救濟「九一」風災捐款運動

本報即日起代收此項捐欵收欵處德輔道中四十三號

此次颶風「溫黛」襲港，災情慘重，傷亡近千，無家可歸者逾七萬人，亟待救濟。本報承香港政府新聞處處長穆磊轉知社會救濟信託基金委員會之意見，發起「全港居民救濟風災捐欵運動」，並委托代收捐欵。本報本當仁不讓之旨，自當廣為呼籲，敬請各界善長仁翁，急解善囊，踴躍捐輸，嘉惠災黎。欵額多少不拘，一律歡迎，請逕交本報代收，捐欵人芳名及捐欵數額，將於收到後次日刊登報端，並隨時將所得捐欵彙轉社會救濟基金委員會，以供施賑。

南越剿共軍展開攻擊

越軍第廿一師之部隊，最近曾對廣宜以一個十二百呎高山之一營越共游擊隊展開攻擊。圖為南越軍從一架美國直升機跳入被大水淹浸之稻田內，俾向廣義平原附近一條鄉村進攻越共游擊隊陣地時之情形。（美聯社）

瓜地馬拉極力主張 經濟封鎖古巴

甘迺迪對古巴態度軟弱

【華盛頓十二日合眾國際社電】蘇俄揚言對封鎖古巴將引起戰爭一節，美國參眾兩院以作戰物資及援助古巴國會則有議員要求對古巴採取較強硬之行動，美國總統甘迺迪政府卻於今日明確顯示，無意改變本身對古巴之政策。蘇俄最近對美發動宣傳抨擊，美國國會若干議員，則主張由海軍封鎖古巴，美國高級官員卻未……，因而改變主意。反對封鎖古巴制止蘇俄繼續將作戰物資及技術人員運入古巴者之主要理由，為若封鎖古巴，則有從蘇俄引發戰爭之危險。事報復時與蘇俄援助古巴，而致美國給予軍援之國家，行動之西方國家，必引起親西方國家，將不利。外長安這於本國首先採取封鎖之規定。瓜地馬拉將依美洲聯防公約第八條之規定，而力促對加勒比海及其他國家在紐約所開之美洲外長非正式會議中，力促美洲其他國家同意對古巴施以經濟制裁。

美國邁阿密之古巴難民稱：曾向兩艘貨船之後，其因冷凍倉庫部不明，此汽艇路上，因此在古巴某港口進行攻擊以後，經已駛返設於加勒比海地區之基地。現雖安全，但其他二十人亦同……

【蘇俄塔斯社稱：蘇俄全國於昨日舉行盛大集會，表示與古巴人民之英勇門爭齊一步伐。美國國務院於蘇俄政府及美國國會若干議員交相指摘下，正計劃總走中間道路，即採行對古巴……及其他盟國，而使外於古巴同伴共產其他制度。

則以至美在第二次世界大戰時之脫險魚雷快艇，上有四至二十公厘之機槍多挺。中共電台稱：古巴現政權計劃在古巴全國實施大赤化教育。

路透社一記者 被古巴拘留

【夏灣拿十二日路透社電】此間權威人士透露：古巴外交部已證實，路透社記者納瑪，現受古巴安全當局拘留。勒開德鉛屬何等性質，迄未透露。

古巴之軍用品，係具防禦性質，並無進攻之力。

安全及經濟上對加斯特羅不斷施以壓力。美國官員曾重申甘迺迪上週之談話，其內容為：美國將於必要時動用武力以阻止古巴之軍事擴張。然而，美國官員堅謂尚未達用武之地步，舉例如美洲之任何一地。

美國務院發言人 斥蘇方一片胡言

談判柏林問題應與國會選舉無關

【華盛頓十一日路透社電】美國務院昨日說明表示美國因國會選舉期近，不能進行柏林問題談判一節，為「完全胡說」。美國務院發言人懷特說：「美國政府在國會選舉前後，均願與蘇俄進行談判……會定本年十一月改選，美政府現擬以進行關于德國和約的討論（談判）。蘇聯政府準備到適當時間再繼續談判林問題的談判，已在莫斯科由蘇大使杜勒甯進行多月，迄未終止，美國準備在適宜時間再繼續該項試探」。他說：「蘇方所謂美國方面因未準備繼續作談判之說，實屬胡言」。

美國絕未向蘇方表示其不準備繼續作談判之意，對柏林問題的外交試探，以期獲得柏林問題正式談判的基礎。

棉織品會議宣佈休會 對放寬限額確實數目 各出口國家尚未協議

【日內瓦十二日路透社電】棉織品會議，今日休會至九月廿六日後恢復舉行。在此次會議中各代表對於各入口商人國家在新五年長期協議規定下，應接納放寬限額之確實數目，尚未取得協議。此協議之附件規定，凡施行限額之入口商人國家所應增加之入口貨物數字，仍未獲安。此數字對於出口商人國家，頗如日本、香港、印度，及巴基斯坦等國，極其重要。有關此等之入口商人國家，美國及歐洲之其他國家。會議人士稱：此等國家現仍將此項增加之數字擬，而出口商人國家，則渴望將可能增加之份數字加入此協議之內。

中國難民救濟會主席 陳香梅離台飛日返美

【台北十二日中央社電】在美國設立的「中國難民救濟會」主席陳香梅女士，今日下午坐民航機離台北飛日本返美國。她說：美國甘迺迪總統對於亞洲的難民問題，非常關心。美國朝野人士對中國大陸難民逃出鐵幕投奔自由的精神和遭遇，也非常同情。她認為救濟逃出鐵幕的中國大陸難民的工作，是全世界愛好自由的人們的責任。

陳香梅女士是於上月十二日從美國飛到台灣的。她說：她回到美國後，將把這次所搜集的有關中國大陸難民的各項資料，向美國「中國難民救濟協會」提出報告，然後由該會決定救濟中國難民工作的步驟。

她說：自由中國援救大陸難民來台灣，所做的各項安置工作，值得國際慈善團體及救濟機構，共同努力來擴大和加強做這件事。

位已故美國前第十四航空隊司令陳納德將軍的夫人，在台北國際機場對新聞記者說：自由中國接運大陸難民來台灣，所做的各項安置工作，值得敬佩。

香港與台灣兩地，訪問逃出鐵幕的中國難民，並與政府及民間慈善救濟機構，研討救濟大陸難民的救濟和安置，都做了很多的工作，對中國大陸難民的救濟中國人心。今後救濟中國難民的工作，目標是希望在訓練難民們的技藝，使他們能夠自力更生。

陳香梅女士曾在香港非常興奮。

古巴學生工人 全受赤化教育

【東京十二日合眾國際社電】據中共官方通訊社新華社稱：古巴訓練共產黨人之教育計劃，刻正迅速向前推進。該社稱：自一九六一年初設立特別學校以來，教授共產主義以來，已在古巴設立「革命學校」十六間，及同類之學校三百卌二間，學生總數在一萬四千人以上。特別之努力，刻正在進行中，俾「大學增加工農出身之學生人數」。該通訊社指出，古巴總理加斯特羅「已建議優秀之工人應就讀於基本學校」。為更迅速推進此項計劃，「提高教學水平」計，「古巴刻正加強全國革命講授學校之領導階層」。新華社并未說明此舉是否包括聘請更多外國教師，以協助此項共產主義教育計劃。惟該通訊社稱：共產主義課程之主要教科書之一，係中共頭目毛澤東所著者。該書乃毛氏之「論正確處理人民內部之矛盾」，其他教科書包括有列寧之著作「帝國主義——資本主義之最高階段」，及「國家與革命」。

【華盛頓十二日】一九六二年畢業學生已逾四萬一千多人。今天由北平予以廣播。該通訊社稱：迄今為止，國立及省立之革命講授學校……

中共妄加忖測 謂國軍U二機 受美空軍指揮

【倫敦十二日路透社電】中共新華社廣播稱：飛往中國大陸作「間諜飛行」之中華民國空軍U二機，係直接由美國空軍人員指揮。該電台係引述去年八月二日新聞一〇一」型飛機飛往大陸偵察，被中共擊落非捕獲之一名中華民國空軍軍官之談話。

加勒比海上空 有米格機巡邏

美航機被廹改路綫

【尼加拉瓜首都馬拉瓜市十二日法新社電】尼加拉瓜「蘭西雅」航空公司之管理處昨晚稱：美洲加勒比海地區上空，現有蘇俄之米格式機巡邏。該公司稱：現已被廹避開所飛由馬拉瓜飛美國佛羅里達州邁阿密之飛機，須新綫飛行，以免與此等米格機（有時竟巡邏至與古巴海岸相距四十哩之地）遭遇。

對蘇採強硬對策

甘迺迪可能今日發表

因蘇對古巴政策直接威脅美安全 美議員指摘蘇照會干預美洲內政

【華盛頓十一日法新社電】美國對蘇聯政策之強硬化——如美國總統將於星期四新聞會議中提出者，將為克姆林宮之古巴政策直接威脅美國之合理結果。蘇聯之照會，對柏林問題雖帶和協語調，但已引起此間尖銳反應。甚多國會議員亦已紛紛予以駁斥指蘇聯干預美洲內政，其辭心於共「睦鄰」政策（正如克魯與夫對美國詩人佛洛斯特所說者）。美國甚「易」目戰爭之危險。美國政府與國會議員之主要反應，有如下述：

㈠美國不受蘇聯之威嚇而退縮。

㈡美國將堅持其認為適當之政策，毋需等待勒告——特別是蘇聯。

㈢民主黨與共和黨，法就行政當局對柏林之堅定政策，此將不影響競選運動。

㈣美國必須反對共黨在西半球之任何侵略。

㈤美國興論與政府之間，或兩大政黨之間，將不受足以使彼等間引起不和和陰謀所欺騙。

英聯邦會議討論共同市場問題
八國已結成反對陣綫
麥美倫政府面臨危機
將祇有不顧危害政府始能通過其計劃

【倫敦十二日法新社電】英聯邦總理會議今晨大會，於今日格林威治時間上午九時卅分開始。尼日利亞總理巴利華，錫蘭總理班達拉奈克夫人，牙買加總理巴斯塔曼特發言。今晨之大會於上午十一時結束。

【倫敦十二日美聯社電】英聯邦國家反對英國參加歐洲共同市場之爭論發生後，首相麥美倫之政府，勢將有重大危機發生之虞。最少有五國之政治家列成一條陣綫，以支持彼等之八國領袖昨日集體攻擊英國與歐洲通盟之條件。當此十六國之聯邦會議今日恢復研究英國加入共同市場計劃之時，尼日利亞總理巴利華將首先發言，其後之發言次第，將爲馬來亞、塞浦路斯、坦干伊喀、牙買加、千里達與中非聯邦等代表。相信僅有英國此項政策之坦率批評者，祇有馬來亞與塞浦路斯而已。在面對此種情況之中，麥美倫將祇有不顧危害其政府而後始能強行通過其計劃。因此英國領袖已經宣佈，其爲聯邦各國獲得經濟利益之保障後將加入六國貿易與政治集團。惟昨日對迄今談判所獲之保證表示不滿之聯邦國家領袖，彼等作苛之言論，既若對付一個人。加拿大、巴基斯坦、錫蘭、紐西蘭、印度、迦納、塞拉勒窩與澳洲均批評此計劃之種種方面。麥美倫知其下一步行動將不獨爲英聯邦密切注視，並爲國內有權力之政治人物所重視，其中包括其保守黨之若干人士在內。而且要逕何機於成敗關頭後取決會而要求舉行普選者，則爲在野之勞工黨領袖蓋斯克爾。

日關於英國參加共同市場在政治上應得利益所發表之演說。據悉：渠並謂此舉將不克帶來和平，而係增加緊張局勢。迦納財政部長哥加及塞內加爾總理馬格雷賈英國加入共同市場之各項政治含義。彼等均謂：此舉將引起一種經濟殖民地主義之類型的形式，並將削弱彼等與英國之聯邦關係。巴基斯坦總統阿猶布罕在昨日演說中亦會發表同樣要點。澳洲總理孟西斯係今天發表演說之最後一人，渠謂：渠之國家實不能以一張空白支票給與英國，俾參加的共同市場。渠謂：無一個政府能做到此及彼得生存。該項陳史性辯論，將於明日恢復舉行，並將由尼日利亞總理巴利華發表演說。

【倫敦十二日合衆國際社電】錫蘭總理班達拉奈克夫人，今日發表其祝賀英聯邦總理會議成功之熱忱。伊並稱：「余未能躬與會議，無任抱歉。」但伊未作進一步解釋其未能出席之理由。伊

尼日利亞等三國贊同
英加入共同市場計劃
西 加入歐洲將需味歐洲更强大

【倫敦十二日路透社電】尼日利亞總理巴利華，今日告英聯邦總理會議稱：共國對於英國之參加共同市場，不能有任何異議，因英國乃歐洲大國。會議人士稱：巴利華續謂：但英國之加入此歐洲組織，將影響其國之經濟及貿易。錫得西亞及尼雅薩蘭聯邦總理韋倫斯基，在政治與經濟方面，支持英國之加入共同市場。渠稱：倘英國加入歐洲，則擴大之共同市場現時須得西與尼雅薩蘭聯邦所擬議之方相結合地位將令人滿意。渠力言經濟上之迫切乎一定需要殖民地之聯繫。渠稱：經濟力量乃共產主義之最大敵人，並謂：渠以爲英國之加入歐洲將意味一更强大歐洲，並將能在今日之分裂世界中形成一股政治勢力，但如英國有英聯邦爲其支持，此說話將更有力。

等均要求獲得較爲良好條件之，不得附有若何通則或含糊之語言。此項容許：渠是否能拒絕再行談判，及面臨保守黨在國內發生一次分裂及無可避免之政治失敗，抑或渠是否能答應再新談判，在該種情形之下，共同市場國家大概將表示拒絕。此舉可能意味英國暫時被逐出歐洲前言。麥美倫現時必需在會議散幕前決定是否表示同意及請求獲得新的條款。據會議方面人士宣稱：印度總理尼赫魯於主持下午會議時曾嚴重提出警告謂：「除非現時各項建議，有根本的改變，否則余並不看出英聯邦如何能獲得生存。」渠附從該點謾罵麥美倫昨

麥美倫將開特別閣議
再評定共同市場計劃

【倫敦十二日美聯社電】英首相麥美倫，今日安排一次特別閣議，以再行評定英國之加入歐洲共同市場計劃。渠於面對聯邦各國幾乎一致攻擊英國加入此歐洲六國集團之現時條件當中，編排於本星期或下星期舉行此一特別閣議。政府之一位權威人士稱：「本國意欲繼續其與共同市場之談判，此事已經可確定。該談判定於九月廿八日在布魯塞爾復會。」此人又稱：「但同樣確實者，即是英國此項計劃，將爲聯邦各國領袖在昨日與今日發表之堅强意見所影響。」

英聯邦國家領袖一致要求
英繼續派代表赴比京
再談判加入共同市場
但需依照較爲有利於英聯邦貿易條款

【倫敦十一日合衆國際社電】未說英聯邦國家之領袖，本日一致要求英國繼續派代表赴布魯塞爾，及依照較爲有利於英聯邦貿易之條款，重行談判該國加入共同市場之問題。此外，兩非英聯邦各國領袖，譴責共同市場係一種將使得英聯邦發生分裂之新的帝國主義形式。英國首相麥美倫面帶灰色，渠對於一般非英聯邦總理在馬爾博羅府發表演說而彼等並不相信渠對保證彼等與英國貿易所提出之各項保證之際聆聽天在旁聆聽。彼

英聯邦會議 英聯邦總理本屆會議已在倫敦揭幕，討論之主題爲英國打算參加歐洲共同市場問題。圖爲英國聯邦關係大臣兼殖民地部大臣桑德斯與英聯邦成員國數國領袖之合照。前排由左至右依次爲桑德斯、塞浦路斯總統馬卡里奧斯大主教、澳洲總理孟西斯、加拿大總理狄芬貝克與印度總理尼赫魯。（美聯社）

社論

美國通過徵召後備兵員
——能否藉解決古巴而重振聲威，在此一舉了

目前美國參議院武裝部隊委員會，一致通過了一項法案，授權甘迺迪總統，在必要時徵召十五萬後備兵員入伍，俾能在國會休會期間，應付國際危機。這一法案的提出，主要係由於最近蘇俄以大量軍火和武裝人員派赴古巴所引起，故美國之及時徵召後備兵員，也自可假定其爲出於應付古巴局勢的需要。就古巴對美國關係言，由於加斯特羅投靠蘇俄後，蘇俄即張目指一日，而蘇俄亦欲利用加斯特羅作爲它的觸爪，在古巴建立起其威脅美國安全的西半球基地。有此明顯情勢，則加斯特羅這個政權的存在，對美國便顯然成爲心腹之患，但不能以「疥癬小疾」而等閒視之了。可是這麼一來，那麼處心積慮的克魯雪夫又不免爲加斯特羅的命運打算，因又師其一貫伎倆，出諸蘇俄政府發表聲明，說如美國進攻古巴，將兆蘇俄世界核子戰爭的開始。照蘇俄方面的說法是，古巴如向蘇俄求援，它將不惜爲古巴而戰。就是這了克魯雪夫對於古巴的態度的咆哮，那麼美國方面的反應如何，便立刻吸引着世人的視線。

根據與此有關的報道，美國對徵召後備兵員可能已下了決心，但是否不惜對加斯特羅操刀一割，這仍得要看以後的事實。不過目前美國各方對古巴輿論均極激昂，這自不致爲莫斯科的一紙聲明所嚇倒，如國務卿魯斯克，他就曾經作了如下的表示：「我們是一大國，我們無所恐懼，我們在覺得亦有必要之時，便將放手做去。」這一表示，對克魯雪夫當是有力的答覆。又另一民主黨參議員史斯馬爾亦稱：蘇俄對美發出一種宣傳，「我們將能自行決定我們的對外政策，無需乎蘇聯的指導或忠告」。這對美國人民，總會有其振奮人心的作用。但今天的事實，美國無論爲了消滅加勒比海的禍源，或是重振其對自由世界的聲威，這對加斯特羅都不能再事姑息，而必須拿出最大的勇氣，予以根本解決，就算是美國此舉或有可能與蘇俄發生正面衝突，這亦得要冒一次不易估計的戰爭危險。因爲美國此刻面對的形勢，是等於說處由中溺虎，除非有力把猛虎制服殺死，否則便很難不受虎吻。這如古巴，倘若加斯特羅祇是專制獨裁，原而自用，這自不會怎樣損害美國，但是由於加斯特羅挾俄共自重，引狼入室，而又公開朋比爲奸，叫囂要以美國爲其共同對付的目標，那美國雖欲忍不與較，亦實無可能，這使有如猛虎當前，相距咫尺，迴避無地，那個人除了挺身與鬥，此外殆無其他從容抉擇的餘地。因此亦可以說，美國前此容縱加斯特羅，並有意誤寬的對此獨夫示弱，這已是缺乏遠慮的失策，故如今天仍不能對此「後院」毒瘤，予以搗穴犁庭，則「一日縱敵，數世之患」，未來禍亂，更不知伊於胡底。尤其就美國歷史看，以前拉丁美洲自成體系，並且皆爲美國的馬首是瞻，故如美國不願牽入國際糾紛的漩渦，尚有可能自爲保全；高唱「門羅主義」，但今天這種形勢已根本改變，這亦足使美國不能不爲本身安全，對古巴問題，採取緊急的對策。因此這次美參院授權總統得以徵召十五萬名後備兵員，如果這不是「虛張聲勢」，則其動機爲何，自屬不難理解。

如前所說，假定美國對古巴用兵勢於無可避免，那不論其採取直接行動，抑或仍然使用援助古巴流亡人士的方式，這都必然會使蘇俄咆哮如雷，對美國出以各種强烈的恫嚇。但我們知道，克魯雪夫以核子戰爭恫嚇西方自由國家，已不自今日始，就在最近期間，蘇俄政府也曾公開揚言，說它有力毀滅英、德、日三國。以克魯雪夫的狂妄自大，其動輒以「核戰」嚇人，原不足怪。可是我們也不應忘記，自有蘇俄赤色帝國歷史以來，它的一貫對外政策是泥水摸魚，利用別人去替它火中取栗，它的最大能耐是假借和平煽動去掩飾其侵略政策，但根本沒有單獨挑起國際戰爭的野心。克魯雪夫今天的惡毒不會超過史達林，其個人的威望智慧也絕不會在列寧之上，除非克魯雪夫甘於自掘墳墓，否則當不致爲了一個附庸古巴，而與美國作生死存亡的鬥爭。因此祇要美國真正知彼知己，並一改其前此優柔寡斷的作風，因循苟安的惰性，那不僅加斯特羅之流不足解決，即其他國際上的反美邪惡勢力，也不會怎樣難於收拾的。

但要指出，現在美國正處站在歷史的岐路，它的識斷安危，仍有待於美國自已去抉擇。

如北韓被邀參加聯大
討論韓統一問題
南韓決拒絕出席

【漢城十二日合衆國際社電】倘北韓代表被邀請參加聯大之辯論，則南韓將拒絕與北韓代表一同出席行將來臨之聯合國大會。南韓外交部發言人稱：該政府將繼續堅持其立場「無改變」，謂彼發言人稱：南韓反對北韓參加聯大辯論之立場「迄無改變」，該國政府將繼續堅持其立場，即韓國是一分裂國家，唯有經由聯合國監督下之自由選舉，始能統一。

外蒙會發生反黨事件
一共酋被逐出政治局

【莫斯科十一日法新社電】中一個領袖被免去其職位。該通訊社謂：外蒙所發生一項新的「反黨」事件，曾引起外蒙共黨中央委員會及監察委員會，即外蒙共黨中央委員會政治局委員。外蒙共黨中央委員會第一書記已被逐出政治局。外蒙共黨中央委員會及監察委員會（周）……在外蒙共黨中央委員會期間被逐者國務總理克斯巴係在九月十日在庫倫召開之。

一英商人駕駛飛機
被蘇機迫降東德
刻下此英人仍在共黨手中
東德共黨將關閉「查理檢查站」

【倫敦十二日合衆國際社電】英國航空部當局今日稱：一名英國商人駕駛一架飛機由捷克布拉格飛往西柏林途中，被蘇聯飛機迫降於東德。該飛機迫降於東德比錫附近。這是一架登記在英國之輕型飛機，該人仍在共黨手中。航空部發言人稱：該英國人進克，在上星期四離開倫敦，該英國人現在共黨手中。航空部稱：「吾人懸念」……

【柏林十二日法新社電】西德新聞社今日在此間報導稱：東德當局將關閉「查理檢查站」，該站位於西柏林之美國區。查理檢查站爲美國人進入東柏林唯一通道。該社稱：共黨計劃將東柏林之通道關閉，以迫使西方承認東德。

日反對蘇
抨擊美國恢復核試

【東京十二日法新社電】日本反對蘇聯恢復核子試驗，並抨擊美國在太平洋約翰斯頓島附近恢復進行大氣層核子試驗。日本外務省發言人稱：日本政府對此表示遺憾，並要求兩國停止核子試驗。

印尼安加付測
竟謂荷軍不肯撤退
其實十一月始實行
巴軍一千人下月底抵新島

【耶加達十二日法新社電】印尼海上運輸部長宣佈：該部已接獲蘇卡諾總統命令，派遣二萬二千噸與二萬八千噸之輪船各一艘前往新幾內亞，運載荷蘭軍隊離境。印尼方面人士稱：荷蘭軍隊違反協議，不肯撤退。荷蘭方面則謂：依照一九六二年八月所簽之協議，荷軍將在十一月中旬開始撤退。巴基斯坦軍隊一千人，已定月底到達西伊里安，作爲聯合國治安部隊之一部份。荷軍在十一月中旬開始撤退，非印尼方面人士所說，即將先撤出一部。

柬埔寨放棄召開
保證中立國際會議
僅要求十三國簽署一件

【金邊十二日法新社電】柬埔寨國家元首施亞努親王今天宣佈：柬埔寨已放棄其召開國際會議以保證柬埔寨中立之計劃，並將要求十三國簽署一項文件，以保證柬埔寨之中立及邊界之完整。該項文件將由原日內瓦會議之十三國分別加以簽署，而不致召開國際會議。此項文件，可由出席日內瓦會議之國家作一重大之讓步，即使參加新會議之國家及立法，與柬埔寨所建議之形式相同。據稱，此項文件之草案，已交給各國。

甘迺迪一再保證
美將領導世人入太空
並成爲第一個太空國
視察太空設備後返華府

【德克薩斯州休斯頓十二日路透社電】甘迺迪總統今日在此間萊斯大學發表演說時，保證美國將領導世人進入太空。甘迺迪謂：美國乃此新海洋之開拓者，吾人決心成爲第一個太空國家。甘迺迪在此間視察了太空設備後，於今日返華府。

勃羅恩向甘迺迪保證
美將在十年內
成功登陸月球

甘迺迪在參觀時，太空計劃將使美國在十年內成功登陸月球。勃羅恩是太空飛行中心主任，渠向甘迺迪保證稱：「我們可以實現這一目標。」

西德外長
擬訪華府

【波昂十二日美聯社電】西德外交部發言人今日稱：外交部長舒勒德將前往華盛頓，但此行之日期仍未確定。

印度政府經已決定
購米格機一中隊
但設廠製造計劃則暫時擱置

【新德里十二日路透社電】印度時報今日報導：印度已決定購買蘇聯米格式噴射戰鬥機一中隊，但決定在印度設廠製造之計劃，則暫時擱置。

金門馬祖
昨被砲轟

【台北十二日中央社電】國防部宣佈：匪砲昨日向金門馬祖射擊了八十四發，同日晚間七時至八時十分，敵方又向馬祖列島射擊八十四發。

國防部說：十一日晚間七時十分至八時十分，大膽島向金門砲擊。

古里安稱
可以宣佈終結
俄諜案布倫塞

【耶路撒冷十二日美聯社電】以色列總理古里安今日稱：就以色列而論，俄諜案布倫塞已可以宣佈終結。

也門古都沙納
學生曾發生流血暴動
撕毀國王肖像並踐踏也門國旗
羣衆洶湧向巴德親王宮殿進發

【黎巴嫩首都貝魯特十二日美聯社電】此間接獲之報道稱：也門人士今日稱：學生於也門古都沙納發生流血暴動，要求使學校之課程現代化。示威學生撕毀國王之肖像，並踐踏也門國旗。此項暴動之示威者係向巴德親王之宮殿進發，高呼推翻保王分子之口號。示威行動迅速延至沙納城，該城學生撕毀國王肖像，並踐踏也門國旗。此項暴動之初起，係由於學生要求改善學校設備。若干學生騷動，且有人受傷。也門現已加强保安措施，以防出事。

可靠人士稱：事情發生於也門古都沙納。該城學生對某中學之校長提出罷課，指責其壓迫學生，但以其爲親王之手孫，示威學生……

台各地脫衣舞風盛
使觀衆們如醉似狂
禁令雖頒佈但未執行

【台北十二日泛亞社電】台灣各地，由前日起發禁脫衣舞，但據今日「公論報」報導稱：鳳山之成功戲院，昨日午後放映合語影片「三八阿福嫁某」，同時，穿插銀色歌舞團演出，其中有兩個脫衣舞節目，舞女脫得一絲不掛，許多觀衆秩序陷於混亂。而警方面之憲警，未經不往合上色情誘惑，竟乃狂叫，使劇場秩序陷於混亂。於十日下午八時在鳳山戲院演出，由於在最後一個節目脫衣舞表演時，燈光與脫衣未能合拍，女演員脫得精光時，舞台燈光卻繼續照射，因此，引起大部份觀衆不滿。

在摩洛哥境
美竟遭蘇聯利用
爲蘇聯利用基地

【華盛頓十一日合衆國際社電】今日美國官員，懷疑蘇聯利用美國已撤離之摩洛哥空軍基地，作爲噴射機之訓練基地。據悉，摩洛哥未有否認此消息。美國官員稱：此消息係由一美國情報人員傳出。

倫敦經已終結。古氏部長拒絕參布倫案之作法，殊爲正確。」古氏於此間招待記者時說：在倫敦死亡之案件，今天記者詢問：以色列是否作何感想？古氏稱：以色列須從布倫遭懷之事件發出警告。以色列選舉法將不讓任何人以色列，惟以色列不應被認爲逃避法律之人。

北京印尼使館牆壁
塗寫反印尼標語
蘇卡諾等於可可

【吉隆坡十二日美聯社電】此間之印尼大使館向報界發言：今日有少年以石頭擊破了大使館之窗，隨即於牆上用粉筆大書「蘇卡諾等於可可」之語。印方現正在究此事。按：「可可」一字之意義，可能解作共產黨，亦能解作不受歡迎之人。

在倫敦拍片時傳喜訊
關南施夢熊有兆
仍將前赴大溪地拍片

【倫敦十二日美聯社電】東方電影女星關南施已身懷六甲。伊稱：「余殊快樂，惟此恐將使余新片之拍攝出現若干問題。」七藝影片公司之發言人稱：「伊言不差，數百萬美元影片之拍攝工作將會因而大爲調整。」關南施將於明年四月初分娩。伊初在倫敦附近某地參加「搭瑪瑪」一片之拍攝工作，其夫爲奧地利人，名彼特波克，係於今年六月七日與之結婚。起初，關南施未將懷孕之事告訴七藝影片公司，惟在拍片現場開始驚暈不適之時，公司職員心中發生猜疑，而經伊檢身證明，伊微笑稱：「余之問題並非需要醫藥之新奇病症，而係身已有孕。」伊要求公司遷就日後以往拍此片，俾伊能先行錄電話告其夫在香港之父親。伊稱：「余父聞訊殊爲欣喜。」此後，關南施將不在上午拍片，而僅在下午拍片。七藝影片公司之發言人稱：「吾人計劃於下月以飛機將伊載往大溪地島。吾人讓一切順利，因伊勢須在若干襲神之場面中演出。」關南施行拍之另張影片名「迴避之爲」，原定於今年十一月開鏡之將來改在明年拍，「關南施曾任「蘇絲黃的世界」與「花鼓歌」兩片之女角，所拍新片「主要吸力」一片將於本月廿五日在此間首映。

【加州聖荷西十二日泛亞社電】此間「巴特里加報」昨日之報道稱：美政府手中刻有三十九張照片，證明美國某國內航綫上若干爲缺員役職之情形。一張照片是某噴射機飛行期間，機師爲在艙內睡覺或讀報，而由一名空中小姐操縱飛行，機師一張照片，另一名機師大腿上坐僥一名空姐，則爲一名機師大腿上坐一名空姐，據聯邦飛行工作。此三十九張照片乃飛行工程人員協會攝得後，轉交美政府之聯邦航空總處者。

【台北十二日泛亞社電】台灣竹南頭份兩山下里居民邱乾合，昨日捕獲一隻重四斤餘大如蜈之奇蛙。鄉里聞訊後，紛紛前往參觀，邱某認爲生有靈異，當即飯食不設入洗發，今天一些貞日後，再作「與馬旅行」，供人參觀，以便在大蛙身上發一筆小財。

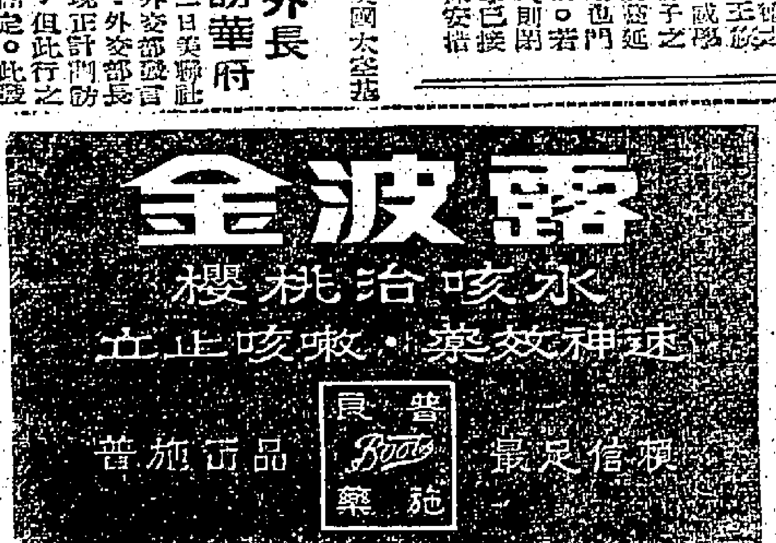
【加州聖荷西十二日合衆國際社電】美國法律界人士今日宣佈：……

世界什景

有鬼片爲證
若干駕駛員
擁空姐飛行

官布開鑼於今日一記可一項解決辦法。

士美臣，當在其妻巴美娜要求生活維持費一案開庭前，暫時月以七千美元付予其妻。布蘭德係在此間占士美臣同意此一解決辦法後，而在今夕認可此一辦法。占士美臣夫婦先在今日上午同意七千美元之暫付數目，於内對律師與會計師之待付費用問題發生爭執，而在數分鐘後便將決定告破裂。今日下午期間，占士美臣夫婦之律師間亦會達致協議。占士美臣雖曾對記者自謂「暫時失業」，後來同意上述解決辦法。巴美娜現年四十四歲，於廿一年前與占士美臣結婚，曾於今年六月廿九日向法庭遞出狀紙，要求獲占士美臣月付生活維持費一萬四千一百六十五美元。



英文夜校招生

大同

校址：九龍砵蘭街113號至115號全部新校舍。
班級：由中一至中三(F.3)全部新班，新學期開始。
報名註冊手續：即日到上址一樓或砵蘭街98A地下報名，即晚七時半至九時到上址編級授課。

警務處通告

爲文咸西街暫行禁止停車事

茲爲便利文咸西街行人路起見特規定由本年九月十三日起四十天期內該街之北邊暫行禁止停泊車輛除在該段之交通燈誌以外指定停車處外特此通告週知

警務處處長

警務處通告

一、本年九月十二日（星期三）上午九時四十分，有一年約五十四歲之中國籍婦人，在皇后大道中與摩利臣街交界處被一小型貨車撞倒，身受重傷。

二、如有任何人士目擊此意外事件或能供給資料，請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇三三一，或內綫五八二八〇九二或任何警署。

警務處處長示

香港海事處佈告

（一九六二年第二十八號）

一九六二年九月九日（星期日）及十日（星期一）因颱風關係天氣惡劣停工兩日，茲特通告，仰船務及租船人等知照。

海事處長喬烈

承業主命貴重物業出投

啓者拍賣人陳勿兄弟行承業主之命定期一九六二年九月十九日即星期三下午三時在香港必打街必打行士房拍賣下開物業價高者得

此物業坐落香港山頂甲段分段(一)與甲段第(二)通同一物業上原照一九六二年十月十九日起計共陸千伍佰元之官地批約自一九一四年十月十九日起計批期七十五年可再續七十五年該官地係在Charles Monague Heasley與此物業每年應納地稅六十九元

欲知詳細及投買價格請向代業主律師或拍賣人陳勿兄弟行便知

代業主律師的近律師行
拍賣人陳勿兄弟行同啓

港九棚業總商會啓事

此次溫黛颱風襲港，本行受害甚大，現目材料缺乏，價格飛漲，工人尤感不敷，雖工資昇騰甚高，仍不易僱到，故本會各號對於重修或重搭各項工程，縱不計較成本，一時實難應付，特將實情披露，敬希各界諒原。

申請入英籍啓事

胡品生 WOO PIN SUN 住香港新界青山青山村一六二號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者請用書面簽名逕向本港輔政司申告

遺失啓事

茲遺失香港中國銀行昨仍分行存摺一本，號碼第一七四四四(一七四四)經已作廢，特此聲明所失之摺作廢

一九六二年九月十三日

鳴謝港九肉行持平總工會

啓者：敝會是次受災，蒙港九肉行持平總工會理事長，派員前來慰問，並捐助港幣一千元，另送贈撫恤金二百元，敝會全體會員同深感激，謹此鳴謝！

梁雅鐘啓

聖嘉伯烈英文書院擴校增班

招收日夜校各級男女新生

本校曾於本月三日舉行新生入學訓練，來校報到受訓學生，名級全部滿額。惟申請入學者，仍紛至沓來，本校爰即擴充校舍，增加課室五間，添招F.1三班，F.2一班，F.3一班。報名由即日開始，額滿即止。定期九月十六日上午九時考試

本校夜學部英文專修班及英文補習班，定期九月十四日開學，即日開始招收各班男女生。

校長 士博用祖蕭
監督 M.B.E. 貞儀陳張
贊助人 督會華明何

共諜吳夢禎潛台十二年
曾搜集高雄港資料 被捕後昨執行槍決
任農林公司經理兼交通部專門委員

【台北十二日電訊】台灣警備總司令部頃宣佈「意圖以非法之方法顛覆政府」之共諜一人，共諜名吳夢禎，男，五十六歲，江蘇武進人，原住台中縣東勢鎮。據國防部軍事審判局審判所確定之案情透露：吳夢禎於一九四九年一月中共進入天津之際，充任天津鐵路局顧問，旋接受該局中共政委派員介派上海鐵路局服務。同年五月十七日至滬，發動鐵路人員保護財產，準備移交中共，迨上海變色後，復受中共上海鐵路局局長黃健派遣潛來台灣，利用其人事關係，為中共工作。一九五〇年四月十三日，經香港來台，混入台灣農林公司充任財務部經理，並充交通部設計委員會專門委員。一九五一年春，中共叫囂「解放台灣」之際，以中共未來台不加傷害為詞，並發動同事保護資產準備中共接收，並收集高雄港吞吐量、碼頭卸貨能力、港內水深及台灣鐵路、公路、車站圖、客貨車輛數量及種類等圖表資料，寄港轉寄中共上海鐵路局。案經司法行政部調查局查獲，解送警備總部軍法處，訊明叛亂屬實，依叛亂罪「判處死刑，褫奪公權終身，全部財產除酌留其家屬必需生活費外，均沒收之。」並經國防部審判局判決確定，昨晨六時驗明吳夢禎一名正身，發交台北憲兵隊押赴刑場執行槍決。

曾任星洲英文報之英籍記者
無辜被印尼監禁九月 未予審訊並備加虐待
罪名祇係「與荷蘭有聯繫」
經英援派領事交涉 卒獲得無條件釋放

【新加坡十二日法新社電】前在星洲英文「虎報」任職之英籍記者威廉士，已於上週自耶加達返抵此間。梁在印尼遭受逮捕監禁達九月之久，其間從未依司法程序付審，在獄中損失體重四十七磅，最近經英政府向印尼提出交涉後，才於上週四獲印尼「開恩」釋放。在星洲英文「虎報」任職期間，梁為航空方面之記者，其後離開該報而在一艘巴拿馬之航輪上任職報員之職。威廉士在該輪於去年十二月五日駛抵印尼安邦港時即被捕，印尼既未出示拘捕狀，亦未說明原因。據梁稱：當時有印尼軍方之上尉一名率員拘捕，上尉祇出示一封印尼總部自耶加達發出之電，命予拘捕之後押至耶加達。彼乃圖逃脫，但印尼不准其與耶加達之英大使館與外界通訊達三月之久。今年四月，英方派遣代表一名，亦至獄中探望，至今年七月，印尼才告以逮捕原因，指其「在西伊里安問題上和荷蘭一鼻孔出氣」，並指其「與荷方有聯繫」。梁否認有此事，並要求送法庭受審，但印尼當局拒絕。其後，梁致書蘇卡諾與蘇[illegible]，但忽略下文。威廉士謂：印尼當局顯然不讓英大使館已知彼被捕之事。梁謂：獄中環境惡劣，食物尤壞，以至重病而被送入印尼軍醫院。但所居者非普通病房而屬神經患者之病房，四週滿佈武裝警衛。八月間，彼設法將一封信寄英首相麥美倫，現始悉該函確曾到達英相之手，九月六日彼獲無條件釋放。

菲將致牒英政府 繼續要求北婆主權

【馬尼剌十二日合眾社電】菲國正副總統及外交部次長共三人，昨夜在總統府工作至深夜，合力修正一項即將送交英政府之牒文，該牒文係列出菲方之理由，以指證菲國應保有北婆羅洲之領土主權。菲官方今日並未宣佈昨夜曾有「三人過夜會商」之事，惟此項消息，當夜已經外洩。菲副總統今日將飛紐約出席本屆聯合國會議，此為三人何以通夜擬訂該項牒文之原因。按：菲國於今年六月廿六日，第一次照會英政府，要求談判北婆主權問題。兩個月後，英政府請照菲方，請其提出要求談判此一問題之合法根據，自此時起，菲方即到處搜求證據，作為張本，外交部於最近已擬就牒文草案，昨夜之最後修正，是否為真正之「最後」，在日內即可揭曉，惟昨夜之三人會商倘有具體結果，則該牒文即將於數日內送交英駐菲大使館。

蘇聯阿飛多如牛毛 酗酒者亦橫行無忌
大鼻子頭痛謂要嚴厲對付

【莫斯科十一日美聯社電】蘇法庭今天奉上級特令，對阿飛與酗酒者將採嚴厲手段對付。該命令說：法庭方面對於阿飛，雖已給予何等打擊，但現仍猖獗得很。在蘇聯「阿飛」一名詞，指小偷亂來之與大盜搶劫犯等同論。蘇聯阿飛犯案件之多如牛毛，其主因由於酗酒，該消息來源亦說：「對付酗酒的重要辦法，還以禁酒為當務之急。酒精下肚，則無惡不作矣。」

中外報紙一致表示
國機偵察本國領土 任何人均無權干涉
美報主張國軍U二機繼續活動

【台北十二日美聯社電】「英文中國日報」於星期三日指示：中國政府應購買另一架U二型機，以代替星期日在大陸上空被失之一架。該報稱，在大陸上空之偵察飛行，應繼續進行，「任何人不應作此要求」。該報謂：國際間表示誰人不應在本國上空從事飛行，幸而，美國與菲律賓並未如是行事」。

【菲律賓十一日中央社專電】由於中國大陸上空的U二式飛機事件所引起的風雨，已經完全停止。也可說，是因為在過去廿四小時中，官方未作批評。今天各報的反應，一般地採持如下論調：

㈠這種偵察飛行，在敵對雙方間並不逾越行動的正常範圍。

㈡從事這種飛行的基本理由，乃是因為中共是一個與和平不相容的敵人，威脅並且背叛和平的敵人。

㈢自由中國或自由世界，以備為此項事件道歉，並且毋需作任何解釋。

㈣這種偵察活動，仍將繼續或許用更進步的方法來執行。

報表示希望「此項飛行，可以收集有用的情報」。

菲馬尼剌晚報說：「中華民國經常受到北平「解放」戰的威脅，正在努力監視敵人的軍事活動」。該報預言這種偵察任務，將以較新的技術繼續執行。

菲馬尼剌每日新聞在兩天內，有關此項問題的第二篇社論中，把目標轉移到[illegible]……此項問題，……「在此情況之下，……中華民國間的現有局面，……一種合乎戰爭的……從事偵察飛行，並不違反任何國際……期的通常慣例」。

又一批歸化非籍華人 四十六人被取消國籍 並遭移民局驅逐出境

【馬尼剌十二日中央社專電】菲國總統馬嘉柏皋頃又下令取消四十六名業已歸化菲籍華人之菲國國籍，並同時指令移民局驅逐出境。這批被指控犯罪的人士係於去年十月至十二月間在香港以「欺詐手段」取得菲國國籍。連以前被取消國籍者計算在內，迄今已有二百三十三名菲籍華人喪失國籍。

【馬尼剌十二日中央社專電】菲司法部長李嘉成今日宣佈說：去年被發現逾期居留的中國旅客，如於移民局局長規定的期限（九月十八日）屆滿後未離境時，即予以拘捕，並沒收他們的現金和保證金。李嘉成說：據移民局局長羅伏的報告說：去年抵此的二千名逾期居留中國旅客，已有一千名已離開菲律賓。

泰閣會議決定 捐米二十噸 運港賑災民

【曼谷十二日法新社電】泰內閣昨日舉行會議時，外交部曾就香港於本月一日受颱風襲擊之災情，提出報告，結果議決以白米二十噸運港，以協助救濟災民。

【說明】英女王伊利沙伯二世（中）於本月十一日終止度假，偕同其夫婿由巴摩拉返抵倫敦，俾於本星期四設席款待蒞倫敦之英聯邦成員國總理。（美聯社）

美報謂對國軍U二機事件
不必理中俄共叫囂

【紐約十一日中央社專電】紐約時報今天刊出的一篇題為「從台灣起飛的U二飛機」的社論，在推論上支持中華民國政府在大陸匪區上空飛行的權利。時報說：「中華民國與中共仍在戰爭中，雖然他們的衝突有時是處于低潮，中華民國人士當然必須在空中偵察，視察有關共黨軍事活動的情報，正如共黨之竊取中華民國的一切能力，防止此種空中偵察一樣。」時報認為共匪之將利用此一事件「讓世界宣傳」（中共之大肆宣傳說）U二飛機，為美國一項大規模從東京出發的對中共實施的間諜行動的一部份，顯然是企圖利用日本人對于美國以日本為基地從事冷戰行動一說的敏感性」。時報說「北平對U二事件所發出的造謠中傷的叫囂，是空前的」。

世界電訊太陽報，認為由於蘇俄政府官方報紙發表的這種聲明，「不值得（美國）官方的答覆」，該U二飛機，為自由中國的財產，並由中國飛行員駕駛，它是我國政府出售或贈送供防衛之用的軍事裝備之一，而我們之協防……

「……該報指出，「中共所謂的「自以為是的態度」，並且說過這種英國式的事情」……「在一個所有國家都正在武裝」……美國中西部的大報芝加哥太陽時報，今天也指出共匪仍在叛亂，所以對于自由中國使用「U二」式飛機「不應有所驚異」，該報並且諷刺蘇俄的設法發現竹幕後所發生的事情的期間，將一直需要「不應有所驚異」……

日人開始編織幻夢
松村昨首途赴平訪問 外相大平竟託轉口信

【東京十二日法新社電】日本自由民主黨顧問松村謙三，今日下午飛往香港，轉赴北平訪問一週。以私人身份與中共「總理」周恩來，及其他中共高級官員，討論貿易及雙方關係。彼為繼日本自民黨另一執政黨元老之後前往大陸訪問者。松村今日臨行時表示：並未打算與中共當局討論任何特殊問題，惟稱雙方可能商議促進貿易事。松村昨日下午曾與日外相大平正芳會談，大平託其轉達口信，至其內容為何，松村拒絕透露。

日空軍第四師師長 因部屬駕機飛大陸 高岡少將引咎辭職

【東京十二日法新社電】日防衛廳長官志賀健次郎，昨晚宣佈接受日空軍第四師師長高岡少將之辭職，高岡乃因其部下技術士官駕機飛往中國大陸事件引咎辭職。據防衛廳消息說：高岡少將已向國會防衛委員會作證，聲稱此事「深感不能辭其咎」。該士官所駕之機，飛往中國大陸，本年六月廿二日，該士官曾在練習失敗後，自殺，但受傷而未致命。

宣佈與寮絕交後 杭立武返抵曼谷 在廊開設辦事處

【曼谷十二日法新社電】中華民國駐寮大使杭立武對泰國記者宣佈：中華民國已與寮國斷絕外交關係，今日午後自永珍返抵此間，並謂：彼將在泰國之廊開設立辦事處，以處理各項事務。杭氏於離開永珍前，曾訪晤寮國各部長，結束（中寮）外交關係，至此正式宣佈斷絕外交關係，並謂：彼與寮政府各部長會晤友好。杭氏七日深夜離永珍前，[illegible]。

甘迺迪總統不久之前，由美空軍參謀長李梅（中）陪同視察空軍基地時，接受前空軍參謀長之子范登堡上校敬禮。排列在F一〇四戰鬥機之前的武器，是此機所能攜帶的：第一行：二．七五吋火箭及二〇枚炸彈。第二行：MK四四式散彈，MK八一式二百五十磅低阻炸彈，M一一七式七五〇磅炸彈，MK八二式五百磅低阻炸彈，LAU火箭發射器，MK八三式一千磅炸彈，M一一六式七百五十磅燃燒彈，MK八三式一千磅炸彈，LU—BO地雷。第三行：GAR八號飛彈，DM六六式火箭彈及BDU八炸彈。F一〇四係洛克希德公司所製造的超級戰鬥機。

蘇俄加緊軍援古巴後
美門羅主義被挑戰
蘇總理克魯曉夫在兩年前曾說門羅主義經已死亡，他掉最近又聲言加緊以軍援給古巴，華府如何應付這考驗呢？

——古——

蘇俄在九月二日宣佈，以軍援給古巴來應付帝國主義者的進攻一事，又重新引起一個門羅主義現在的意義和效力的問題。

美國門羅總統在一八二三年發表的宣言（在實際上是正告歐洲國家，不得過問拉丁美洲事務），在後來的一百三十九年，一向成為美國的根本政策。近至兩年之前，在蘇俄總理赫魯曉夫宣佈門羅主義已死之後不久，美國政府又重復申明這宣言。

[illegible]在西半球建立一個傀儡王國，是門羅主義的最大威脅，古巴加斯特羅政權的一事。

門羅總統發表他的政策宣言的用意，是應付法國和神聖同盟會員國（帝俄、奧國和普魯士），謀在美洲重建殖民地主義的企圖。那時，帝俄把它的勢力伸展至北美洲太平洋岸。該國也企圖佔領新近獨立的一些美洲國家。

門羅總統在一八二三年十二月二日致一咨文於國會，申明一個涉及美國權利的原則說：「已取得和保持自由獨立的美洲國家，今後不得視為任何歐洲國家可以殖民地化的目的物。我們對正當負有義務來發表一個，……把他們的系統伸展至西半球任何一部份……利益。」

在國務院發表一個預先得到前總統艾森豪同意的聲明說，門羅主義在今日依舊有效，與在一八二三年相同。這聲明又強調表示保衛西半球安全的集體措施的重要性。美國務院的聲明說：「門羅主義防止任何一種妨害美洲國家獨立地位的獨裁政治伸展至西半球的主張，已透過美洲國家組織，得到泛美安全系統的支持。」「美洲國家組織」憲章和一九四七年九月二日的里約熱內盧條約，特別規定了保護西半球的共同行動辦法，用來對付干涉主義者和國際共黨的陰謀計劃後來。」

在一九六〇年八月二十四日的記者招待會說：「門羅主義，祇是比前不是遠過的。」他又說：「西半球系統也不是禁止任何一個美國政府在必要的時候使用過的集體勢力。」但這系統也不是禁止任何一個美國政府在必要的時候，取何一個國家的利益。在一九六一年四月反加斯特羅流亡份子進攻古巴失敗之後，甘迺迪總統也表示過同一看法。

前總統艾森豪和現總統甘迺迪二人，都以門羅主義的辦法（美洲國家組織的行動，和泛美安全系統）來採取行動。然而，這兩位總統都很明白表示，門羅主義並不是死去，而且表示，在一個非常局面中，美國仍會用自力來維護門羅主義。

南非加速趨向納粹化
被政府放逐的鄧勤指摘

去年，隨到了南非納粹化的步伐已加速了。在這幾年內，一百二十名非洲人被放逐去荒蕪的地區，他們在那裡，除了名字之外，一切都被封鎖起來。這些放逐的執行，既沒有經過審訊，也沒有說出理由。許多死於放逐中。有一個孩子，是酋長的兒子，因他的父母觸怒了政府，被政府由於學校放逐於七年前，而他仍在放逐中。

這種專橫的措施，最近已被用來應付各種族的民主分子，以我自己為例（原作者鄧勤自稱），在一九六一年三月，我接到了一項所謂「懲處共黨法例」下的命令，禁止我參加任何集會五年，否則處以嚴重徒刑。我曾為所屬的自由黨，作過多次的公開演講，我要遵守這禁令，因我仍要利用在角落任總編輯的「通訊報」，使意見能為大衆所聽到。

事實上，這張報紙和我本人很激烈地反對共黨，並且不斷地批評當地的共黨人士。政府似存心把所有的民主分子，包括反共人士，通通戴上紅帽子，我很早就反對種族隔離，而支持自由黨。當一九六一年自由陣線分裂成左右兩派時，我們接受的是右的，自由陣線內反對派實在沒有多大用處，進步黨也是有點自由。

在我們的眼裡，要求白人放棄他們的特權地位，現在沒有用，這些白人，認為在過去這樣東西，有現在的推翻種族隔離的力量。在我們的眼裡，那些種族的來源，還在於被迫的南非民族，大部份是非洲人，且在於外面世界的人，例如在亞非世界的反種族主義者和聯合國。這一來，我們在國在一九六一年十月向白人的附非爭取選票的支持，結果失敗了，祇得一個微弱當選。這之後，在地方選舉，它甚至在這方面低水準的成功也保持不住。

主義的殘酷行為，企向這些地區推廣。我們已成功的鼓勵了海外抵制，我們在大部份的非洲鄉村地區幹了重要工作，例如在特蘭斯佳，新成立的聯合民主陣線。種族隔離政府裡當然不會是獨人。它

甘迺迪民望嚴格測驗
加州州長競選展開

假如前副總統尼克遜於十一月得勝的話，特尼克遜本人將成為一九六四年的政壇紅人，而且顯示甘氏的措施，並未獲得更多加州人稱許。

·子明·

尼克遜和勃朗，準備作一次攤牌性的鬥爭，看看誰能獲得未來四年的加里福尼亞州長寶座。

這兩個競爭人物，其一是現年四十九歲的前任副總統，另一位現年五十七歲的民主黨員，亦即現在高居州長寶座的當前人物，計劃由勞動日起，展開競選運動。結果如何，將於十一月六日七百萬的選民屆時選擇人來決定。

美國兩大政黨，均把尼克遜與勃朗的鬥爭，視為最重要的事。因此，甘迺迪預定最少到西部旅行一次，替勃朗助力奔走，也在選舉前，退休了的前任總統艾森豪將軍，也有可能作兩次支持尼克遜的演講。

每一次的競選，其勝利的代價，將是很高的。

戰爭的得勝者，自將成為美國各州中人口最多、政治影響力與年俱增的加州的行政首長。

一九六四年時，誰是加州州長，誰就可以在他本身所屬的政黨的總統候選人大會中獲得近百選票的力量，對尼克遜個人，如果仍然有意于成為一個政治角色的話，競選州長之戰的勝負，是特別地重要。

尼克遜決決地表示，如果他這個選戰勝利，他決不作一九六四年的總統候選人。但是尼克遜果真能夠統領加里福尼亞州的代表團，他在將來代表大會中便有左右局勢的力量。

在他的八年副總統任職期內，尼克遜能享有盛名的與克魯曉夫在莫斯科作有名的「廚房辯論」。

至於一九六〇年總統競選，與甘迺迪展開連串的辯論，若干尼克遜的幫手人物承認，其中辯論的結果可能造成尼克遜以極微少的票數差異而失敗的內果。

勃朗也似尼克遜一類人物，他也是個律師，同樣的具有粗線條的和激烈的政治辯爭的經驗。

勃朗有個渾號，叫做「落迷湯的好手」，當他在高級中學讀書時，即以擅於推銷他的第一次世界大戰的自由公債出名。

他經常在推銷公債的演講結束時，引用不朽名句「不自由毋寧死」來做結論，因此他的同伴和同學，就替他起了渾號「落迷湯好手」。

一九五八年，當勃朗競選州長時，他的對手是諾蘭。合眾國際社在加州南部的編輯人，曾經約他們兩人作辯論。

對於選擇的辯論，勃朗今天仍能認為擊敗了諾蘭的一次是得意之作。

尼克遜和勃朗，均已答允了合眾國際社編輯與出版人大會中，發表演講。

這是兩個候選人在競選期內，共同參加的少數集會之一。除此而外，兩人也希望能在十月中旬有個在全國電視節目上辯論的機會。

尼克遜的人指出，當年尼克遜在高級中學，便是個辯論會的冠軍。他在讀書幾年中，是學校辯論會的會員，從政之後經常和他的政敵展開不斷的辯論。

回溯他於一九四六年開始他的第一次競選國會議員，尼克遜曾和民主黨的烏爾希斯屏舌劍，結果將其擊敗。兩年後，又和海倫格拉斯夫人爭奪參議員而交手。

大西洋社會探微

在華盛頓，一句普通的話，時常都像身經深奧的意義般的，在各方面播送出來。

最近自由世界的名詞，是「大西洋社會」，這個名詞是從西方聯盟的組織所叫出來的。這個名詞在甘迺迪總統向北大西洋公約組織會議的咨文中聽得到，他說：「我保證，我們的最佳努力，在今後的歲月中，將用於促進一個較強大的大西洋社會。」在美國副總統詹森訪問歐洲的演講中也聽得到，在法國總理龐比杜的講詞中也聽得到。他說：「我們的最後目的，……成為一個較真正的大西洋社會。」在甘迺迪總統的國情咨文中也聽得到。

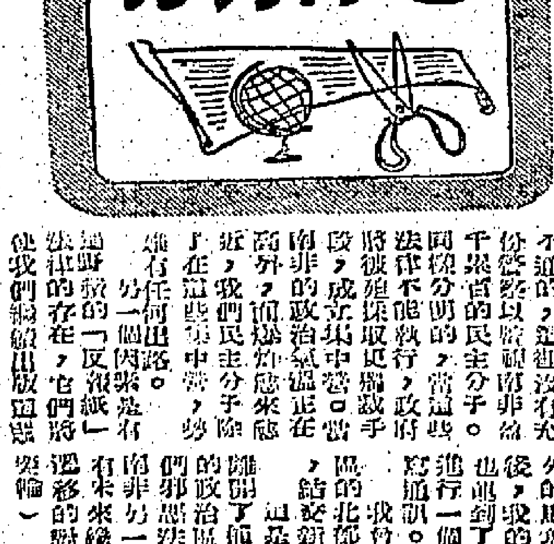
這個名詞，好像美國行政部門的人們，對於日常例行公事中遇到核心的問題時，隨手使用。地方時常是：國務院、國防部、財政部、商務部、農業部或勞工部。當前的問題可能是：國家的經濟援助、新武器系統的發展和控制，或者……進入勞工市場的約二千六百萬美國人的就業機會……所謂「大西洋社會」的行動路線……

凡此，即是說「大西洋社會」由一個以知識和技巧的現實支持，——抑或按低限度一項龐大的設計，刻在指導着那樣的一個社會的建設呢？有些人把它限制於北大西洋公約的組合國。其他的人，則認為它應該包括「整個西方社會」。仍有些想把它擴大以包括「整個自由世界」。

關於這個名詞的目標的方法，同樣的有放縱的意見紛歧。有人辯說，可能的，會員國應該首先同意把他們自己放在那可能一統的自發行動的新憲制的權力下。也有人辯說，相反的，這新結構應該像珊瑚般組織起來，由小組織組成大組織。最重要的，關於大西洋社會的政治關係，意見也極紛歧。有些提案，號召「甌洲的聯邦」，或一個「超國家的聯盟」，或者美國的聯邦自治的方式的擴大。

其他的提案，號召一方面是歐洲和它的「附庸」的組合，另一方面是美國和它的「附庸」的組合，……

大西洋社會」這個名詞，如果這個空洞的存在，以及這個名詞的……以一件事來說，它將幫助了他們的人，……北大西洋國家已經成為……



國際剪影

剛果動亂唯一好處
阿剌拔獵區禽獸繁衍
[illegible]子估計增至五百頭，大象也可能有一萬三千頭。

·日月·

剛果在兩年前的獨立，對人類可能是災難的，但在偌大的阿剌拔獵區，卻因此而繁衍起來。

自從獨立以來，通常成千成百的遊客，已減少至祗得一小撮膽敢來的記者和合眾國職員。而是人類稀少之際，獸類都興旺起來；牠們在過去兩年間，很少受到人類的騷擾和追捕。

在當地從事保護工作的人……象羣現在增加中，據住在愛德華湖北部的丹門部落族估計，在他們的管轄區內，約有大象一萬二千至一萬三千頭。

河馬已增至一萬四千隻，而其他動物的數目，也在增加中。三萬頭水牛，站在草木四佈的道路上，對經過的汽車，毫不畏懼。在許多地方，由於野草高長及交通的缺乏，道路已完全消滅。

做巡守人巡邏時所使用的吉普車，一輛輛的損壞了。由於缺乏零件，所以無法更換。……

剛果獨立以前，……酒店的設備……現時是用水桶挑來的。……

但是，假如這種好的影響，……對人類不方便，對動物卻有好的影響。……許多動物，現時對于汽車感到討厭。兩年前，牠們知道汽車的形狀及氣味，而且知道不會傷害牠們的。今日，較年青的動物，一旦見到或嗅到一輛汽車，便遠足飛奔了。

但汽車仍可在二十公尺以內與大象接近，而獅子也依舊是……據巡守人估計，在基伏湖之北及愛德華湖之南之間，現有獅子四百，……

寶安縣城南頭鎮 縣府附近發生爆炸

港府應中共請求 嚴查火車廂行李

【本報訊】據已証實消息：昨日凌晨，大陸寶安縣城南頭鎮（距離深圳以西約六十華里）「中共人民委員會」（即縣政府）附近發生爆炸，至少共有兩名被炸傷。

被炸地點在該處倉庫及「人民委員會」辦公廳之間。

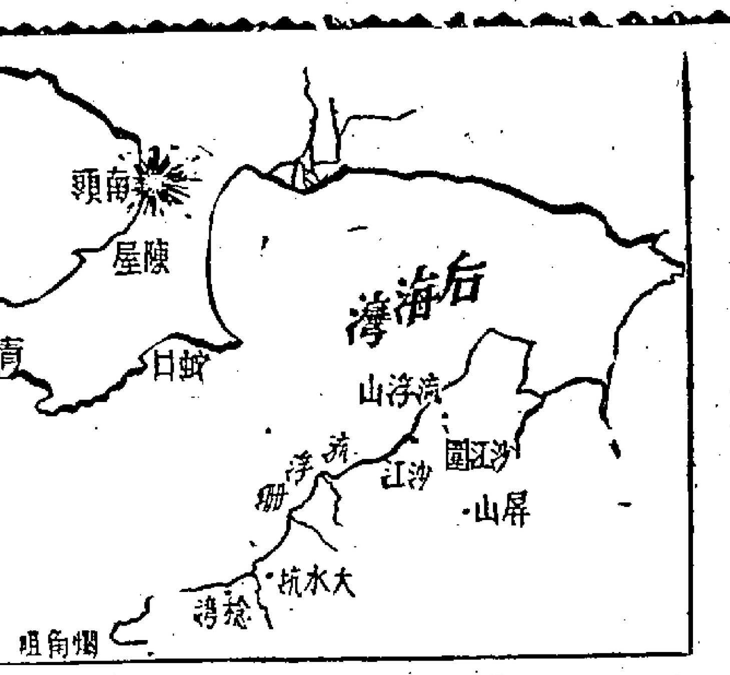
本後當地駐軍即作嚴密搜查，中共「寶安縣長」曾召若及該政幹部均到現場觀察。

又訊：港府昨日透露：本港當局經接獲中共請求後，已開始嚴密搜查進入大陸之車廂及行李。

負責是項職務之軍隊，經在紅磡警察接受特別訓練，並由一英籍幫辦率領。該隊將一如中共特別請求，嚴密搜查所有乘客及食物運往大陸之火車卡。

政府發言人昨拒絕透露有無搜獲爆炸品，僅稱部份運往大陸行李，於抵達羅湖車站前曾被港方檢查。

中共自上月廿九日深圳大爆炸及廣州與中葡邊界之一連串爆炸八次事件後，本身已採取嚴厲之進口檢查，並請求港府予以協助。



輔政司白嘉時昨透露 港府公務員總數幾達五萬人

每六十四位居民佔公務員一人

【本報訊】你知道香港政府的規模有多大？從它的公務員數目，便可知其梗概。截至一九六二年年頭，香港政府的公務員數目幾乎達五萬人，每六十四位居民即佔公務員一人。

輔政司白嘉時昨日在立法局會議席上提出的會務報告書透露：㈠五萬公務員其中男性佔四萬二千人，女性佔八千人；㈡二萬人為長俸僱員，三萬人為非長俸僱員；㈢海外官員佔一千六百二十五人，其餘均為本港聘用之僱員；㈣行政或專業官員有一千六百八十人，其中海外僱員佔九百五十人，本地僱員佔七百三十人；㈤警察、監獄吏、消防隊及防制服務等治安單位人員佔九千人；㈥勞工佔二萬四千人；㈦一般文員人員佔三千人。

「公務員」一名詞，引起社會人士誤解，以為大多數為辦公廳職員，其實與此相距甚遠。約有半數，即二萬四千一百十九人為勞工或熟練技工，他們從事街道清潔、送信、駕駛電船火車、在醫院担任看護工作、油漆、木匠、園丁、各種服務車輛等簡單而又重要的任務。

近年來社會人士直接注意到公務員的增加龐充，例如一九五四年的編制為二萬三千八百六十七人，至一九五八年擴大至三萬零一百廿三人，每年增加數千人，至一九六○年已增至五萬零四百卅一人，一九六一年編制為五萬三千二百六十七人，一九六二—六三年之編制總數為五萬六千九百一十人。

幾乎半數公務員，從事直接社會服務工作，如担任醫療及健康服務、教育工作、福利工作或房屋計劃工作。公務員增加是因為興建更多之醫院、學校及徙置區大廈，人數須依比例增加，大部份增加與部門工作負担沉重，不得一萬名，今日已增至十萬零五百名。龐大人口增加，各部無關係，例如政府學校學生一九五○年僅……大量擴充公務員，已造成機構本身及訓練問題，滿充份之時間訓練所有新公務員，……就任公職，大部份公務員年紀很輕及缺乏經驗。

一九六二—六三年度之公務員薪金及長俸金總數為三億七千八百萬元，約佔政府預算開支總額百分之卅一。

關于招請公務員之一般政策，該報告書稱：公務員銓敍委員會一九四七年以來的政策，為政府應先錄用在本港根深蒂固符合資格之申請人士，該政策已獲致某程度之成功。更多之較高級職位公務員（專門或技術官員）由本港人士充任，至一九六二年，其數目已增至百分之四十三點六七。但由於公務員龐充太速，本港缺乏充足之範圍廣泛的技術及具有資格居民，必需向海外招請許多專門或技術人員，以補充需要，結果，海外僱員由一九五二年之一千零六十三人，至一九六二年一月一日增至一千六百廿五人，但本港僱員增加數目更巨，由二萬二千九百七十七人增至四萬八千二百七十七人，若干專門職位主要仍由海外僱員充任，但必需強調，并不剔除任何有資格或適合任職之本港官員，為應付此項困難，已決定訓練公務員，使彼等取得升遷之必需資格。具增加更大原動力。

一九六一年招請公務員之政策有所修改，務員之政策必須附帶其他資格，此等資格倘不能在本港取得，則考慮挑選人員送往海外訓練，以獲取及經驗，政府公務員學位已于最近設立。

因為政府部門職位範圍甚大，難以概括說明，究竟招請容易或困難，無需教育之低級職位者則招請不難，需要最低教育及某些身體健康需求的治安單位人員，一般供過于求，但最近警員及消防隊難以吸引人們申請。持有香港中學會考文憑者，有範圍甚廣之職位可供打入，低過此教育水平者無資充「白領階級」職位之機會。最近之前，幾乎凡持有中學文憑者，均幾確保能獲得文員職位，但申請人逐漸增加，避選手續現時較為有效。持有更高資格之人士，即普通教育文憑或大學預科教育水準者，申請任公務員者顯著匱乏。招請法律及醫務職位公務員困難，彼等私人執業，收入較公務員薪金更豐，專門教育資格之人士，亦難在香港求得。

輔政司白嘉時昨日並說稱：本席仔提議將「公務」另作一個主題，並於適當時期內，向本局提出一項更詳細之報告。此報告現時已放在各位議員面前，本席相信各位將會覺得，此報告說出一個最有興趣之故事，並將以前很少為人所知之政府之人事政策及成規，首次以書面方式提出。該等成規於一九五九年柏勒特委員會成立以來，已有重大之改變。負責政府人事之主要官員乃現任副布政司韓美洵，韓氏以布政司署銓敍司之資格，逐漸擬訂並採用一個新的及更有效率之制度，以處理人事問題。韓氏之英明領導下（此由現任銓敍司黎保德協助），將先例加以紀錄，採用現代技術及原則，並使程序合理化，將銓敍課變為一個有高度效率之機構。此項改組，使吾人能對有意參加政府服務之市民及已參加服務之人員，給予較佳之建議及幫助。在香港政府部門全日工作職員所辦之公事及半公事，無論在數目上及種類上，都例外地多。此一事實，使政府人員關係在香港之影響，較外地者為大，這使到我們更要為社會提供一個安心的，有組織的及有效率的公共服務。

銓敍司在其報告之結論中稱：我們的公共服務已使我們的開支在它上面的金錢，這是我所支持的，但我們對於現狀從未感到完全滿意。我們將繼續研求每一可能的途徑，使到我們的人員對社會作有禮貌及有效率之服務，從而獲致更好的結果。（修）

荃灣籌設仁濟醫院 替貧苦病人服務

有關草案立法局首讀通過

初期有病床百張日後將繼續擴建

【本報訊】荃灣不久將有一間免費醫院出現，為新界居民服務，此即為「仁濟醫院」。

該醫院為荃灣熱心居民籌款項興建，「一九六二年仁濟醫院法案」昨日在立法局例會，獲首讀通過，將來該法案通過後，即可獲得撥地及收集捐款，制訂附則。該醫院初期有病床百張。

無搜查令亦可上船 搜查非法所得漁穫

立法局昨日又首讀通過「一九六二年漁業保障草案」，俾政府可許檢查船隻，該法例目的是採取措施，制止有害本港漁業之活動。

此外，昨日又首讀通過「一九六二年補助學校公積金（結束）草案」、「一九六二年漁類（銷售）（修訂）草案」、「一九六二年農產品（市場）（修訂）草案」、「一九六二年專上學院（修訂）草案」、「一九六二年壓縮氣體容器草案」、「一九六二年心理衞生（修訂）草案」。

本草案如獲通過，將可制訂若干則例，以飭屬保存本港海域內之魚產及其他水族生物及採取措施以制止有害於本港漁業之活動。

有關實施漁業保障法例最困難之一點，係取得指証違犯法例行動所需要之証明。要於此項難題，草案之第五款，係授權即使無搜查令，亦能上船檢驗、進入、搜查及沒收物品；草案之第八款，為引用若干可受反駁之假定，以利用上述之方法，搜查炸藥、毒藥及以此種方式所得之漁獲。雖然政府漁業管理處之人員曾積極提出勸告，指出炸藥之使用，對生命及肢體具有危險，而大量毀滅魚類，係屬於暴殄天物，但用炸藥以圖捕魚之方法，仍被廣泛採用，這是值得遺憾的事。此草案獲准通過後，即制訂則例，以禁止使用炸藥及毒藥作捕魚之用途。

仁濟醫院草案首讀 將來病床多為免費

麥敬時繼動議首讀「仁濟醫院草案」時稱：

一九六○年五月，荃灣一批熱心公益之居民，曾表示願籌款在荃灣近葵涌處興建及維持一間私立醫院。這醫院將為一般性醫院，初期有病床一百張，大部份病床將免費或以低廉費用，收容一般病人。這醫院將名為仁濟醫院（譯音），在設計上並有擴建之餘地，俾日後可增設病床至二百張或二百張以上。

荃灣一個籌募基金委員會曾担承，如果政府捐助同等數目及撥款作部分經常維持費，他們將籌募七十五萬元作為興建用途。政府將撥贈土地，同時財政委員會已批准以一元對一元之比例給予建院補助，但是最多不超過七十五萬元。另外每張病床每年補助經常費三千元。

在一個慈善會成為法團之前，不能撥地，亦不能開始收集捐款，本法案之目的，在辦理這種合法手續，以便能進行撥地。法案第三條，規定由新界民政署長提名草擬建築規則及將需得之款項撥入帳冊內。法案第八條規定慈善會應委任一個執行委員會，負責該醫院之日常行政，此執行委員會之組織，預料與博愛醫院之委員會類同。

最後并二、三讀通過「一九六一年一九六二年追加預算草案」、「一九六二年地方法院（修訂）（第二節）草案」及「一九六二年賭博（修訂）草案」。（修）

民政署發救濟金 卅五萬餘元

助災民重建家園

【本報訊】新界漁村風災災民，昨日獲得撥款援助，重建破毀家園。

新界民政署昨以社會救濟信托基金所撥款項卅五萬三千一百六十三元，發給四千四百九十七戶漁村風災災民。

劫匪懷刃圖謀不軌 深夜落網判四年半

截查時搜獲利刃及名貴手錶

【本報訊】一個歹徒，夜懷利刃，意圖向夜歸人「做世界」，詎料被巡邏地區警探長黎民祐，率領警探組成的特別巡邏隊所拘捕，搜獲一個價值五百餘元之亞米加手錶，揭發一宗外籍男子被劫案，昨法庭判處入獄十八個月。

被告杜武，卅二歲，無業，居無定所。被控罪名兩項：㈠指被告於本月十一日在九龍地區非法藏有利器，意圖不軌；㈡指控被告於本年七月廿一日在九龍地區暴力行劫外籍男子普樂茲亞米加手錶一個。

控方透露：由警探長黎民祐率領之巡邏地探隊，於本月十一日深夜，在柯士甸道一梯間發現本案被告，由於形跡可疑，在喝令檢查下，從被告之褲間搜獲一柄鋒利之劍仔，而手上則戴有一個價值五百餘元之亞米加金手錶。經過查訊之後，被告自承在該處匿伏，意圖向夜歸人「做世界」，同時亦承認手上所帶有之金手錶係於本年七月廿一日深夜在尖沙咀一酒吧附近向一外籍男子所劫來。

控方在紀錄中查出當日有一位名普樂茲的美籍男子曾向警方報案，被劫的手錶號碼與被告手上所戴的相同。

控方並透露被告有四次犯罪紀錄，包括盜竊、吸毒等。

法官加西亞判令被告入獄十八個月。（普）

圖片說明：新架坡八名模特兒，昨晚在美輪酒店首次表演時裝中之兩套新裝。（本報記者巴攝）

八位美人兒 演四季時裝

【本報訊】「馬來航空公司時裝表演」的八位模特兒，昨晚首次展出三十餘種各型美麗服裝。

這八位不同國籍不同職業的模特兒，在優美的樂聲中，穿着美麗服式，輕移蓮步，通過漫長的走廊，向人們顯示美的特徵。

這些花枝招展的美人，平均每人分別穿着五種不同型式和顏色的衣裙，顯得無比艷麗。

昨晚的時裝表演中，最令人讚賞的，卻是中國式的旗袍，胸前圍着不同型式的外套，實在優雅大方而不俗。另外是表演中有三種不同型的民族服裝，一種是馬來紗龍服裝，一種是越南服式，表演中最令人注目的中國旗袍。

這些時服，是順序穿着春、夏、秋、冬的季節穿着各型鮮艷名貴的服裝演出。

八位模特兒今午四時及十時卅分仍在美輪酒店表演。

據她們的經理人伊莉莎伯女士透露：這八位美艷的模特兒，明日將乘馬來航空公司班機赴……

新界青龍頭附近 巴士軍車相撞

巴士司機及三乘客受傷

【本報訊】昨日新界青山道青龍頭附近，巨型軍車與巴士相撞，巴士車頭和前輪毀壞，巴士司機和三個乘客受傷。

這宗車禍發生於上午八時，當時有一部由元朗至九龍的五十四號巴士（車牌HK四五四一），滿載乘客駛出市區，詎料駛經青山道十三咪半，一部巨型軍車迎面駛來，巴士司機扭軑閃避，結果巴士終不免被撞，造成四人受傷，其中以巴士司機麥坤受傷最重，頭部和面部受傷。巴士車頭部玻璃撞碎。英軍車由英軍駕駛，車頭略受輕微損壞。

大坑祝中秋 舞火龍三晚

【本報訊】大坑坊眾，為慶祝中秋佳節，按例舉行舞火龍三晚，昨晚已開始，由下午六時起，該區男女各界主持者同時巡遊，該隊前有手提燈籠……人士隊列，巡遊街道，……。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，天色頗好，下午天氣炎熱。

昨日氣溫最高為華氏表八八．五度，最低七六．五度。

今晨二時，本港平外氣溫為華氏表七七度。

高潮 上午二時三十七分 下午四時零一分

低潮 上午九時 下午十時卅分

港美間人球伍立培 將獲准暫在美登岸

聯邦法官命將伍氏送交法庭

【舊金山十二日合眾國際社電】五十四歲無國籍之伍立培，今日將獲准由克里夫蘭總統輪登岸，至少有一個短暫時間。

聯邦法官錫波里星期二已命令移民當局與美國總統輪船公司，將伍氏送交法庭，並舉出其被扣留之原因。

美國檢察官克勞斯已告知聯邦法官，謂伍氏持有未經撤銷之美國護照證件。伍氏七月間已在克里夫蘭輪上受看管，渠自稱為美國籍，並為紐約一家洗衣店老闆王氏之子。渠於數月前抵香港時，英國當局不准其登岸，後來乘克里夫蘭總統輪返美，在此期間，渠仍為搭客身份。

移民局長賀爾頓批評聯邦法官錫波里之命令，聲稱：未聞過一名被承認外國人之要求。渠稱：伍氏曾於移民局承認王氏為其義父前，偷渡入美國，……將予批准。

啓事

我們徵得雙方家長同意訂於一九六二年九月十二日舉行訂婚典禮特此敬告各親友

王學藝 潘美兒 同啓

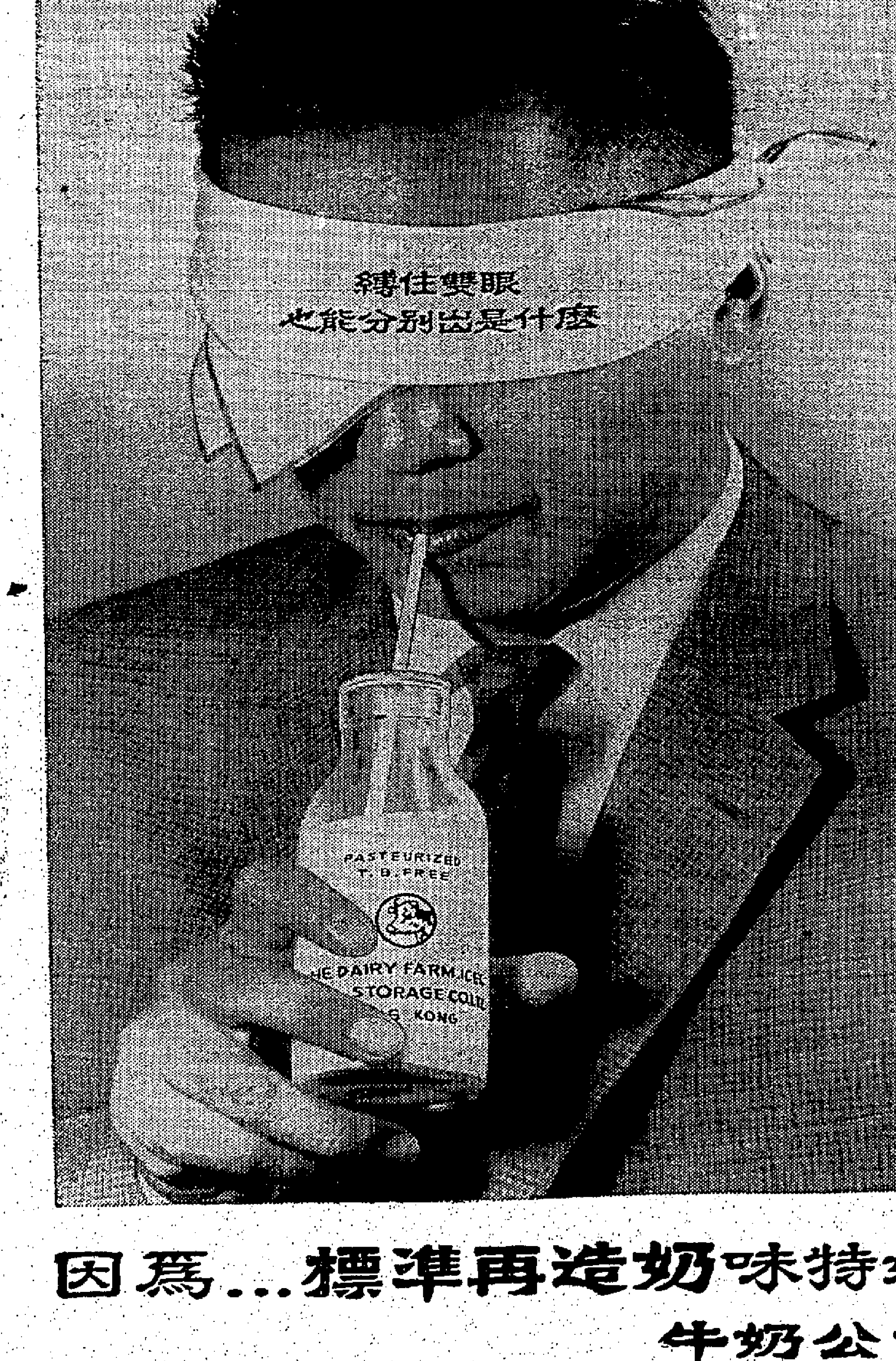
唐樓 花園街 (花園街158至164號)
近旺角街口 麗聲戲院
高十二層每層四單位
全部向街并無後座
六樓以上電梯上落
住宅面積由四百七十呎至七百餘呎
售價二萬餘
深大舖位面積近千呎
尚有一二○年期
付款辦法 盡量通融
洽購處：大昌地產有限公司：中環大道中一七○一號 電話：六○一六五．二四○五○

大眾必備良藥
保腎丸
採用塑膠樽
主治
四時感冒
肚痛
酒醉食滯
腸胃不通
香港李衆勝堂監製

物質好・斤両多
志在爭取更多顧客
獨有好處
值得各界一試
大小議會平貴歡迎
請電二六七九八
安為接洽
油麻地廟街78號
宴會場所免費借用

科學煉製
效力宏大
一瓶見功
請即採用科化葯廠煉製最優良之滋補膏方

日服人參膏・晚服參茸精
旺血 滋陰 固氣 提神 壯精 益髓 固腰 補腦
先施公司中西藥房均有代售
本廠總辦事處 尖沙咀柯士甸路十五號C 電話：六八一○一



因為…標準再造奶味特好

牛奶公司

奶是天然飲料所以嬰兒都是用奶餵哺標準再造奶是選用最精壯牛群製造加强人体必需之維他命及礦物質經過殺菌消毒每日新鮮送到請日日飲一瓶標準再造奶能使你骨骼强健護膚養顏鞏固神經身心愉快！

PASTEURIZED
BLUE SEAL
RECONSTITUTED MILK
標準再造奶

為喜歡鮮奶滋味者而製

本港新聞

澳門一靠攏巨商 接獲打單信件 附有炸彈信管

【本報訊】據悉：澳門某最活動的靠攏巨商於最近離澳抵港前，在澳門接獲以政治理由作恫嚇之打單信，信內附有炸彈之信管。

上述消息，係由本港接近該巨商人士透露，但並未披露該信詳細內容，或索款項多少。據稱：目前澳門警方已對此事展開秘密調查。在該靠攏商人原為中共「政協代表」，曾多次往北平謁見中共頭子，又曾代表澳門當局調停過界衝突事件。

京士柏專科診所 病人由專家診斷 馬會董事昨主持開幕禮

圖片說明：八和會館為救災義唱大會舉行記者招待會。由左至右：起立致詞者為該會主席何非凡、麥炳榮、梁醒波、鳳凰女、白雪仙、任劍輝、余麗珍。（本報記者呂攝）

【本報訊】標高三層之京士柏專科診所，於昨舉行揭幕禮，此診所在醫務及建築方面，將與預期於十二個月後啟用的伊利沙伯醫院互相連繫。

醫務衞生總監麥敬時於昨日之揭幕典禮中致詞稱：此專科診所之建築費用為一百一十五萬元。設立目的在醫務方面是使門診部的病人，能接受內科、外科、矯正術、兒科、產科及婦科等診症的便利，同時，出院後的病人，而須要繼續接受專家的觀察及照顧者，亦可獲得上列各種便利。此外，由新界及九龍普通診所轉送來的病人，亦可在此診所接受專家的診斷。

麥敬時總監稱：此專科診所開設後，將可減輕目前九龍醫院專科診所的擠迫，如要進一步減輕此種擠迫，則須俟油蔴地全科診療所的落成，該診所亦將由英馬會捐資興建，將設有耳、鼻、喉、眼科及心理治療等專科部門。目前，此專科診所的耳、鼻、喉等科的部門，將暫時附設於此，眼科診所仍將設於[illegible]閣街，至於油蔴地的精神病院亦仍繼續為港九居民服務。

諸位即將可參觀此座三層樓宇的診所，二樓設有治療室、配藥室、醫務社會工作人員辦公室及矯形手術室。三樓為兒科、產科及婦科部門。四樓設有醫藥及外科手術室。每層樓均設有寬濶的候診室及一間小手術室，全部儀器設備費用為十三萬五千元，由港府支付，並負擔經常費用。

在未邀請梁德森醫生主持揭幕禮之前，本人先要解釋，紀念牌匾所以放在此處，純為方便揭幕禮的舉行，此牌匾將要永遠安置於大廈正門結構上的當眼地方。

總監致謝 馬會捐助

麥敬時總監並在詞中向捐資興建該診所之香港英皇御准賽馬會致謝。他說：過去十年來，除此大廈外，英馬會曾捐出一間醫院，六間診所及兩艘醫療船，英馬會對發展香港醫藥服務方面的貢獻，充份表現慈善為懷的精神，將來附設於伊利沙伯醫院的輻射診療研究所，三間診療所及一間外科手術儀器所亦將由英馬會捐資興建。

醫務衞生總監致詞畢，即由香港英馬會董事梁德森醫生致詞，隨後由梁醫生主持診所大廈之揭幕禮，最後嘉賓等參觀診所之各部設備。（文）

八和大義唱 請多捐善欵 副華民司等呼籲

【本報訊】副華民政務司鄭棟材，昨日在記者招待會席上呼籲港九各界人士大力支持十六日八和會館所舉行之義唱大會，多多點唱，捐助善款。

鄭副司憲謂：此次颱風溫黛襲港，造成之嚴重災害，為近廿五年來最慘重之一次，致有七萬五千多人無家可歸，極待救濟以重建家園，八和會館全體紅伶為救濟災民，特舉行義唱大會，由華民政務司港九各街坊會，東華三院及香港廣播電台，予以贊助，希望各界人士鼎力支持，以收救災之宏效。

昨日之招待會係八和會館為救災籌辦義唱大會而舉行。

在招待會席上，繼副華民政務司鄭棟材致詞後，八和會主席何非凡致詞謂：九一風災造成傷亡慘重，損失難以統計，使人見者傷心，聞者流淚，各界善長仁翁，源源捐款響應救災，八和義不後人，本着義擧樂捐宗旨，決舉行義唱大會，破例日以繼夜播唱，爭取多收善款，希各界人士予以支持點唱捐款，少少無拘，多多益善。

隨由東華三院主席鍾錦泉，港九街坊會首長代表吳多泰，香港廣播電台中文節目部主任周乃揚，紅伶麥炳榮等分別致詞，呼籲各界人士熱烈支持八和會舉行之義唱大會，多多捐輸點唱，並盼新聞界大力宣傳，共襄善舉。（三）

非洲象牙海岸共和國 農業部長抵港 日間赴台訪問

【本報訊】非洲象牙海岸共和國農業部長當遜希昨日偕同其夫人及六位農業部官員抵達本港，彼等定於日間赴台北接受我國政府邀請，作一星期友好訪問。在訪台期間，將考察我國農業及糧食出產。訪台後，將取道日本經北極線回國。（杜）

好意見！涼茶店內設點唱箱 使勞苦大衆出點力

【本報訊】有一羣勞苦大衆，希望能夠在八和會館義唱中，也拿出他們的綿力，盡力捐輸，給風災災民一點幫助。

這一羣普羅大衆，提議八和會館在港九各涼茶店中，設立一個捐款箱，使到一般勞苦工人，亦能夠出一點綿力，由於用電話捐款點唱，並非他們力量所及的。

港九各涼茶店都安裝有收音機或麗的呼聲，勞苦大衆在收聽的時候，拿出五毫、一元，相信並非難事，他們既可聽到義唱的歌聲，又可以盡一點善心。

本報迭日來接獲多位勞苦大衆的來信，建議在義唱的時候，八和會館能夠在港九各涼茶店中，安設一個捐款箱，使到他們也得盡一點同情心，拿出他們所做得到的盡量捐輸，集腋成裘。（熙）

救濟風災捐款善長芳名

九一風災本報讀者捐款救濟續收如下：李士洪二百元，鄭太一百元，陳宅七十元，無名氏五毫，劉孔勳二十元，林宅二十元，陳伯助等二十元，黃惠蓮等三十元，楊宅二十元，楊彭氏五十元，林宅十元，李腦生十元，劉亞生二十元，黃瑩三元，黎樂文五元，曾漲三十元，楊宅五十元，梁先生十元，胡宅十五元，彭炳佳、惠貞七元，李美潔三元，無名氏三元，無名氏十元，劉文光十元，呂宅三十元，鄭家十元，曾何運二十元，葉香池五十元，葉朝臣二十元，朱淑文十元，陳威五元，鄧康益十七元，另收到黎鳴鸞會及其友好共七千四百元，代轉點唱捐紅伶義唱。

以上共收八千三百五十元零五毫，連同上日結存七萬八千一百廿七元九毫五仙，合共八萬六千四百七十八元二毫五仙。

太太容三定三十二元，邱蘇二十元，楊興、梁甚、無名氏五十元，黃祥十元，周仲寧五元，麥康健五元，梁太、姑娘、陳兆

廠商討論共同市場

【本報訊】關於英國加入歐洲共同市場問題，研究小組委員會，先後向社會名流、經濟問題專家，廣為徵詢意見，作為深刻之研究，以期訂出有效之對策。並定明下午五時半，在該會聯誼廳召開座談會，除該小組委員會委員出席外，特由黃思修會長函約胡鴻烈大律師、歐普生教授、張丕介教授、黃授、岑才生碩士等蒞臨，發表意見，將作南針。

紅伶義唱節目 港台新裝電話多具 方便善長捐款點唱

【本報訊】八和會館全體紅伶救濟風災難民義唱大會，已定十六日（星期日）在香港電台舉行，時間由正午十二時至午夜十二時。港台點唱電話號碼為：二三〇一二、二三〇九一、二三一〇五、二三一〇七、二三一二一、二三一四三。

義唱節目內容：

（一）八和之歌（全體會員大合唱）。
（二）合家歡（何非凡、黃金愛、梁醒波、南紅、陳露薇、陳錦棠合唱）。
（三）夜困曹府（羅家權獨唱）。
（四）斬龍遇仙（黃超武、許英秀、鄧碧雲、李香琴、關海山、宮立祥合唱）。
（五）殘月桃花（靚次伯、任冰兒合唱）。
（六）風雨寒鴉（蘇少棠、朱天惠合唱）。
（七）御貓三氣錦毛鼠（梁無相獨唱）。
（八）漢武帝夢會衛夫人（黃千歲、少新權、譚倩紅、許卿卿、白龍珠、何驚凡、伍秀芳合唱）。
（九）雌寡婦金頭曲（鄧碧雲獨唱）。
（十）血灑菱紗窗（麥炳榮、譚蘭卿、鳳凰女、陳好逑、鄧碧芳、劉月峯合唱）。
（十一）香羅塚（吳君麗獨唱）。
（十二）牡丹亭（任劍輝、梁醒波、白雪仙、陳鐵善合唱）。
（十三）周瑜歸天（新馬師曾獨唱）。
（十四）風雨泣萍姬（何非凡、半日安、余麗珍、李香琴、石燕子、白龍珠合唱）。
（十五）老太爺補鑊（半日安、許卿卿合唱）。
（十六）女帝香魂壯士歌（蘇少棠、陳錦棠、鳳凰女、黃千歲、梁醒波、陳好逑合唱）。
（十七）夢魂燕子歸（石燕子、任冰兒合唱）。
（十八）鳳閣恩仇未了情（麥炳榮、李寶瑩合唱）。
（十九）天仙配（鄭劍郎、羅艷卿合唱）。
（二十）紫兒亭（余麗珍獨唱）。
（廿一）音樂大合奏（管樂組全體合奏）。
（廿二）王寶釧之不貪回窰（梁無相、李寶瑩、陳好逑、白鳳英、何金鳳、鳳凰女、紅霞女、駱燕萍、桂鶯香、伍秀芳合唱）。
（廿三）斷腸紅夫婿（吳君麗獨唱）。
（廿四）帝女花（任劍輝、白雪仙、梁醒波、蘇少棠、靚次伯合唱）。
（廿五）碧海狂僧（何非凡、鄧碧雲合唱）。
（廿六）胡不歸（新馬師曾、半日安、鄧國瑛、譚桃紅合唱）。
（廿七）八和之歌（全體會員合唱）。

太平洋第六屆林務會議 港督主持揭幕

謂本港植林工作有進展

【本報訊】港督柏立基爵士昨晨指出：利用森林的第一個目標，係保護我們在嚴重情形中的食水供應。我們首先要專心致力的是要周密環境現行及計劃中興建的水塘。

港督昨晨在大會堂劇院主持聯合國糧食組織亞洲太平洋區林業委員會第六屆會議開幕。此會議為期六天，出席者西至巴基斯坦，東至日本、韓國及南至澳洲紐西蘭此一地區內的會員國十八個。

港督又稱：我們的第二個問題，是保證可供農業用途的土地。香港面積三百九十八方哩，但可供農業用途的土地只佔此總面積百分之十三。

港督又說：本世紀初期，香港已從事林務之發展，至三十年代，在此方面已有進展。但在第二次世界大戰期內，實際上無柴薪輸入，山上的大量木材被砍去，致使很多山頭光禿。雖然我們受到這樣嚴重的挫折，但由於近年來廣泛植林的結果，使吾人在新界方面發展植林的工作已超過戰前的水準。在港島方面，保護樹木比較容易，各位可以看到各處都有相當樹木，但在新界方面，除了植林外，情形比較困難，有待我們做的事情是很多的。由於本港人口衆多，而且被迫致力於工業之發展，故香港仍繼續是木材的輸入者。過去兩年來，估計木材產品的輸入每年約值港幣兩億元。

他告訴各代表謂：在這樣的會議中，非正式討論必然是重要的部份，本人希望各位盡量隨便發言，同時並祝各位留港期間生活愉快。

聯合國糧食與農業組織代表威斯杜比致詞稱：今日我們在此地舉行第六屆亞洲太平洋區林務會議，決定要建立一個經常討論林務政策的場所，相信這次爲重要的會議。我們的一般任務與以前的會議相同，係謀求以彼此交換技術情報及經驗，彼此相助。香港是亞洲及太平洋各國家領土經濟進展最有成效的地方。威氏又讚揚香港以勇氣及魄力面對災害。（修）

存水續增

【本報訊】本港存水量續有增加，截至昨日上午九時，各水塘存水共為九十一億四千六百萬加侖，較前日同時間之存水量多出四千五百萬加侖。（修）

駕駛汽車違反交通例 金銓及羅維 分別被罰款

【本報訊】影星金銓和羅維，因駕駛私家車阻礙交通，昨分別被警察交通部票控，在北九龍裁判署審訊。金銓罰款十五元，羅維罰款十元，另付堂費五元。

被告人金銓，警方例票指他於七月廿九日，身為AB九八七三號私家車駕駛人，而將車輛停泊在天文台外，阻礙交通，彼告以書面向法庭認罪，法官判他罰款十五元，限期一週內繳交。

電影明星羅維，身為私家車HK三九〇三號駕駛人，於本年五月廿二日，在漆咸道近亞皆老街阻礙交通，日前已經在裁判署審訊，彼告以書面認罪，被判罰款十元，准一週內繳納，但羅維逾期未繳罰款，該庭乃發拘捕令，准他以五十元具保，昨再提控時，官判他罰款十元，另須付堂費五元。

港工業製品陳列中心 定期十月廿四日揭幕

由港督柏立基爵士主持揭幕禮

【本報訊】香港工商業管理處主辦為期兩年之香港工業製品陳列中心，將於本年十月廿四日由港督主持揭幕。該中心設在香港大會堂高座三樓，對於本港各種工業製品，將作代表性之展出及介紹。

有關參加展出各展品之收集，其陳列品之申請，已經該中心管理辦法分寄本港各廠商，俟各廠商依照陳列品申請書填妥後，迅即寄還本，於九月十七日至廿九日，每天由上午九時至下午五時前送交該陳列中心，以便選出作爲富有吸引力之展出。

新界元朗墟 駕單車接載人客 指定四個停泊站

【本報訊】今後新界元朗墟以踏單車接客為生的村民，將不會再面臨拘捕罰款之苦。

這是最近來元朗墟該行業村民不斷被交通警員拘控後向理民官求助所得到的結果。

元朗理民官劉濤傑，副理民官吳國泰，昨晨早十時，會同新界山警察區司史賓，於十八鄉鄉事會主席黃創業，元朗商會理事長鄧同光，一起在元朗墟視察，經決定四個地點，給接客的單車停泊。

四個單車停泊站是：㈠同益戲院側；㈡龍泉酒家（鳳翔街側）；㈢元朗體育會（元朗大馬路）；㈣大旗嶺公路口（元朗警察對面）。

據元朗墟以踏單車乘客為生的村民稱：他們這一行，在這期內，無不被交通警察拘捕，指控他們阻礙公路地方，及有碍交通，遭受法官罰款及拘留之苦。他們爲了日後生活，只有向元朗七鄉鄉事會主席投訴，轉向元朗理民府求助，結果獲得劉濤傑理民官的同情，指定停泊單車地點，使到踏行業村民泊車有秩序，避免拘控之苦了。（求）

根據人類特徵造像 警方採用新法 追尋歹徒歸案

【本報訊】最近本港警察當局，採用科學新方法的造像，今後對於較為嚴重性刑事案的破獲與及追緝犯人，將大有幫助。

這新方法是根據人類各種不同的面型，分門別類，計爲：

㈠根據下顎骨的肥瘦臉型。
㈡有粗密稀疏的鬚型。
㈢厚薄唇的口部。
㈣粗幼的眉毛和大小的眼睛。
㈤高低的鼻。

首先將每類的不同款型繪於一透明膠片上，然後將上述五類各部造型，同一大小的膠片，疊作一起，於是便造人像，警方就根據事主或證人口述，模擬疑犯形貌，通令各區警探拘緝歸案。

這新方法是美國洛杉磯一警長，於第二次世界大戰發明，英聯邦蘇格蘭場於年前開始採用時，即破獲一宗婦人被謀殺。本港警方則在去年十一月才採用，並曾藉此方法破獲兩宗劫案。

警務處偵緝部爲使市民明瞭，昨日特假警察總部刑事偵緝處招待記者，由負責這項新方法和工具的高級偵緝警務幫辦梅澤及范賦士對於其用途及效能，作詳細的解釋。

梅氏說：本港人口數字約三百一十二萬人，其中華籍的佔了百分之九十九，年齡非幼的男子，大約有十四萬人。在這繁忙的都市，龐大的人口，警方想找尋一個所需要的人，殊非容易。有了這方法，就可以根據證人的描述，模擬出所追緝的人面貌來，過往使警方，尤其是對於刑案的破獲，大有幫助。

由於每一個人的主觀不同，且有時由於證人事發時驚慌過度，一時無法描述疑犯容貌，同時因爲各人觀察的角度與程度，都不一樣，難獲得有一正確的描述，使警探對於追尋疑犯，常發生種種困難。有了這方法，不獨使證人易於描述疑犯的形貌，同時警方根據這造像來追尋疑犯，亦較易着手。（徵）

四宗霍亂症 患者有起色

【本報訊】本港霍亂情況，未有改變。本年度夏季之第四宗霍亂症患者，現仍在西營盤隔離醫院留醫，情況頗有起色。曾與該名住在九龍城地區之老年病患者接觸之五位人士，現仍在漆咸道檢疫所。

由八月七日起，本港接受防霍亂注射之人數，計共達七十七萬五千四百九十名。（修）

彩色攝影學會 昨晚成立盛況

【本報訊】香港彩色攝影學會，昨假中國酒家舉行成立典禮。該會會長鍾錦泉，於會中致詞稱：彩色攝影目前已相當蓬勃，由於它更能表現真實感，故預期將來會更普遍地受到歡迎。本會成立後，將與國際各方聯盟多作聯繫，以期促進彩色攝影技術及交換經驗。詞畢，由常務會長吳寶璇致詞，介紹到會之美國攝影學會彩色組攝影主任史葛與衆認識，隨後由史葛致詞，最後是放映史葛氏之彩色幻燈片作品，最後是歡宴。

該會首屆職員名單如下：名譽會長張玉麟、曾正、何世柱、孫秉樞、林樞振、余精麟、譚理生。會長鍾錦泉，常務會長吳寶璇，副會長鄧錦泉、梁庶民、馬永雄。司庫高培，秘書陳克功，常務委員黃宇莊、鍾蠻里、陳森、劉永齡、孫寶生、高徵梅、劉懷麻、鍾永康、沈東福、伍餘惠。（文）

美輪酒店 開幕盛況

【本報訊】九龍漢口道美輪酒店，於昨日上午十一時正式開幕，由周埈年爵士、李耀華、嚴俊主持剪綵儀式。美輪酒店董事長黃明添在酒會中稱：該酒店能在短期內開始營業，全靠各界愛護及支持，該酒店乃以溝通東方文化及西方習慣爲方針，使住客能獲得高度享受。

本港名流紳商及馬來亞國會議長巴度・哈芝・模罕默等前往觀禮，並設酒會招待。

副董事長黃應修，總經理林美蓉，董事黃治平、林獻珊、彼得・史特烈爾等均在酒會中款待。（力）

美輪酒店昨日開幕，周埈年爵士主持揭幕。右起：周埈年爵士、副董事長黃應修、董事長黃明添。（本報記者呂攝）

貨車失事 婦人斃命

【本報訊】據政府新聞處昨晚發表消息稱：昨晨九時四十五分，婦人黃珍（譯音），在青山道呂墨街附近，被一輛小型貨車撞倒，身受重傷，延至昨晚七時不治，在九龍醫院斃命。

左圖：新馬師曾昨晚參加麗的映聲義唱。

新馬暫停個人義唱 原來有三大理由 外傳複雜是「誤會」

【本報訊】新馬師曾昨就取銷個人「單刀」義唱一事，對本報發表意見：強調本報昨日報導之複雜原因僅為「誤會」，新馬列舉取銷義唱之理由如下：

㈠本擬在義唱中主唱之新曲五闋，但其中一曲「南北和」因修改關係，未能依期練習。

㈡外傳取銷義唱涉及複雜問題。余相信所謂複雜問題者，僅爲誤會而已。對八和會館同人之義唱籌款大會，本人決予支持，在大會中將主唱「臥薪嘗膽」。

㈢因本人所唱之新曲，爲本人撰寫，以時間關係，新曲需待本月下旬始能唱出。個人義唱日期，將在本月之內。

但新馬昨日與本報記者談話後，又在跑馬地黃泥涌街寓所向另一方面對取銷義唱作另一解答：

問及是否曾遭「意外」而取銷義唱時，新馬答：意外「壓力」很大，使人啼笑皆非。

關於轉播問題，他答：「港台之人頗有雜言之陳，而港台之人又頗事實粗糙。」

有關外間說他「抓頭」一節，新馬如是答：有人話我「搶鏡」，有人話我「抓頭」，萬一影響別人收入，我馬仔之責任很大，因此我只得取消。

本報昨日報導謂：新馬之個人義唱，因中途發生阻力，未獲有關方面的支持，已決定取銷，係原擬集聞以新馬個人義唱，足以分散集體籌款力量，故通過有關當局婉請麗的呼聲將新馬中秋節晚個人義唱之節目取消。

本報又指出：新馬曾請有力者出面斡旋，並向另一置子請求幫忙，給予行善機會，但亦遭婉拒。

新馬昨又稱：本人站在人道立場，以救濟災民。故於八和會館未確定何時舉行義唱籌募大會前，已與麗的呼聲電台商定，在中秋節舉行個人義唱。（百）

少女被搶 途人袖手

【本報訊】一位豔麗女子在鐵崗石級處被搶匪搶去手袋，搶匪向雲咸街娛樂戲院後側逃逸，該女子高呼搶嘢，途人竟不協助，自途搶匪逃去。

這位年約廿歲，衣着打扮時髦之女子，當時係在拾級而下之際，突被一名飛仔趨前將其手袋搶去。

事後該女子前往中央警署報案，據說手袋內有現款若干及鋼筆、鎖匙等物。

請飲 金輪米酒
純正米酒 送禮佳品
華南酒莊
香港卡咩街一一六號 紅磡機利士路二六號 電話：六四八一七 八二〇四二

風濕骨痛
虛弱風濕專科 周達文
虛弱風濕，是及全身入筋筋骨入骨髓疼痛入血份遍手脚痲痹軟痿，胸背腰臂疼痛，跌打舊患，筋骨屈伸不利，手腕、手骨、膝蓋、脚眼等處，或發有內熱，浮腫冰冷。
按症配服四代丹，方直透筋骨氣血，三天見效，保証斷根。

腸胃風 頭風
照之無形，驗之無患，隨天氣與血氣而變化，故曰氣化病。
胸翳氣喘 飽脹腸鳴
中醫周達文診症九點至一點在中環大道中一四二號二樓

姻戚世友鄉
謝
先嚴黎公次經府君之喪於昨（十二）日在萬國殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情歿存均感哀此鳴謝
棘人 燦榮 燦增 孫 昭遠 昭發 昭幹 昭禮 昭彬 昭楷 泣叩

肝虫病有救 痔瘍患無憂
痔瘡三日脫落 漏管半月痊癒
【特訊】中國痔瘡專家黃雅明氏，最近發明痔瘡專科，根治內外痔瘡三日脫落，漏管半月痊癒，不需開刀，並無痛苦。

本港新聞

失效支票騙取肥猪 五十八名証人作供
幾名証人說被告是老字號

【本報訊】上環街市一猪肉檔的少東，涉嫌以失效支票騙取三十八頭肉猪，及騙取信用借款合共七萬餘元。昨被警方以十五項控罪，在維多利亞地方法院審理。

警方証人粉嶺大生農場之梁芬及軍地維新農場之戚祥，昨在法院答覆檢察官畢尼路質詢時，他們兩人都表示：「被告人的祥興猪肉檔，在該行業中頗負盛譽，開業已久，係屬一家『老字號』」，他們在售出猪隻時，才收受被告的支票，若果早知被告所發出的支票係不能兌現的話，則不會成交的。」

[illegible]

粉嶺大生農場之梁芬，昨在証人台供稱：四月五日曾賣廿二頭生猪予被告，總值七千六百七十四元七角。被告發五張支票予渠，有三張支票兌現，但有兩張支票不能兌現，該兩張失效支票面額係一千二百元及一千二百七十四元七角。

五月十日，又賣生猪廿四頭予被告，總值七千四百二十一元七角。被告交渠四張支票，全部無法兌現，到現在仍未收到款項。

五月十三日，又交易生猪十頭，以一百六十六元一担計算，總值三千二百六十六元二角。這次交易祇憑彼此的「信用」，所以並無收到現款或支票。

五月廿日，賣生猪廿一頭，總值六千八百零廿五元八角。[illegible]

在被告人支票不兌現期間，渠仍繼續與被告交易，係由於被告人之猪肉檔是老字號，[illegible]

不能兌現。另一張由被告交來之支票，渠亦用以向[illegible]買猪仔，但後來由[illegible]退回。

証人戚祥供稱：[illegible]早知收不到錢，當不會售猪與被告云。

本案全部控方証人共有五十八名，昨仍未供述完竣，官諭將案押候至下星期一日續審。（源）

本來講信用 支票亦有收
後聽被告說欠人十多萬

証人梁芬續稱：[illegible]

八月七日，証人梁芬[illegible]約見被告，[illegible]但無結果。其後，[illegible]欠人十幾萬，[illegible]最後，渠走到警務處商業罪案調查科報案。[illegible]

保良局的煩惱 地方少婦孺多
本月廿二日賣旗籌款

【本報訊】保良局一年一度賣旗籌款，定廿二日舉行。該局主席呼籲各界熱心捐輸，俾能籌得巨款，以達目的。

該局主席[illegible]稱：本年五月間，[illegible]使保良局增加很大的負擔，[illegible]需要各界熱心人士的支持更大。

保良局的現址，既不能增加建築，[illegible]全局兒童衣物的洗滌問題，每日有千餘件待洗濯之衣物，[illegible]

[illegible]本局本年度之經費開支，比往年更為龐大，需要各界人士捐助更多，故此今特別要求各位一致予以鼎力支持。（百）

鶯鳴讌會同人 捐七千四百元 交本報轉麗的點唱

【本報訊】本港工商界巨子雅集鶯鳴讌會同人，昨日以七千四百元交到本報，請轉麗的呼聲點唱，當經即予昨日轉去。

該會昨來函稱：[illegible]

[illegible]

大業美國觀光團 定期十八日首途

[illegible]

名鋼琴家貝來錫伴 定期在大會堂演奏

國際馳譽的鋼琴家貝來・錫伴教授，定於明日由新西蘭乘搭航機前來香港，並定於同月廿一日在本港大會堂音樂廳舉行公開演奏。

[illegible]

工業管理訓練班 明春在倫敦舉行
有意前往參加者從速申請

【本報訊】英國文化委員會贊助下之「管理人員與工業關係」訓練班，將於明年一月十四日至四月五日在倫敦等地舉行。

[illegible]

喉嗒兵慶祝 德里日紀念

[illegible]

龍門龍圖 月餅精美

[illegible]

注意痳疹 有新症廿五宗 喪生者有九人

【本報訊】[illegible]

吳殿本洋行經理 昨假碧瑤宴美商

[illegible]

酒樓茶室 工會大會

[illegible]

黃色泛濫可怖 電梯內非禮女童 換來八個月囚刑

[illegible]

壽山校長彭展義公子 彭孝興君赴加深造

[illegible]

圖爲彭孝興君近照

港台攝影園地 增加節目次數 新節目在今晚播出

[illegible]

松下要員 過港返日

[illegible]

摩門首長易人 會長泰來任滿回美 奎以理昨抵港接任

[illegible]

今天演奏 警察樂隊

[illegible]

九龍華商會專 籌祝校慶

[illegible]

澳航再度運米 賑濟本港災民

[illegible]

商台今日播出 兩齣鑼鼓粵劇

[illegible]

華仁舊生會 舉行餐舞會 籌經費基金

[illegible]

駐港英軍 後日舉行 運動表演

[illegible]

僑團賑災彙誌

黃族宗親會

[illegible]

潮僑塑膠商會

[illegible]

恩平三大團體

[illegible]

崇先勵孝會

[illegible]

司徒氏宗親會

[illegible]

大有所獲

搭德航噴射機赴曼谷或經商或旅行會使君有更多收獲
德航每週三班往返曼谷 迅速舒適服務週到使君旅途
有錦上添花之感何樂而不爲？

LUFTHANSA 德國航空公司
GERMAN AIRLINES

請與各旅行社接洽訂位　或電詢：35361 捷成洋行

本港新聞

紙鳶使飛機失事
九龍七街坊會呼籲各界 父諭子兄誡弟勿放紙鳶

【本報訊】九龍七個街坊福利會昨在記者招待會中宣佈推行防止「兒童放紙鳶危害飛機升降」運動。

接近啟德機場的九龍街坊會理事長許此發首先發言：「在九龍城、九龍仔、九龍塘地區放紙鳶，對飛機升降威脅甚大，這點並非誇以施彈的紙鳶會危害飛機，而是因紙鳶在天空中會分散機師的注意力，致生意外。

又說本會曾於一九六〇年七月發起此項運動，獲得新聞界及各街坊會合作，指導和鼓勵，在兩年後，獲致相當成功，今以一九六一年英國航空部發佈命令規定：「在機場三英哩半徑上空不准放紙鳶，任何人等如有違犯，可被罰款英金二百鎊，或監禁六個月，或兩者同時執行」。

許氏又解釋說：上項的新例，在港區是適用的。

本會認為藉此良機再來一次宣傳運動，將修正法令用中英文字加繪圖，通告坊眾，希望說服民眾，俾得父誡其子，兄勉其弟，在上述地區勿放紙鳶，庶能保障民衆生命安全，保護資產，此則有賴在座各位合作，務祈多多指教。

本會行與有關政府部門和街坊會開會討論再次推加此項運動而且訂下列幾項辦法：(一)民航處：將供給地圖(已辦)及將來用一直升機在上空巡察，勸告民衆勿再放紙鳶。

(二)教育司署：將通告代轉寄各校張貼，並飭令各校校長向學生告誡。

(三)有關當局：將在區內酒樓、茶室、戲院張貼宣傳圖畫通告，俾民衆週知，勸諭勿再放紙鳶。

(四)香港房屋委員會：將將傳單張貼區內，協助一切，並每月當住客交租時，代派小型傳單。

(五)徙置事務處：將職員注意禁放紙鳶，尤以新區為甚，貢大仙方面，將告示張貼各徙置區大廈四周傳單上，並每月當住客交租時，代派小型傳單。

(六)香港電台：預定將本會撰就「歌詞」在電台上播出云。

昨天參加招待會的有九龍城、貢大仙、大磡村、大坑西、何文田、京士柏、牛頭角七個街坊會首長陳積澤、鄒天菊、殷鵬、陳平、陳炎勳、江友松。蔡民政務司鄧韶、民航署馬文、香港電台陳國陽等共二十餘人。(百)

港大校外課程部 攻讀者激增
較七年前創辦時增加十倍 曉士昨在東區扶輪社透露

【本報訊】香港大學校外課程部去年有三千學員，較該部七年前最初創辦時之人數增加十倍，並預料今年會增至五千學員。

該部主任曉士昨午赴香港東區扶輪社之邀請，出席該會午餐例會發表演講時所報告。

曉氏稱：該部係專門為較高程度之學問而設，申請入讀需特別資格，均可報名入學。

曉氏又謂：目前該部共有一百五十個課程，但學員認為有任何科目之建議，可隨時向該部門接洽。倘辦此一系列之科目，其目的係在協助一般人士對公餘進修之興趣與熱心。

曉氏又透露：本年三個令人感到興趣的新科目，計為：音樂、繪畫入門及編輯工作。

目前該部門上課科目，九龍方面設有三十科，香港區中心有三十科，北角有十科，跑馬地有四科，荃灣仔有四科，薄扶林四科，赤柱地域一科及[illegible]，學校及政府機關，各職員如有興趣者，歡迎向該部門查詢(星)。

中秋前夕 市面熱鬧

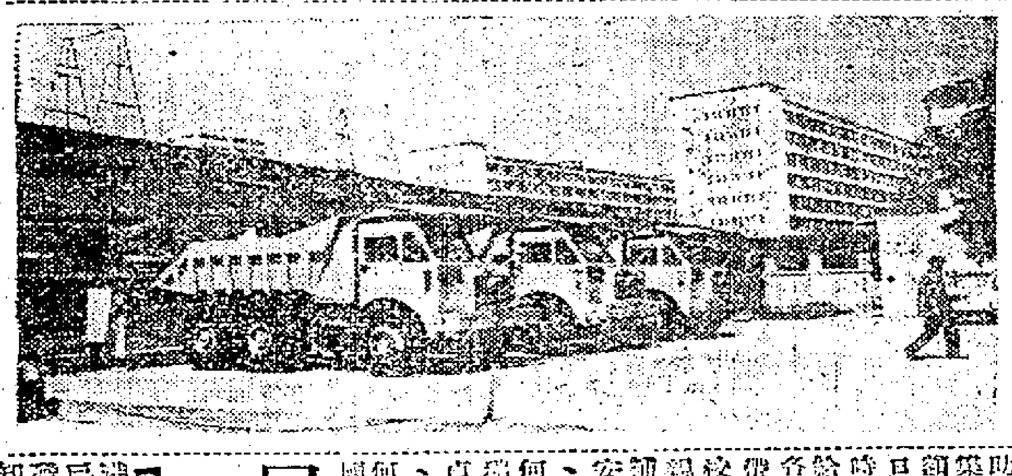
【本報訊】今日中秋佳節，政府公衆假期，此迎天上人間同歡團圓，中秋節月餅市面熱鬧，昨日市面應節食品來源已告充足，上市的一般果品，各大小商店亦紛紛購買，熱鬧的景況，大街小巷洋溢着節日的喜氣。普通一般家庭，亦準備過節。[illegible]

部份酒樓茶居，昨晚亦已開始銷售月餅，據市場人士稱，今年中秋節月餅銷路不錯，似較去年為佳。

各行業商人，多已在節前結賬，一般職工，從今日中秋節開始，享有假期三天之休假。(照)

中國書院 暑期院外課程 師生舉行聯歡
同學贈送院方獻詞

【本報訊】中國書院暑期院外課程，講習四週，已圓滿結束，院外同學以聯歡聯誼之意，各講師與學員之間，有相互之認識，極感院方之態度謙和，乃於前晚假座大酒店舉行院外同學聯歡會，即席以贈院方之獻詞，由全體同學聯名簽字，院外同學及來賓多人參加。[illegible]



新型載重運泥車 參加建水塘工作

五部富頓載重運泥車，將參加西貢船灣淡水湖工程工作，這種運泥車每輛可以運載十五長噸之泥石。圖為日前運抵之二輛富頓載重運泥車。

樂道學校 畢業典禮

【本報訊】九龍樂道學校昨舉行畢業典禮，由校長趙佰西主持，並邀各界嘉賓致詞，來賓有[illegible]等，儀式隆重。

培英中學員生 響應急振風災

【本報訊】本港培英中學，以此次颱風「溫黛」肆虐，港九新界災情慘重，該校員生素本耶穌基督愛人之精神，響應救災，經籌募捐款，總計港幣五千五百三十七元六角，已於昨日分送社會福利署救濟。

五邑工商總會 敬老徵文 成績評定

【本報訊】五邑工商總會為提倡敬老之風氣，舉辦徵文，成績經已評定，入選者有：[illegible]

大專學生 電影晚會 明日舉行

【本報訊】香港大專學生公社主辦之電影晚會，定於明(十四)日(星期五)下午八時，在本社禮堂放映，節目有：㊀甘迺迪訪問歐洲；㊁紐約州之遊記；內容豐富，歡迎各同學到場參觀。

一曲琵琶動漢皇 九大戲院昨起映

大規模製作，最新彩色古裝歌唱片「一曲琵琶動漢皇」，昨起在中央、香港、國泰、東樂、金星、九大戲院公映。[illegible]

何氏宗親會 定十六日 發助學金

【本報訊】香港何氏宗親總會，僑港何氏宗親會辦理助學金，經已決定各人之補助學額，現定期九月十六日(星期日)上午十時至十二時在會所發給第一個月助學金。

德明書院音樂系 增聘教授講課 充實設備及課程

【本報訊】德明書院音樂系，乃東南亞唯一音樂專系，創辦迄今一年，在系主任林聲翕教授領導下，學生人數激增。[illegible]

李耀祥昨由美返港

【本報訊】太平紳士李耀祥偕夫人昨由美國經東京返港。[illegible]

東方哲學出版

經緯書院社教系 聘李聖五當主任

回國升學僑生 取錄者獲通知

【本報訊】本年度申請回自由祖國升學之港澳僑生，經教育部核定分發，有百餘人已被取錄。[illegible]

大東旅行社獲准 為國際空運會會員

【本報訊】據泛美航空公司消息：本港大東旅行社，已獲批准加入國際空運協會為會員。[illegible]

日化學家 經港返日

圖為泛美公司區經理歐大陸(左)將國際空運協會會員證書交大東旅行社經理曹克安時留影。

交通版

太古公司藍烟通 派刺士運貨來港
今晨抵埗泊太古碼頭十七開日本 西祿士明日到埠十五日經星赴歐

【本報訊】太古輪船公司所屬藍烟通貨輪派刺士號(PYRRHUS)由歐洲滿載貨物前來遠東各埠，今(十三)日晨早五時即可到達香港，該輪在港逗留四日，泊太古倉碼頭，上落貨件後，擬定本月十七日離港，續程前往日本。

另艘西祿士號藍烟通貨輪(CYCLOPS)則自日本回航，可能於明(十四)日下午抵港，該輪在港停留一日，泊太古碼頭，落貨後，擬定翌(十五)日離港，經新加坡航赴歐洲。

港足球聯 會培福 昨飛韓

墨西哥總統 十月初來港
隨行人員達六十衆 接觸印度印尼日本

【本報訊】據泛美航空公司消息：墨西哥總統瑪迪奧斯將於十月首途訪問遠東各國，隨行人員六十人。

倫敦抵港訪問 化裝品商

澳航V式機 昨載客百衆
自香港飛往雪梨

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
沙哥達	貨船	SARGODHA	日本	十四	渣甸
奧威克	貨船	OUWERKERK	歐洲	十四	渣華
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十四	太平
希夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
加地根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	十四	怡和
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	日本	十四	太平
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十四	捷成
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十四	東來
野騎	貨船	WILD RANGER	美國	十四	聯來
賓化力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十四	邊行
沙邦	貨船	SABANG	日本	十四	太平
波士頓丸	貨船	BOSTON MARU	日本	十四	巴拉多
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十四	渣華
德嘉堡	貨船	TEGELBERG	南美南非星洲	十四	渣華
新達	貨船	SUNDA	日本菲島	十四	鐵行
安烈馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十四	捷成
西縈士	貨船	CYCLOPS	日本	十四	太古
古巴丸	貨船	CUBA MARU	日本	十四	太平
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十五	天祥
亞芝利士	貨船	ACHILLES	日本	十五	太古
安娜	貨船	ORNA	日本	十五	鐵行
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島台灣	十五	太古
名和丸	貨船	MEWIA MARU	日本	十五	巴拉多
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十五	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	十五	怡和
那曼來克	貨船	NORMAN LYKES	美國	十六	德忌
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十六	美輪
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十六	多利順
匹錦	貨船	PIONEE MINX	美國	十六	美輪
丹莫多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	十六	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十七	總統
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十七	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十七	總統
阿利桑那	貨船	ARIZONA	美國	十七	怡和
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	非洲	十七	捷成
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	十七	鐵行
雅那碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	澳洲馬來亞	十七	德行
帝光丸	貨船	TEIKO MARU	新加坡	十七	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	十七	太古
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十八	捷成

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
成都	貨船	CHENGTU	日本	十四	太古
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	星洲非洲	十四	香港東方
日周丸	貨船	NISSHU MARU	泰國	十四	太平
柯士曼娜總統	貨船	PRES. OSMENA	日本美國	十四	德邦
神川丸	貨船	KAMIKAWAMARU	日本	十四	太平
拿督	貨船	RAJAH	星洲非洲	十四	鐵行
奧威克	貨船	OUWERKERK	日本	十四	渣華
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十四	東來
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	美國	十四	洛士利
加林馬他	貨船	KARIMATA	日本	十四	渣華
越南	客船	VIETNAM	日本	十四	法郵
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十五	捷成
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	星洲非洲	十五	太平
野騎	貨船	WILD RANGER	美國	十五	聯來
富寧	貨船	FUNING	星洲印尼	十五	太古
沙邦	貨船	SABANG	星洲歐洲	十五	太平
波士頓丸	貨船	BOSTON MARU	美國	十五	巴拉多
加地根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十五	怡和
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本台灣菲島	十五	鐵行
西縈士	貨船	CYCLOPS	歐洲	十五	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十五	捷成
沙哥達	貨船	SARGODHA	歐洲	十五	渣甸
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十五	天祥
烈那夏亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	十五	怡和
德嘉堡	貨船	TEGELBERG	菲島日本	十六	渣華
安娜	貨船	ORNA	非洲	十六	鐵行
安烈馬士基	貨船	ANETTE MSK	非洲	十六	捷成
古巴丸	貨船	CUBA MARU	美洲	十六	太平
名和丸	貨船	MEIWA MARU	星洲吡叻	十六	巴拉多
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十六	多利順
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十六	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON	星洲非洲	十七	怡和
那曼來克	貨船	NORMAN LYKES	美國	十七	德忌
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	十七	美輪
希夫	貨船	HERVAR	山打根	十七	多利順
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十七	鐵行
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	十七	太古
匹錦	貨船	PIONEE MINX	美國	十七	美輪
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十七	總統
阿利桑那	貨船	ARIZONA	日本美國	十七	怡和

明日來往班機

到港班機 (星期五)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
國泰	汶萊	下午一時五五分
國泰	印尼星馬泰	下午五時五分
國泰	馬尼剌	下午九時五五分
國泰	汶城	下午十時廿分
德航	東京	下午三時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
民航	曼谷	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時十分
印航	倫敦印度曼谷	上午七時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	印度星洲曼谷	下午五時廿五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	印度倫敦	下午三時三十分
英航	東京三藩市	下午八時一刻
國泰	汶城	上午九時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午四時
國泰	台北大阪	下午六時
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
澳航	東京	下午八時十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時卅分
日航	星洲曼谷	下午二時十分
日航	台北大阪東京	上午十時卅分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	上午二時
泰航	泰馬星印尼	上午十一時
泰航	台北東京	下午六時十分
馬航	吉隆坡星洲印尼	上午十時

今日來往班機

到港班機 (星期四)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度泰國	下午五時三刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	三藩市東京	下午二時
英航	東京	下午二時五十分
國泰	印度曼谷	下午五時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	東京台北	下午七時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午四時一刻
法航	東京	下午二時
日航	星洲曼谷	下午三時一刻
日航	東京大阪台北	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	印度仰光曼谷	午夜十二時
馬航	印尼星馬	下午四時廿分
印尼	印尼馬尼剌	上午十一時四十分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛航	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	東京	中午十二時四十分
英航	星洲印度倫敦	下午三時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
國泰	泰馬星	下午一時十分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	汶城	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
德航	東京	下午五時
民航	台北沖繩大阪	上午九時
法航	曼谷	下午八時卅分
日航	越泰印度巴黎	下午三時
泰航	東京	下午四時十分
泰航	泰星印尼	上午十一時廿五分
馬航	馬尼剌	下午九時四十分
印尼	印尼馬尼剌	中午十二時四十分

截信時間

今(十三日)(星期四)

空郵：泰國、緬甸：信件上午八時；泰國、瑞士：信件上午八時；印尼：信件上午九時，包裹上午九時；泰國、印度、巴基斯坦：信件上午九時，包裹上午九時；星馬、北婆羅洲：信件上午十時，包裹上午十時；馬島：信件上午十一時，包裹上午十一時；越南、法國：信件正午。

平郵：星馬、菲律賓、北婆羅洲：包裹上午十一時，信件正午；澳洲、紐西蘭、北婆羅、印尼：[illegible]；東埔寨：包裹上午十一時；日本：信件下午一時，包裹下午一時；中南北美洲：信件下午二時，包裹下午二時；夏威夷、美國：信件下午五時，包裹下午五時；印度：信件下午六時，包裹下午六時；越南、泰國：信件下午五時，包裹下午五時；合眾國、澳洲：信件正午。

明(十四日)(星期五)

空郵：緬甸、印度：信件上午十時，包裹上午十一時；菲律賓：包裹上午十一時，信件正午。

平郵：黎巴嫩、英國、歐洲：信件下午一時；伊朗、西貢、吉斯：信件下午一時；東埔寨：包裹正午；美國、中南北美洲：信件下午三時；夏威夷、日本：包裹下午二時；澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午六時，包裹正午；韓國：信件下午六時；緬甸、印度：平郵。

大陸澳門截信時間

空郵：平郵。中國大陸：信件下午六時。澳門：信件下午一時，包裹正午。星期日：信件下午一時。

港澳輪

大來	下午三時正開
德星	入場
佛山	下午二時一刻開
	午夜十二時開

九廣鐵路時刻表 英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
03:6	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:05	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:58	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
神川丸(貨)	KAMIKAWA MARU	馬來亞	太平	A十二	上午
拿督(貨)	RAJAH	日本	鐵行	B廿三	上午
蘇丹(貨)	SOUDAN	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
加林馬他(貨)	KARIMATA	歐洲	渣華	A三	中午
越南(客)	VIETNAM	馬賽	法郵	九龍倉碼頭	上午十一時
蘇門答臘(貨)	SUMATRA	美洲	渣華	A十	上午
派剌士(貨)	PYRRHUS	歐洲	太古	太古碼頭	上午五時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
希利奧(貨)	HELIOS	山打根	多利順	B十七	上午
士打萬碇(貨)	STR. VAN DIEMEN	星洲南非南美	渣華	A九	上午
羅嘉雲(貨)	ROGGEVEEN	上海	渣華	B十八	上午九時
日本熊(貨)	JAPAN BEAR	馬尼剌	美輪	A六	凌晨
蘇門答臘(貨)	SUMATRA	菲島加爾答	渣華	A十	晚間

日本郵船公司

三春丸 "MIHARU MARU" 九月十五日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀拉嗤、巴斯拉、古晉、[illegible] 貨客付信請向本公司接洽 電話：四四一五五一 代理處：合記公司啓 天祥洋行代理

M.M. 新型客郵 「越南」 S/S "VIETNAM" (時速廿一海哩) 九月十三日到 十四日下午開行 直往神戶、橫濱(恕不收貨) 貨客搭船，請移玉至本公司駐港辦事處接洽是荷 於仁大廈二樓一式二號 電話：37346 28651-4 23520 法國郵船公司啓

球聯會今舉行義賽

紅藍隊對抗

四時半在花墟上演

序幕戰有愛對警察

【本報訊】港人足球員聯誼會，爲籌募助學金，及賑濟風災災民，定今（十三）日假花墟球場舉行兩場足球賽，下午四時半，序幕戰由有愛對警察，下午六時半，本戲球聯紅對球聯藍，門票一律二元四角，下午三時開始在花墟球場當場發售。

今天的足球義賽，並邀請紅伶紅星到場主持開球禮，頭場開球禮，由桃源影業公司明星方心、馮毅、鄭君綿、高明、肖天、呂劍光等主持，正本戲則由紅伶吳君麗、梁醒波、鳳凰女、李香琴、陳好逑、艷雲芳、麥炳榮、許天俠、靚次伯、關海山、何驚凡等開球。

頭場有愛對警察，有愛乃小球班底，陣中多大足球好手，警察亦排出完整陣容應戰，料時當有一番激戰。至于尾場的球聯紅對球聯藍，不啻是香港菲聯對九龍菲聯，集各路球將於一場，僅屆一難得的盛會。況且此乃慈善球賽，球迷更宜踴躍購票入場。並錄有愛及球聯紅與球聯陣容如次：（國）

（有愛隊）領隊：陳桂初，顧問：郭許管理：梁玉堂，隊長：姚卓然。

梁齊榮 梁金鏘 羅桂生 楊國傑 劉錦培 陳文輝 何志坤 趙泰司 姚卓然 黃東 何欣 郭蘇燕

副選：蔡寶根、樊照祥、趙玉池、王沛榮、鄧宗儉、盧永森、徐树烈。

（球聯紅）教練兼管理：朱國倫，隊長：何祥友，隊副：鄧偉榮。

郭秋明 盧德明 劉錦 李培光 羅北 林錦榮 林尚發 劉添 盧松 陳鴻平

黃兆和 郭滄中 郭錦洪 李國華 黃德興 陳志剛 高保 黃文偉 曾德洪 陳輝洪

（球聯藍）教練兼管理：鄧宗榮，隊長：姚卓然，隊副：李子飛。

李志堅 莫振聯 梁偉雄 郭有 姚卓然 張子雄 周少泰 羅國鎔 楊偉年 盧志彭 何添祥 李國志 黃家強

菲籃球隊昨抵港

今晚鬥全港聯

頭場乙組賽春秋對南國

【本報訊】菲律賓國家男子籃球隊，昨日抵港，今夕八時四十五分，開上修頓球場，與全港聯隊對抗。序幕戰，乙組友誼賽，七時半，春秋對南國。門券一律二元四角。

菲隊職隊員一行十六人，於昨日下午七時零五分，乘國泰航機由曼谷抵港，該隊將於十五日賀沙加朱隨隊同來，飛返馬尼拉。隨隊卡利南在啓德機場答覆記者詢問時稱：菲國家隊此次赴印尼參加耶運，雖易奪得冠軍，賽後曾轉赴曼谷比賽，戰均獲勝利。卡利南說及在耶運籃球賽的水準時，認爲亞洲籃球員體力不及西洋的，過去幾高。卡利南又謂：足以代表亞洲籃球者，爲中國、日本及菲律賓三國，記者詢及對於印尼拒絕以色列及中國參加，是否影響比賽成績如何？菲隊領隊避免作正面答覆，但謂：本年十二月在菲舉行的國際籃球賽（按可能指世界錦標賽），有十六國參加，亞洲國家參與者有中、日、菲三國，屆時將可使國際籃球界人士，了解亞洲三國籃球員的水準，旋客隊陣容，選拔乙安及洪惟港聯隊人選十二將，今夕將有與那秀，未能上陣。至於全港聯隊人選，業經籃聯選定，以參加球員，大部份在耶加達運動會，不與菲隊交賽，當日菲隊勝卅二分，其此前戰，全港聯今後雖與客軍抗衡，已屬意料中事。（勵）

雙方名單如下：

（菲律賓隊）會長：卡拉地拉，領隊：甘米，教練：卡利康，代隊長：羅斯（十五號），球員：格斯（五號），柏登（六號），馬支斯（七號），打馬杜（八號），巴狄將（九號），甘新（十一號），拉新（十二號），祖拉（十四號），亞拉沙斯（十六號），劉匹諾蘇（十七號），羅依（十號），耶加拉（三號）。

（全港聯隊）領隊：潘宗，顧問：梁、教練：張國棠，管理：吳乙安，隊員：黃克均，陳寶明，鄧錦洪，（南華）邱啓賢，劉子琛（順聯），吳耶秀（皓師），盧何榮（自力），梁德榮，梁玉泉（均安）。

默賽韓越之役 火爆味濃厚

韓將罰離場

【泛亞社吉隆坡十二日電】昨爲本屆默迪卡杯足球賽第三晚，第一場印尼以二比〇勝星洲，上半場〇比〇；第二場南韓以三比〇勝南越，上半場造成此紀錄。在南韓對南越之役，火爆氣味至濃，韓隊之右前鋒金三浩，於後半場被判罰出場。

我國籃球委員會

請求國際籃協會

對印尼提出控訴

據台北消息：中華民國籃球委員會，日內將正式請國際籃球協會對印尼提出控訴。

國際籃球協會執行秘書威廉瓊斯，前日曾對我國來函，其一是說明國際籃協已接到我國未獲參加「耶運」籃球賽的報告，其二是詢問我國籌辦第二屆亞洲籃球賽的進度。威廉瓊斯在信函中指出他曾努力促使我國獲得參加「耶運」籃球賽的合法權利，但目前事實，中華民國仍被印尼悍然排擠了。所以，威廉瓊斯希望我國提出資料向國際籃協作深入的申訴。

我全國籃委會將對威廉瓊斯的兩次來函併案處理後作一答覆。我全國籃委會準備向國際籃協指出：㊀中華民國有參加亞運會的合法權利，中華民國國際籃球代表隊亦有參加亞運籃球賽的資格。㊁中華民國籃委會本來準備在亞運期間，在耶加達所召開的亞洲籃球會議的情形，並向各國在該一會議中發出正式邀請。㊂中華民國籃委會主席易國瑞目前正是亞洲籃球協會的主席，因爲中華民國代表團未獲印尼的入境許可，致亞洲籃協主席易國瑞亦未能前往耶加達主持亞洲籃球會議，所以，中國無法向亞洲籃協的各會員國報告我國籌辦二屆亞洲籃球賽的進度，且亞運籃球賽的發展也受到挫折，此種事實應由印尼負其全責。㊃中華民國籃委會正式就印尼排擠中國參加亞運籃球賽及印尼阻撓亞洲籃球會議的召開，並留難亞洲籃協主席易國瑞執行職務的種種理由和明顯惡行，要求國際籃協制裁印尼。㊄這前「耶運」籃球賽與亞洲籃球會議，均是由印尼奧林匹克委員會及印尼籃協負責的，我國除將向國際奧委會對印尼奧委會另行控訴外，在國際籃協的管轄權內，我國呼籲國際籃協對印尼籃協採取斷然措施，開除或限制印尼籃協在國際籃協中的會員資格。㊅我國所主辦的第二屆亞洲籃球賽目前仍依正常的進度進行中，比賽將於明年十月間在台北市舉行，賽前並將在台北補行召開亞洲籃球會議，屆時也將敦請國際籃協派員列席及指導。

據悉：印尼籃協主辦本屆亞運籃球賽，違反國際籃協憲章及亞運會章的證據，我國籃委會將備述向國際籃協提出，作爲支持我國控訴印尼的根據。

我國向國際籃協的申訴及控訴印尼的提案，內容即如上述，文字上現在仍由我全國籃委會及其他有關單位會商中，本週內將由台北寄出。

菲主辦三國籃球賽

決邀請中國 以色列參加

【馬尼剌十二日法新社電】據新近成立之菲律賓籃球協會宣佈：以色列及中華民國將於日間被邀請在此間三國籃球邀請賽中，與菲律賓全國籃球隊互相對壘。該協會尚未有確定該三國一連串比賽之日期，但預料將在定於本年十二月一日至十日，在此間舉行之世界籃球錦標賽之前舉行。據該協會主席馬剌蘇告知各報記者稱：菲律賓籃球迷，「將樂意睹該兩個球隊，因該兩國球隊，如果不致拒在耶加達參加上一次亞運會，則彼等早已使到菲律賓隊得最強烈之對抗」。

世界盃籃球比賽

我國選拔賽本月廿日舉行

【本報訊】中華民國爲參加第四屆世界盃籃球賽，決定本月廿日，在台北舉行選拔賽，選出代表。昨（十二）日本港中華全國體育協會，經收到中華全國籃球委員會主任委員易國瑞寄來公函，請選派本港籃球好手，回國參加選拔。該協會昨日接函後，即轉知籃球聯會，以便及時回國參加選拔。（水）

又據台北方面消息：原定今年十二月一日起在菲律賓舉行的第四屆世界盃籃球錦標賽，主辦單位已決定提早兩天，於十一月卅日起在馬尼拉的阿拉尼達綜合籃球場舉行，該球場可容納二萬觀衆。

參加是項比賽被邀請及主辦國共十七個單位，由於蘇俄的棄權，智利因無經費而退出參加，主辦單位已另外邀請阿根廷和秘魯兩國派隊參加，因此十七個單位除菲律賓外，其餘十六個單位仍分四個組，每組取兩名進入決賽。

中華民國參加第四屆世界盃籃球選拔賽，定本月二十日起在台北舉行，中華民國代表隊將於本月底產生。

目前國內各甲組籃球隊都在招兵買馬，充實陣容，駱駝隊除原班人馬的羅錫潔、卜錫仁、李伯廷、曾德城等人外，教練霍劍平已商得老國手賴連定，在這次選拔賽中決定復出效力。警光的教練賈志軍，號召「國光」過去人馬部世王、虞鉤、馬明傑等人，實力也不弱。陸光隊有張鈞、克佑兩位長人，教練是朱裕厚。虎風的陣容原來就夠強，謝恒夫、陳金郎、李新新、蔡伯坤都是名將，教練是朱麗稱。

我籃球委員會決定，在這次選拔賽中，除獲得冠、亞軍的球隊外，各隊的教練，爲我國參加世界杯代表隊的教練候選人，因此上述四位教練中到底鹿死誰手，目前尚難預料。

廿日開始的選拔賽係公開報名制，任何甲組及海外球隊均可參加，預料國內球隊尚有國光、公賣局等隊報名參加，海外球員香港的丘俊賢、謝錦鵬、菲律賓的姚克勤都是很可能返國參加選拔，也是很有把握可入選代表隊的優秀球員。

陳杏林出任東方會軍醫

東方會昨晚舉行執委會議，推定陳杏林爲足球部軍醫，同時對于足球部的工作，亦討論至詳。

圖片說明：在亞洲體協會議，爲我國力爭出席亞運之池隊代表鄭頌除沙利士（左），亦爲國際游泳總會特派耶運顧察員，圖爲沙利士在耶運游泳池畔，指示泳池管理員改善種種情況。（薛滋火攝）

本屆足球好現象

聯賽開始前已積極訓練

【本報訊】昨在海軍球場，得遇九巴教練楊根保，談到本屆聯賽，他認爲本屆有一項與過去不同的地方，就是各甲組球隊，雖然沒有球場，亦一樣設法去訓練，這種情形，是在過去聯賽開始之前所無的。「保叔」以九巴爲例，過去差不多都是在八月底九月初才開始訓練的，但本屆都在八月一日起，便開始了。因此，「保叔」認爲這一屆聯賽，由於各隊實力較爲平均，同時，各隊訓練時間充足，相信足球在本港一定會好轉了。（進）

關於日本的體育東軍（下）

據來自耶加達的報導，自八月卅一日開始，印尼觀衆對日本選手比賽時的態度，突起變化，一向對日本選手非常友好的表情，一變而發生厭惡感。卅一日晚上籃球比賽時，日本對韓國之戰，觀衆上下不時發出鄙棄日本選手的喝聲，其他拳擊、排球比賽時情形亦如此。換言之，印尼觀衆都變成站在日本對手的一邊，結果日本選手不得不在四面楚歌之下出場。

日本選手代表團對於這種對日感情上突然惡化的現象，非常擔心，經過種種調查，證明既非因爲亞協會的態度，刺激了印尼人民，又不是日本選手有什麼不正當的行爲。後來才從印尼女記者口中探知，原來此次態度改變的原因，是爲了日本在此次大會中，幾乎囊括了所有的金牌，而這些金牌是印尼化費了很多金錢造成，結果全給日本取去，因之激起不滿。所以當該女記者問日本選手團長野津：「日本這次打算奪取多少金牌？」野津回答：「總數的六五%」時，這位女記者大有慍色。

第四、日本代表團因觀察到當時的情勢，爲了顧到選手和當地日僑的安全，不得不參加大會，據廿八日深夜自印尼返抵此間的日本隨團記者：有人說如果日本能在選手代表團出發前，少許表示一下如果沒有中華民國和以色列參加，則日本將不參加的堅決態度，可能印尼會軟化屈服亦未可知。

難逃譴責 犧牲原則

然之，儘管日本對亞運大會有他的立場與苦衷，但身爲自由民主陣營一員的日本，卻違反了國際政治家會議這一句話：國際政治的原則，是利益重於條約，條約不妨犧牲。想不到時至今日，這句話仍可作國際政治上的寫照。

耶運見聞錄（二）

霹靂火

印尼是一個落後國家，而能接辦一個亞洲運動會，算得夠膽而又夠魄力，雖然全部是由他國資助和資助，但能動員人力去做，而場地做到比日本明治神宮的亞運場更好，不能不說是奇蹟了。

亦有健人之助

亞運會興建，不僅是蘇聯的力量，不過資助一千二百萬美元建築材料，和技術人員，場內的電動記錄牌，則由西德建成，田徑，游泳及場中時鐘，則由與美加表顧興業，瑞士又以六百餘萬美元建築與一大橋，美國則以六百餘萬美元興建一直通大會的柏油路，日本興築六座酒店，以代替賠時賠款，這算是慷他人之慨，最化算不過。無知手下貪污成性，火使正當興建之大運動場，以爲賊竊材料之消耗。

此外公開之秘密，尚知有同的傳說。由於大會開幕之期已到，很多場外建設還未完工，賓館沙石路上，塵土蔽天，下雨時更泥濘滿地，這是美中不足。

大會供應選手和職員的飲食，已下了極大努力，不能指爲太劣，飲食供應的是自由餐，分中菜，印度菜，馬來菜，每一類菜式，每餐共有六項，六項中其中一項是湯，另有四項是瓜菜，湯類皆取燕窩，鮑魚，魚翅，雞絲，魚湯，物質不算品劣，菜式則有鷄鴨，猪牛，魚肉，乳鴿，田鷄等，半生熟蛋及生鷄蛋，豎豬供應，吃完還可取走，鮮奶，汽水，牛油，麵包，西餅，咖啡，印度咖啡，果汁，水果有香蕉，橘子，西瓜，木瓜，人心果，作無限制供應。中國菜廚師，尚慣由星洲請來，調味雖不及港澳精美，惟已遠甚。

飲食供應無缺

大會爲求有充足供應，以預防火車、蘇加諾已全國總動員，還從各地搜集食品，從而供應。因此耶年日本舉行第三屆亞運會，拒絕中華民國和以色列參加，以至功虧一簣，求榮反辱。可惜自由國家看出是一件微小的事，施不當，是統制市面所有可口可樂汽水，由於可口可樂汽水的出品，不足供應，故將市面的存貨盡收，以供應耶運會之需要，這樣通市民，便喝不到可口可樂了。

飲食上的供應，第二屆在菲律賓舉行的亞運，一切趕不上印尼，在份量上更不及印尼，菜式數量亦不及印尼。據中國廚師語人，每日大會預備的肉食，除規定數額外，多供應六百公斤，故每天均有六百公斤餘數。

在住宿方面，全部新屋全部新設備，交通，雖然車數甚多，此乃環境使然。至於車輛，全是新車，因人數多致而撥出車輛應用，所派定後任由調遣使用，亦未限制，甚而遊玩亦遊蕩，動員餘

準備工作自豪

我參加一共三屆亞運，在準備上，以這一屆最充足，除錄音機外，還有報頭隨錶准帶，以供應選者的需要。這有最大問題，是極權國家帶錄成問題。果然航空公司不允代帶，但幸得印尼友人是航空公司代理，如雅加達總理協助，才託帶通到港機場。這如用手縫也，收國不能參加，錄音帶也不派用場了。

此次參加亞運，本報原定計劃已晚二個一全版，全部採取側寫特寫花絮和有趣味的短題，並得體育專家陳君的往協助。陳君是以新亞通訊社身份領得參加證，陳君是第三屆中華民國港游泳訓練委員，熟悉當時運動會來採訪，友人又多，一切採訪自當方便，但因爲國代表團終因印尼陰謀不能成行，使吾人白費了心力。

學生作爲號上招待，平心而論，無可非議，但嫌在最終目的是以運動會爲幌子，爭取他的政治地位。

「亞運」中日選手之成績，不夠標準。

婦女網球雙打賽

吉士通小姐陸夫人

昨日獲得準決賽權

【本報訊】公開婦女網球雙打賽，昨（十二）日原定有三場在山頂舉行，惟岡田成起、黎文貞小姐、鄧天福、鄧小姐的一場混合雙打，因鄧小姐棄權，故實得女子雙打兩場上演，昨日兩場雙打賽，吉士通小姐、陸宗閩夫人，勝乙園夫人、戈登夫人（六比四，六比二）。吉士通小姐、陸夫人一役，較爲霍夫人及陸夫人的一組，以六比一，六比三輕取勝利，獲得女子雙打準決賽權。並錄昨日各項賽果如后：

（女子雙打賽）花拉夫人、屈時夫人，勝……吉士通小姐、陸宗閩夫人，勝博提夫人、羅賓臣夫人（六比一，六比三）。

（混合雙打賽）岡田成起、黎文貞小姐，勝鄧天福、鄧小姐（棄權）。（國）

商台賑災義賽

郭贊捐助善款

何佐芝將宴謝有關人士

商業電台主辦之賑災足球義賽，因各方紛紛熱烈響應，故球票昨日更形搶手，據南華會消息，截至昨日下午止，已銷售之十元、五元及二元四角票，票款已逾一萬元。爲便利九龍方面球迷起見，已決定明日起在香港尖沙咀碼頭加設預售站，今日仍在加山場館公開預售各種門票。今日中秋佳節，預料購票者必更形擁擠。

此次義賽爲求增加善款收入，故不設名譽票，賽會及參加義賽各隊職員，均自行購票入場。郭贊昨日熱心協助，爲酬謝起見，總經理何佐芝特定於足球義賽後，在大金龍酒家，款宴各會首腦、體壇名宿及有關人士，請柬將於今日發出。

日國務大臣川島

指責體育機構

籌備世運不力

【泛亞社東京十二日電】總籌一九六四世運事務之日國務相川島正次郎，今日指責日體協及東京世運籌委會辦事不力，渠在一個直不知此目前之作爲。渠相信一九六四世運之設施，可能難與最近「亞運」媲美。川島對日選手在「亞運」中之表現亦頗有煩言，渠強調日體協必須訓練更好之選手，

木盾賽初賽

秩序已編定

【本報訊】足球總會七八木盾賽，定本週末（十五日）下午三時開始，在南華球場揭開戰幕，共排出九場比賽，參加木盾賽者，共有卅二隊，初賽分在本月十五及十九日兩天舉行，廿二日及廿三日則爲複賽，及最後決賽。茲將初賽兩天秩序錄如下：

第一天（十五日下午三時開始）㊀元朗甲對怡和，㊁傑志甲對大東，㊂南華甲對星島乙，㊃愉園甲對警察乙，㊄錫私甲對光華乙，㊅警察甲對愉園乙，㊆流浪對鄧政，㊇加山對光華甲，㊈港會對東華乙。

第二天（十九日）（南華球場）㊀九巴對元朗甲或怡和，㊁錫私乙對傑志乙，㊂南華乙對陸……

足總聘請軍醫

足聯昨日會議

研究提名問題

港足聯會於昨日下午六時，在南華會召開執行委員會議，出席者：何賢忠、楊子祥、區田中元、黃奕云、孫家全、黃劍鵬、彭昌、麥奕才、陳寶川、陳九、黎其酒。鄧家全報告關於聯邀小組，本年是否仍與港協繼續合作，及辦法是否需要更改，往例是由華足聯提名的，議決遣定協會的工作範圍，所以推由陳寶川與羅倪明，奇交換意見後，再作決定。

參加賑災義賽

肥佬隊昨練波

【本報訊】昨午海軍球場，十分熱鬧，除了亞洲華聯訓練之外，還有傑志、元一七、愉園各會球將一同練波。值得注意的是肥佬隊，亦同時在場練習，他們準備參加義賽，「一球王」李惠堂，六時許便到場了，不過，他表示要即往接飛機，所以，沒有練習，便提早離開了。

肥佬隊已編定正選陣容如后：

許竟成 曾啓榮 何成 陳家鑑 羅江柏 黃承棟 黎兆榮 李惠堂 黃家蘭

同時，並定於明（十四）日仍在海軍球場練波。（進）

華泳聯會

定明開執委會

香港中華業餘游泳聯會，定於九月十四日（星期五）下午五時半，假德輔道中香港中華基督教青年會會所舉行本年度第六次執委會議，議程如后：㊀通過上次會議紀錄，㊁報告：甲、主席，乙、總幹事，丙、游泳小組，丁、跳水小組，戊、水球小組；㊂十五屆公開全港華人游泳賽；㊃其他。

新時代香烟會帶給你無限的樂趣

郁濃特別葉配　芳芬特別味香　咀濾透順味烟

新時代香烟烟味芬郁，吸時心曠神怡・烟葉經特別燻製・
神妙濾咀・潔白可愛・新時代香烟乃濾咀烟中之翹楚！

本港塑膠工業 今年變遷頗大

塑膠花產銷退縮利潤極微 玩具出口續增膠珠非好景 塑膠日用品增產利潤減薄

【本報訊】今年本港塑膠工業，與去年情形變遷頗大。最顯著者厥爲塑膠花，今年不但產銷退縮，其價亦低，普通貨每磅降至二元二至二元四，而軟膠粒來價爲每磅一元零八至一元一角。除原料及工資成本外，僅得毛利十巴仙左右，與去年同期相差甚遠。在去年旺盛塑膠花，因供不應求，其價隨着提高，製成品每磅由二元半漲至三元以上，後期亦有漲近四元者，故是年整個塑膠花行業異常蓬勃，普遍獲利，後期且獲利甚厚，惟今年因貨價降低，而塑膠花產銷量又比去年退減三、四成，四季花出口亦非多，根據當局統計：去年最高峯時，塑膠花出口總值每月逾二千萬元，今年最旺時，每月僅得一千二百萬元至一千六百萬元，故全行均非好景，祇有三數家大規模花廠，因有長期訂單在手，其業務較爲平穩而已。

由於塑膠花行不景，軟膠粒市頗爲疲弱，其價欲振無力，間膠粒代理商除出之賬，爲數甚鉅，追收頗感困難，幸而資本脆弱之小型塑膠花廠，前年已被淘汰不少，故今年景況雖差，亦可望不致發生破產倒風。

至於其他塑膠工業，則以玩具行較爲好景，今年輸往英、美及歐洲、澳洲、加拿大各地，不但未有減縮，反比去年同期增加。塑膠日用品行，其業務亦甚平穩，如最大規模之星光實業公司，其所出各類紅A牌五金塑膠器皿及新型膠盒，因活躍港九及海外市場，營銷量大增，比較去年約增百分之四十，惟利潤減薄，故於生產設備加強後，獲利仍未符理想。塑膠珠行，去年曾一度好景，隨後因被英國方面退貨退單，始漸告衰退，今年海外各地雖仍有不少訂單到港，但全行並非好景。（日）

各地針織衣着單 比去年大告減縮

英國及星馬方面均顯著少寄來 義巴產品競銷影響港市場甚大

【本港訊】英國方面首個期滿後，向例是英商訂購本港棉織品的開始，以針織衣着品而論，往年已有很多新定單到港，訂購的對象，一般是前年有季節銷的，但現在本港洋行方很少收到英國方面的新訂單，雖然有些商在討價還價中的貨品，但數量亦不大，約在數百打到一千打之間，價值未能引起商家注意。

據針織廠商消息：今年着假後英商來港訂購針織衣着品將會比去年大大減少，廠家失望的沖銷貨難想到，原因是義大利、巴基斯坦等地產品，都以廉宜價格向英國競爭市場，日本針織品亦有加強推銷的行動，故英商顧客未能向港訂購。

至於星洲和馬來亞，現在向港訂購的針織衣着，亦比去年同一期間減很，除了在星馬設廠的同業大量出品可勉強維持去銷的數從永準之外，其他中小型針織廠出品，雖在訂購期很少。

在這種情形之下，對於棉紗亦有很大影響，其中以本港出品的精梳棉紗，現在賣銷仍然不振，就是針織紗購貨減少有關，故價格外企內疲，卅二支半精梳紅玫瑰每包一、三三〇元，天官、金杯一、二二〇元，四十支半精梳紅玫瑰一、三三〇元，天官、彌陀佛、金杯等均爲一、三三〇元，全精梳飛魚一、四四〇元，金杯順風一、四二〇元，紅玫瑰一、四四〇元。（紡）

日股票繼續報跌 電器機械較穩定

【本報訊】據日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（十二）日接獲東京電稱：星期三東京股市場大勢繼續下瀉，道瓊斯收市指數，創本年來低值記錄。上午開市時市勢尚穩，主力股頗健，惟後來不斷有利因素支持，買家停止吸進，對市道推進有阻。全線的交投情形看來，仍爲淡靜。電器製品、機械、紙類等均係疲外，精密機械股則挺升。上午指數續降一點七〇。

下午市況再見低挫，市場人士持觀望態度者多，無法推動市勢。若干企業於本週將宣佈減息分派之不良情報等，使價位轉弱。按金交易之主力各股均低跌，道瓊斯收市指數創出本年度最低記錄，收市指數一三二九點八一，比上一天跌一六點〇三，成交六千五百萬股。

第二市場，上午市勢穩健，稍少上牌股建築類股均挺升，下午亦隨第一市場瀉勢，大局尚不脫頹淡，收市指數三三九點五九，比上一天跌〇點九三，成交一千萬股。

東京證券交易所（九月十二日）

道瓊斯指數，一三二九點八一，跌一六點〇三。成交股數，六千五百萬股。

特選股收盤	日元
平和不動產	二七四
東京海上保險	一〇六
日本郵船	三五
日清紡織	一三二
味之素	三七〇
三越	二一三
三菱地所	一四七
新三菱重工	七四

（香港太平洋證券公司）

西德外滙牌價 昨日略爲降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十二）日又將西德及倫敦美滙兩項重加調整，計調整後之滙率均比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：西德滙買出價由六九・二五馬克改爲六九・三一二五馬克，即每百元港幣較前多兌〇・〇六二五馬克。倫敦美滙買出價由二・八〇一一美元改爲二・八〇一四美元，買入價亦由二・八〇一三美元改爲二・八〇一六美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇〇三美元。（金）

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約十一日美聯社電】杜・鍾斯美國股票十一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅種	六〇二・〇三	六〇七・八八	五九九・二三	六〇三・九九	升一・九六
鐵路廿種	一弍二・二八	一弍三・七七	一弍〇・七八	一弍一・四四	跌〇・九一
公用事業十五種	一弍一・二〇	一弍一・九六	一弍〇・七四	一弍一・三一	跌〇・〇二
六十五種聯合股	弍〇九・九四	弍一一・五七	弍〇八・六九	弍一〇・〇八	升〇・〇六

美股普遍續昇 公用類有榮辱

個人入息有增加

【紐約十一日美聯社電】星期二日股市上升，交投尚稱活躍。開市價位起跌不一，中午左右回昇，此後繼續轉好，直至收市前半句鐘，換家見利回吐，使大部份股票低過是日最好價，惟股市平均仍有頗大昇幅，大部份漲幅每股由數仙至二元左右，若干報跌之股，跌幅亦如上述。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升一・九六元，爲六〇三・九九元，成交股票一二五三種中，五五四股上升，四三五股下跌。化學、航空、石油及飛機股收市價皆升，多數汽車及鐵路股漲跌參差，公用事業及非鐵礦金屬股則互有漲跌。成交總數三百四十萬股（週一成交三百五十二萬股）。

商業消息：包括去月美國個人入息較前月增加，雖則美工廠工作時間本月由四〇・四小時減爲四〇・二小時，同時第二季美國公司毛利又創出溢利紀錄。

十種最暢銷股，其中九種上升，祇一種下跌。TRANSITRON最盛，升七角半，成交十元七角半，成出八萬二千八百股。波拉諾光學居次，升一元一角二，成出七萬八千八百股。李頓工業升八角七，成出七十一萬。（其餘從略）

人心多存觀望 股市普呈牛皮

昨成交總值二百餘萬元

【本報訊】昨日股票市值得半天交易，成交總值縮爲二百零四萬元，市場人心多持觀望，行情普呈牛皮，其有上落者，亦甚輕微。價升者有：會德豐升一角，九龍倉升二元，黃埔船塢升五角，均益倉升一角，香港塢升六角，太平企業升二分半，牛奶升二角半，鋼業升一角半，先施升五角。價下挫者有：滙豐銀行挫二元，會德豐紡織挫五分，橡膠信託挫五分，亞洲航業挫一角半。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三四八・〇〇	三五〇・〇〇	三四八・〇〇	五六〇
遠東企業（除息）	一八・八〇	一八・八〇	一八・八〇	五〇〇
會德豐	一一・二〇	一一・二〇	一一・二〇	一〇、五〇〇
黃埔船塢	四〇・〇〇	四〇・〇〇	三九・七五	[illegible]
太古船塢	六三・五〇	六三・五〇	六三・五〇	[illegible]
均益倉	二六・三〇	二六・三〇	二六・二〇	[illegible]
置地公司（除息）	六六・〇〇	六六・五〇	六六・〇〇	[illegible]
信託公司	一・九七五	一・九七五	一・九七五	[illegible]
（新）	一・八五	一・八五	一・八五	[illegible]
電車公司（除息）	三八・二五	三八・二五	三八・二五	[illegible]
中華巴士	六三・五〇	六三・五〇	六三・五〇	[illegible]
九龍巴士	六七・五〇	六八・〇〇	六七・五〇	[illegible]
油麻地小輪	一一六・〇〇	一一六・〇〇	一一六・〇〇	[illegible]
九龍塢	二四・八〇	二四・九〇	二四・七〇	[illegible]
香港塢（除息）	二八・九〇	二八・九〇	二八・八〇	[illegible]
電話公司	三五・〇〇	三五・〇〇	三四・七五	[illegible]
煤氣公司	一七・〇〇	一七・〇〇	一六・九〇	[illegible]
太平企業	三・一二五	三・三五	三・一二五	[illegible]
怡和公司	二〇・八〇	二〇・九〇	二〇・八〇	[illegible]
青州英坭	六七・〇〇	六七・〇〇	六七・〇〇	[illegible]
牛奶公司	三三・七五	三三・七五	三三・五〇	[illegible]
會德豐紡織	四・五〇	四・五〇	四・五〇	[illegible]
先施公司	一三・〇〇	一三・〇〇	一二・八〇	[illegible]
聯合膠	四・〇五	四・〇七五	四・〇五	[illegible]
橡膠信託	五・〇〇	五・〇〇	四・九五	[illegible]
九龍倉	三〇六・〇〇	三〇六・〇〇	三〇六・〇〇	[illegible]
亞洲航業	二・二〇	二・二〇	二・二〇	[illegible]
鋼業	三・八〇	三・八〇	三・八〇	[illegible]
於仁水險	二五・六〇	二五・六〇	二五・六〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

星膠市閃縮 昨又普回跌

一號貨報七毫四仙

【本報訊】星洲膠市疲後回軟，原因係未能獲得買者之有力支持，且貿易情況亦乏進展，昨日之行情，一號星膠由七角四仙五退至七角四仙（跌〇・五仙），三號星膠亦由七角三仙五退至七角三仙（跌〇・五仙），二號星膠由七角一仙五除至七角一仙（跌〇・五仙）。

外國行情，據星洲本月十一日息：新加坡樹膠市場之貿易，曾因古巴及柏林時局緊張，復加馬膠九月貨仍落水一號烟花之最後清帳日期，已被訂在明天（週三日）截止，由後天（週四日）起推入新陳代謝，而以十月份繳貨爲標準。因此，馬膠交投較爲市場最高完成交易，一度超入當日一占，而爲七四占五打里，當時面對行情勢然跳升，誘致傳方培加脫手興趣，漲風隨即平息，綢即創短強幅，閉市時轉趨平穩，行情較之上週五日微漲七打里占，該價由七三占五打里而七四占半。較早九月貨仍落水，一號烟花開市時，售方開價七四占一須古，買方爲七四占，成交七四占一打里，七四占三打里，七四占五打里，繼爲七四占半及七四占三打里，閉市七四占半。又據最近美國總務署之公佈，八月份出售的美國國家儲存所售出的樹膠共五・一六八長噸。在上月份所售的樹膠，有二七一噸係用於援外計劃方面。七月份總務署售出的樹膠五・七六〇長噸，其中七六〇噸用於美國的援外計劃。總務署八月份所售出的五・一六八長噸，其交貨期如後：八月份六一一噸，九月份五一四噸，十月份三・六一八噸，十一月份九七四噸。自一九五九年十月開始出售儲存樹膠以來，包括今年八月份所售者，總共數量一六八・六七八長噸。（金）

宋紙期鈔均改加息 市價仍呆定

金市轉硬微昇一檔

【本報訊】昨天宋紙及期鈔市，均改訂加息，但落注者對之，泛無落注興趣。K金跌・二五，及・〇〇二五，宋紙亦只按價成交。美電呆企，七三七五，七三六二五，電鈔差價・〇一三七五，鈔加水三・七〇元，宋電按一・四七，通天單按價五・七三，及五・七二七五（午市），加頂按五・七二，金銀市價（每両）按七・二〇元，（港幣）宋紙按一・四四五，加頂撮息八角七仙，上牌無現貨交收。金尾入二六〇・五，中出二六二・五。秋節前，照老例係買金季節，但近年來久已打破此一習慣。期鈔早市頭盤五・七二三七五，最低五・七二二五，最高五・七二五，市尾盤五・七二二五，加息一角，上牌無現貨交收。K金早市頭盤二四九・三七五，最高二四九・六二五（早市頭息節），午市尾盤二四九・五，去息二角，上牌無現貨交收，易水乙式。今天中秋節無市，明週五才再有買賣。統觀昨市，金市仍告呆滯，小幅度起跌，仍操在金商手上。大盤金價回升半仙，美元，假定三五・一〇一〇—三五・一四〇，倫敦及紐約證券仍分別報二・七九七，及二・七九六二。（恒）

本港金融行情表

民國五十一年九月十二日

金K九四五	
開市	249・375
收市	249・500
最高	249・625
最低	249・375
美鈔期貨	
開市	5・72375
收市	5・725
最高	5・725
最低	5・7225
宋紙	
開市	1・445
收市	1・445
最高	1・445
最低	1・445
美電	
最高	5・7375
最低	5・73625
通天單	
最高	5・73
最低	5・7275

雜幣	
加拿大紙（大）	5・30
加拿大（細）	5・29
大坡紙	1・867
細坡紙	1・862
新劈啤	83・00
葡幣	・986
"人民幣"（大）	・54
"人民幣"（細）	・52
正鈔	15・96
雜鈔	12・65
東非鈔	15・20
南非鈔	15・45
西貢紙（百計）	62・00
印尼幣	8・00
法郎（萬計）	115・50
瑞士（百計）	131・50
日本紙（萬計）	15・00
合幣	128・00
合紙	122・00
寮幣（百計）	44・00
泰國紙（千計）	26・70
西貢紙（千計）	62・00

米市轉淡 交投稀疏

【本報訊】昨（十二）日米市，交投轉疏，是日大盤成出僅三千餘包，其價稍順。茲將成盤價錄如下：泰國貨一星大米每担五十九元三，紅地國大米五十六元一，鳥B大米五十四元半，紅旗大米五十七元一，貨三A米篠四十六元，齊三杯米篠四十五元半，霞雙刀米篠四十三元八，貨金鐘米篠四十四元半，I嘜米篠四十一元四，藍珠米篠仔四十元零六，金邊五羅上粘六十六元，紅白綫粘五十三元三，金邊朴碌卅七元三，大陸絲苗六十元零五，多粘四十九元九。（日）

外客少落行 猪油市平淡

【本報訊】猪油市近日因缺乏外商貿客之支撐，祇靠本港街客有限度之吸進，故市價不易有所進展。在荷蘭出產之金樹猪油綜合拆出三百餘罐，每担拆成九十四元，另一種荷蘭出品之鳥白猪牌近期花貨有一宗成交，碼頭交收每担成價爲九十二元，又美國京亭牌猪油出現貨二百罐，每担價爲九十二元。其他各種牌猪油亦屬成少按多，金印猪油每担拆九十二元，白胡牌猪油拆九十元，三獅牌猪油拆八十四元，皇冠牌猪油拆八十四元，孔雀猪油拆八十二元，紅牌猪油拆八十二元，又日本白雪猪油拆八十二元。（金）

緬甸當局擬定 下年入口貨額

幷繼續發出回頭執照

【本報訊】此間貿易商昨接仰光航訊：緬甸革命政府國民計劃部，對來年度（一九六二年至一九六三年）的外貨入口執照數額經已擬定，幷經由貿易發展部審核，因貿易發展部審核之後，須再提呈國家財政預算委員會批准，同時對來年度的外貨入口，將經過詳細的分配及審核。因此，入口執照的發出日期，或會比往年較遲。（按：往年對新年度的入口執照，通常係於十月份新財政年度開始時即告開始發出。）

來年度的外貨入口執照，除四百〇八家外僑入口公司，因爲入口註冊經已於九月份全部被吊銷，故沒有繼續獲得入口執照的機會之外，二千餘家緬甸國民入口商，以革命政府仍准許他們繼續經營二年，故仍可以照常獲得。國營的民用物資供應局、採購局和各合作社、合營公司等，仍將是大部份入口執照的獲得者。

據悉：上年度的貨入口執照，計撥用外入口共金額八億元，其中民用物資供應局計撥得二億四千萬元；工業界撥得一億六千萬元；緬甸經濟發展公司和私營入口商合計撥得三億元。據國民計劃部這一次擬定的計劃：來年度的工業原料和機器（包括零件）的入口執照，將增加到一億六千五百萬元；入口商執照雖然仍將照往年的數額發給，但有些入口貨類可能改變。

各合營公司，今後對外貨的輸入，也將改採事先協議的辦法，分別輸入消費者所需要的貨物，不再像過去的「各自爲政」，或競相輸入比較有利可圖的貨品，以致弄成多者過多，少者缺貨的現象。

又訊：緬甸革命政府爲鼓勵商人盡量輸出緬甸土產，以爭外匯的收入起見，對出口商輸出貨物發給回頭入口執照之舉，依然繼續進行。貿易發展部最近特發出通告，通知各出口商呈報今年上半年（一月至六月）輸出貨物的數字，以便按照數額發給百分之十，或百分之七點五的回頭入口執照（木材、礦產……等卅三種出口貨發給百分之十，玉蜀黍、豆類……等廿二種出口貨則將發給百分之七點五）。緬甸農產局最近發出三千噸上等大米的出口執照。緬甸經濟發展公司屬下的對外貿易公司，自聯邦政府規期間至目前爲止，已獲得一千六百噸的上等大米的出口執照。又緬甸農村發展局經於八月廿七、廿八、廿九、卅和九月一日這五天內，先後發出一百份可以輸出各種豆類、油粕、芥子、莞荽子、國民英、敘、黃麻、罌粟子、竹箭花……等土產的出口執照。全部合計四千九百六十八噸；到輸上總價值爲一百八十二萬一千九百廿二元緬幣。（日）

坡炭多到 大盤價跌

【本報訊】本港燃料供應充裕，坡炭運到甚多，其價不但未因秋節而起，反爲微跌。大盤價每担十二元，批發價頭坡每担十八元，二坡十五元，三坡十三元半，零售價頭坡廿元，二坡十八元，三坡十六元。（日）

蔬菜價極昂 節前仍暢市

【本報訊】昨日爲中秋節前夕，所有月餅、生菓、餅菇、洋酒、土酒、海味雜貨及紙紮燈色等，仍甚暢市，魚菜市場，更爲熱鬧。但因受風災影響，一般景況，仍比往年遜色。

在自經過「溫黛」風災後，新界之瓜菜及牲口損失慘重，於秋節前夕，仍少供應，大部份從大陸及澳門運來，故部份新到之蔬菜價格昂貴，雞鴨等牲口價亦上升，祇豬牛及鮮魚價較爲穩定而已。茲將昨（舊曆八月十四）日晚市零售價格誌如左：

牲口：上雞每斤五元六、五元四，中雞四元八，劏雞四元四，吹米毛鴨三元六、三元四，泥鴨二元四，瘦豬肉五元、四元四，上豬四，腩肉二元二，肥肉一元，牛肉每斤三元六，牛腩二元二。

鮮魚：鯇魚每斤三元二，大魚二元四，白鱔四元，三黎魚二元二、一元八、一元六，紅衫魚一元四、一元六，鯧魚二元八，鯪魚三元二、二元四，生魚五元、四元，石斑十元，次者五元四、四元八，大蝦沙三元四、二元八，馬頭魚二元二、一元八，門鱔一元四，生鱿魚二元、一元六，大蝦六元、五元六，中蝦三元八，細蝦二元四。

瓜菜：上菜心每斤二元四，次者二元、一元六，上白菜一元六，次者一元四，上芥蘭二元六，次者二元、一元八，一元四，上青豆角二元四，次者二元，一元八，上白豆角一元六，次者一元二，冬瓜六毫，節瓜七毫、六毫，絲瓜一元、八毫，上苦瓜二元，次者一元八，西洋菜四元、三元八，竹筍一元二、一元，粉葛四元、三元八，芋頭大者八毫，小者五毫，芽菜七毫、六毫，沙葛四毫，白瓜八毫、六毫，銀芽六毫，大豆芽菜四毫，細豆芽菜三毫半。（日）

雞鴨價亦起 猪牛肉轉定

海產局部暢

日元貝新貨上場 蝦米蠔豉均暢爽

【本報訊】在海產類中，魚翅市面一片疏爽行。如特大之多哥翅每担成高至一千二百元，特大莪克翅成一千一百二十元，特大克翅成一千一百元，特大荷翅亦成一千零七十元，大中翅成一千零七十五元，超特牙揀翅成八百九十一元，大中翅成九百一十元，大琉球翅成九百五十五元。今年度之日本新宗谷元貝首批貨已告登場，市價相當穩健，較大粒者每担成二千五百六十元，中粒貨亦成二千五百元。各路蝦米，前抬高，目前之漲江蝦米亦迭向上爬，一級貨每担成至八百六十八元，二級貨成七百七十元，三級貨成七百一十三元，印度蝦米市道亦頗暢活，紅蝦每担普成三百元。蠔豉則因價大而影響銷場，市上之蠔貨每担按四千五百元欠行。且目前亦未屆旺月，蠔豉缺之現貨供銷，沙田中蠔豉有數件成交，每担成三百五十元，又足乾赤蠔豉每担成二百一十元。大嶼南步蠔豉有少量成交，每担成五百九十元。（金）

工商簡訊

△鈉質白山塊，拆成尚活，英國一號鐵桶庄，每磅拆成一元零三分，大盤爲一元，德國五十公斤鐵桶庄貨，大盤以九角八分成出，零碎拆價一元零三分。△氯酸鉀，義大利貨一公斤庄（B.P.）粉頭每公斤成一百八十元，一千粒×二五〇公絲細庄，歐洲貨每罐成九十元。△蘇化果乃丁片，英國卜內門廠一千粒罐庄，行內交投顯得有生氣，每罐成十三元，惟有等歐洲貨，價按每罐十元。△蘇化太仙片，日本貨一千粒罐庄，每罐成三十元。△糖精，日本五十公斤桶庄中粒貨，大盤綢綴回落，每磅價四元五角，美國舊罐四元六角，細罐一磅罐庄，每山按八元四角。△山杜年，英國貨一公斤庄，每公斤按二百五十五元。△安息香酸鈉，德國貨五十公斤桶庄，每磅要一元八角，細罐成一元九角，英國貨一磅罐庄，每磅按二元一角。△七海牌五百庄魚肝油丸，每打瓶成九十四元五角，一百庄貨，每打瓶成二十九元半。△力補補橙汁魚肝油，英國愛爾百利廠十盎斯瓶庄，每打瓶成四十九元半。△雷米芳片，瑞士羅氏廠一百片×五〇公絲瓶庄，每瓶成二元四角半。△滌苦猩猩粉，荷蘭B.K.廠（B.P.）一九四八年一磅庄，每盎斯成三元七角半。德國貨一百盎斯罐庄，每盎斯按三元。

商情表

棉紗

品名	價
10支駱駝	七七〇
金杯	七六〇
彌陀佛	七七〇
帆船	七六〇
足球	七三〇
鮮魚門	七三〇
彩花球	七三〇
紫寶石	七三〇
雙獅	八五〇
雙管	六七〇
紅棉	六七〇
16支紅玫瑰	八八〇
彌陀佛	八七〇
帆船	八三〇
彩花球	八二〇
20支飛魚	九一〇
紅玫瑰	九一〇
金杯	九〇〇
駱駝	九一〇
彌陀佛	九一〇
足球	九一〇
紅寶石	八九〇
順風	九一〇
雙管	八六〇
彩花球	八四〇
銀山	八五〇
雙美	八四〇
紫寶石	八四〇
雙鹿	八四〇
紫魚	八五〇
帆船	八三〇
鴕鳥	八〇〇
銀杯	[illegible]

品名	價
30支駱駝	[illegible]
金杯	[illegible]
孖象	[illegible]
順風	[illegible]
彌陀佛	[illegible]
紅寶石	[illegible]
32支紅玫瑰	[illegible]
金杯	[illegible]
飛魚	[illegible]
彌陀佛	[illegible]
駱駝	[illegible]
足球	[illegible]
紫魚	[illegible]
40支飛魚	[illegible]
紅玫瑰	[illegible]
天官	[illegible]
駱駝	[illegible]
彌陀佛	[illegible]
順風	[illegible]
金杯	[illegible]
42支紅玫瑰	[illegible]
金杯	[illegible]
彌陀佛	[illegible]
駱駝	[illegible]
順風	[illegible]
（巴基斯坦紗）	
10支鱷魚	[illegible]
G.T.M	[illegible]
三象	[illegible]
玫瑰	[illegible]
12支玫瑰	[illegible]
鸚鵡	[illegible]
16支飛鷹	[illegible]
太子	[illegible]
20支太子	[illegible]
駱駝車	[illegible]
雙獅杯	[illegible]
水牛	[illegible]
飛鷹	[illegible]
21支電話	[illegible]
太子	[illegible]
星月	[illegible]
椰樹	[illegible]
飛鷹	[illegible]
32支G.T.M	[illegible]
鳥嘴	[illegible]
馬波	[illegible]
星月	[illegible]
（台灣紗）	
10支阿里山	[illegible]
赤崁樓	[illegible]
16支赤崁樓	[illegible]
日月潭	[illegible]
20支彩蝶	[illegible]

荔園 九龍荔枝角 大人六毫小童三毫半 門士六12126665號 直綫號碼DCB號

美良展・賀中秋 中秋佳節 加強遊藝 節目豐富・不加票價

第三劇場（粵劇）金粉霓裳

第一劇場（西片）南洋魔技團 幻遊未來世界（七彩）

第二劇場（粵劇）花好月圓 王寶釧

第四劇場（粵語片）萬里琵琶 關外月 畫裡天仙

第五劇場（話劇歌唱）音樂歌唱 舞蹈歌劇 樓下關水喉

海灘泳棚

京華 麗斯 東方 新世界 樂都 百樂門

佳節佳片請早 李麗華・嚴俊 元元紅！

今天四場 獻映 血染兩山紅

奇觀 蠻族

無情海 金桂冠

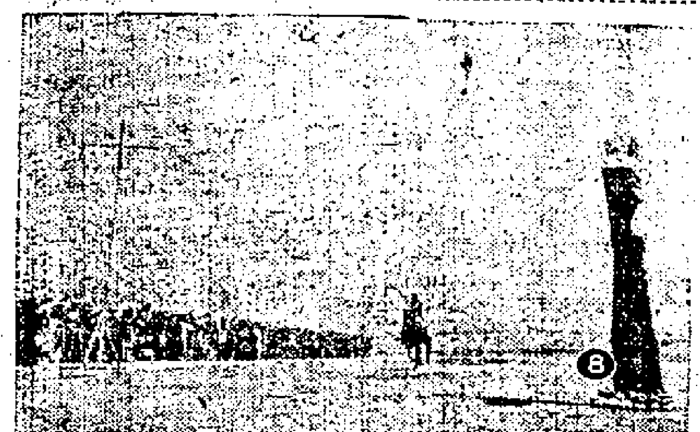
楊門女將

佳節佳片 玉女情魔 海湖恩仇

好萊塢舞后

施瑞麗名氣遍世界

[illegible]



一段情

[illegible]

卡士堅強 陣容鼎盛

一樹梨花壓海棠

由美國暢銷小說「羅烈塔」改編的「一樹梨花壓海棠」，是描寫一個年齡尚未成熟，而性心理卻已成熟的十二歲少女，狂戀中年男人的故事。該片在全美上映時，被稱爲是部爆炸性的電影，甚爲觀衆讚許，因爲該片故事雖是不道德的，其表現手法，卻是值得推崇的。

該片是一位十四歲的天才女星蘇莉安主演，以前雖未正式上過銀幕，卻在電視台表演過，年青美麗，聰慧活潑，內心表演，甚有深度，是她一鳴驚人之作。其助陣明星，有天王巨星占士美臣；有在「情醉奈何天」一片大獲金像獎女配角彰莉溫德絲；有在「羅士德奇」「猛虎謀殺案」任重角色的瑪麗安娜史東；及英國男星彼得斯拉。這張卡士，已是夠堅強的」。

[illegible]

神勇三蛟龍劇照

施瑞麗在一九三二年三月八日生於美國德薩斯州的亞馬里羅市。[illegible]

世界影壇的老牌紅星梅禮士司花利亞，他在「鳳舞花飛」中出現。

今日播音節目

[illegible]

利舞台·樂宮 · 皇都·麗聲·皇后 · 普慶 · 樂聲·大華 · 百老滙·快樂·麗都 · 新華·豪華

昨滿今請早
兩點半 五點四 七點半 九點半
法蘭仙納杜拉 甸馬田 小森美戴維斯 彼得羅福
「鐵金剛大劫案」原班人馬再度演出
神勇三蛟龍
特藝七彩 超藝透視 片上中文！
SERGEANTS 3
最生龍活虎的演出！最神出鬼沒的戰鬥！
利舞台 樂宮

中秋節最佳片
今天請早！兩點半 五點四 七點半 九點八
最偉大最緊張
電影帝：占士史超域 英武巨星：尊榮
派拉蒙榮膺大名片
JAMES STEWART JOHN WAYNE
The Man Who Shot Liberty Valance
雙虎屠龍
遠勝「龍虎恩仇」

今天四場獻映
奧斯卡華納 鍾娜美斯 謝德吉 嘉爾曼
向天下有情人推薦一部蕩氣迴腸的愛情影片！
全部七彩 片上中文
莫扎特情史
The Lovbr Story og Mozart
今天十二點半 椰林月

今天四場盛大獻映
兩點半·五點一·七點半·九點半
羅士公司巨獻特藝綜合體
法國舞后 梅娜 施瑞麗 絲拉 珍美 西
賞心悅目 高尚娛樂
特藝七彩 片上中文
鳳舞花飛
BLACK TIGHTS
四大舞劇 一場演出 千載難逢
香艷美人 風流劍俠 風流寡婦 蕩婦卡汀
今午 樂聲 大華

美國聲譽三院觀眾一致叫好
又滿
金露華 積林蒙
佛烈·雅士提 李察·奴
神秘女房東
THE NOTORIOUS LANDLADY
片上中文字幕
有笑有淚，更勝一籌！桃色公寓一寓！

今天隆重獻映
美高梅特為中秋佳節貢獻
麥科士利 梅娜柯妃 保羅溫德
萬年神話驚恐故事
女王與巨人
瑰麗彩色·片上中文
巨霸有大勇力，無人毀手，萬不之神！
神奇詭秘 不可思議 驚險恐怖 怵目驚心
今天 新華 豪華

港九首輪影院聯合廣告

都城 仙宮
今天加映五場
丁皓 張揚 王引 羅維 劉小慧 吳家驤 朱牧 姜湘棠 聯合主演
飛馬射鵰·驚心動魄
胡笳動響 駝鈴聲聲 風吹草低見牛羊！
佳節佳片 佳片共賞
邊疆風雲 好月過
一段情
A FINE ROMANCE

一曲琵琶動漢皇
南紅 林家聲 馮志剛
七彩繽紛·八音嘹亮·九院爆棚·十足好戲

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

東樂
今天佳節佳片
熱情男女
十大名片之一

中央
碧海春光
電召女郎
CALL GIRLS

今天 芳艷芬 任劍輝
全新印本 再度發行
全部七彩伊士曼
梁祝恨史

眞光
今天假期請早
一曲琵琶動漢皇

英京
今早十一點
打破玉龍飛彩鳳
小泰山之奧

刊登本報廣告者請撥電話二式一六零

中秋佳節最佳片！
皇都·麗聲·皇后
今天請早 兩點半 五點四 七點半 九點八
JAMES STEWART JOHN WAYNE
雙虎屠龍
The Man Who Shot Liberty Valance
最偉大最緊張
影帝：占士史超域 英武巨星：尊榮
狂滿

市聲

中秋節與千秋節

陰曆八月十五日爲中秋節，蓋居秋節三月之中也，俗呼八月半。舊俗八月初，人家即陳時月餅，爲中秋節物，「西湖遊覽志」：「民間以月餅相遺，取團圓之義。」吳自牧「江鄉節物詞小序」：「中秋賞月餅，傍晚祭月，取人月雙圓意。」其詩云：「貌得團圓月分光，不是紅綾亦飽嘗；祇恐團圓還易缺，征人多少未還鄉。」「清嘉錄」：「比戶，瓶花香燭，望空頂禮，小兒女對月下，嬉戲燈前，謂之齋月宮。」又云：「人家各設宴會，以賞作節。人又以此夜之晴雨，占來年元宵陰晴，諺云：八月十五雲遮月，來歲元宵雨打燈。又云：雨打上元燈，雲罩中秋月。」粵俗是夕有以「木魚書」爲占卜之俗，「木魚書」乃粵中一種歌謠體裁，婦女多喜唱之，故木魚書流行一時，中秋之夕，沿街喚賣，大呼「擲卦木魚書」。閒卜者信手拈隨一本，翻書中故事內容以占禍福。粵俗儲濟光將軍，時禁燃燈，擅設賭攤，屆時之政府，施於中秋之夕，設陳賞月，相局佈說，陳設文補而鑰，決，相傳陳於越約，游行時，其聲過古，「木魚」卦，拈得「發客探燈」，以爲不祥，力阻陳行，距頭不聽，投廟於難。苟中秋節流傳甚久，「爲史」：「國公說有退術，中秋夜侍明皇玩月，取杖擲之化爲大橋，幷一大城闕，謂曰：「此月宮也。」故事流傳民間至廣，由是人多以此中秋節，休假三日，此固節之起源。中秋節起源之始。十九年以千明皇，似屬可信，然秋節降死滬流以下原因游月宮而置節，想之，此思教之始。二或者說。「愛日齋叢鈔」：「淺錄云：直寺獻寶鏡，張九齡十四年八月中秋，管唐中宗以降誕日，宴獻千秋金鏡錄。」由侍臣內殿，與學士聯句，此聯之，則中秋節同人主生日，樂宴似由千秋節而演變而爲節，始始見於此時來也。然傳有「貂蟬拜月」故事，並非以開英盛於明皇也。按唐開元十七年八月，上以生日宴百官于花萼樓下，左丞相乾曜，右丞相說，帥百官上表。請以每歲八月十五日爲中秋節，布於天下，成爲慣習，中秋節而拜月。不然，祭中秋節三兩時已有之呢，中秋當月，永上祀民亦皆燃燈，男女成群船遊，對月而歌，互相對答，「兄呀」「姑娘」之歌，徹夜不絕，歌聲均盲男女相悅，擧人稱甚「越水歌」，國間情歌也。（閒齋）

半醉敘地帶　　丹尼

一年容易又中秋！

當記起「月是故鄉明」詩句，固使人有「登臨怕向天涯望，辜負嬋娟又一年」之感！

×　×　×

大澳附近地區已發瘟疫，港島有若干地區整日沒有自來水供應，永務局聲明，此乃臨時措施，居民應時存戒心，貯水應用。「有時無患」，論如何比不上「有備無患」也。

×　×　×

一張透過軍部由本港寄本港的明信片，寫了十二年，收信人昨才收到。由本港寄本港，不是十二年如一日嗎？

×　×　×

中共對港人士救濟大陸親友的匯款，規定至少要滙二百四十港元，才能購買米糧、豬肉、油及其他食料。中共向港人士已由「港人勒贈」降格到「打秋風」了！可憐亦復可恨啊！

山川人物　越秀山之今昔觀

越秀山又名粵秀山，俗稱觀音山。五十年來，滄海驟變，亦多轉變，爰葺見聞，以誌感喟。　春痕

越秀山又名粵秀山，俗稱觀音山（以其上有觀音大士之廟），爲廣州市內主峯，山脈由距市東北十五里之白雲山逶邐而來，北於大北門外，與白天小北城跨其間，山勢海拔三百餘尺。面下瞰珠江，迤邐如帶，帆檣林立，市廛櫛比。清代爲西林將軍，遠眺堤於河北，民國廣州市政府建珠江鐵橋以貫河南，築一河南岸，東水馬路，以火車站，往荔枝灣，泊游山者輒足縱目，稱勝景焉。顧五十年來，滄海桑田，抑此一山，亦多轉變，今昔見聞，以誌感喟。

一、越王台，粵自趙佗建國（佗爲河北真定人，秦時爲龍川令，任囂死繼之，後開拓南疆稱帝，漢文帝時始去帝號，改稱南越王），曾於越秀山築台其上，以宴游覽，後人名曰越王台，其名久矣，遺址紛其說，以元府城斷較可信，至明初宋濂以之，清初詩人王漁洋遊秋谷所聞，民初龍濟光據粵，兵共其上，列爲禁區。平江李走一聯云：「萬千劫危樓尚存，問誰摘斗摩星，目空今古；五百年故侯安在，祇我憑欄說劍，淚灑英雄。」又胡展堂亦題聯云：「五嶺北來，珠海最宜明月夜，層樓晚眺，白雲仍是舊時秋。」聯語感慨多，亦僅此二聯足誦耳。

二、三君祠。三君者東吳虞仲翔、唐韓退之、宋蘇東坡，皆一代名臣，宦遊經此，後人緬懷功烈芳芬，建祠崇祀者也。遺址在百步梯石側，原祠路經此上，其下即今之總宮西路，間毀於民初龍濟光入粵之時，其後亦無人發思古之幽情，以之爲議重建。茲錄民十七年黃晦聞詩一章於下：「去鄉廿載嗣登臨，末路紅棉此日心，文教滅亡何有地，江山凝恨又成林；馬行石磴三君祠（原注祠址已廢），鳥啼荒台百步陰，騎客老夫來弔此，蹤跡無意更追尋。」詩中紅棉乃指紅棉草堂，原址在穗城左側，久爲山路，至今路旁仍有紅棉數樹，而草堂不可復見矣。

三、觀音廟，明清之際，羊城多火警，撫臣永宗官，須加祠永果於上，以厭之，當道乃於大士殿後建丹宇鼎，供爲女身裸體，至建立低矮，不許開放瞻仰，火災亦由此減少云。山麓下復有三元宮，雖爲道觀，而分祀多神。最近有羊城詩客云：鎖齋延翻遊三元宮，成人一角，小定元分云。山下存，他登山入總須收費，及游泳池，入場收費多差不同。亦見具然山改變之多也。余猶存登山詩二章，偶摭及附錄於此：「夜滴沉霾俯瞰開，三年劫度此登臨，地隨落日天邊盡，人共秋潮海上來；黃木尚留仙佛氣，江山不稱霸王才。時難共起新亭歎，說倒兩頭濁酒杯。」又「郭外鷄聲萬木森，蠶藥一角無王氣，古井千年有碧陰。馳道已隨廢市改，故宮何處春雲深。山水興廢關人事，試聽悲笳起怨吟。」

蘭花夢　嶽嶺遺民著

第二回：納土和我，殘棋誤醫子；仁心妙諦，大德化狙公

儘管一個熙洽，也還不彀鬧出太大亂來，其中又加上一位遺老羅振玉，於是問題就複雜起來。

羅振玉字叔言，是一位金石、版本的名學者，尤其是甲骨文的研究，他同王國維氏可說是開山祖師，就學術成就而論，此老自有千秋。可惜的是，他在清末當過一任學部丞參，入民國後隨侍溥儀左右，始終以遺老自居。平情而論，一個人懷念故主，忠心不二，在中國人傳統的道德觀念來說，並不算是罪惡，比起後來那些看風使舵，有奶就是娘的政客、武夫，究竟高得多。不幸這些遺老們昧於世界大勢，一心一意要恢復大清，硬把溥儀架到火爐上，這樣就違背了君子愛人以德之義了。

羅振玉從在故宮，隨侍溥儀左右，由故宮而天津，羅振玉都始終相從，尤其是民國十三年馮玉祥逼宮之後，溥儀由故宮逃去日本使館，以後又由使館逃去天津，羅振玉更是形影不離，所以溥儀也頗另眼相看。可是到了天津之後，羅振玉受了鄭孝胥的排擠，無法安於其位，一怒之下，把天津的寓所，於民國十七年移家旅順。

羅振玉移家旅順，表面上是同溥儀鬧了關係，實際上還是在作復辟的活動。自從民國六年張勳復辟失敗之後，羅振玉就看透關內武人不足有爲，於是就把目標轉到關外去，以爲白山黑水是滿清龍興之地，必有奇人出，可是，他到東北兜了一個圈子，和東北軍政要人大部都碰過頭，大家表面上都很恭敬他，就是一說到復辟，卻都敬謝不敏。不過，羅振玉還不死心，就從二級人物着眼，不知道誰給他推薦熙洽，說是可用。羅振玉大爲動心，可是自己又不認識熙洽，就找請當時的宦熙介紹，當時熙洽到勸他道：「熙洽這人，貪酒好色，如何能成大事，你還是別在他的身上。」

羅振玉反對道：「信陵君也曾以醇酒婦人自娛，安知此公不是有心韜光養晦，以免引起別人注意。」

其實熙洽不過他，就好寫封介紹信，羅振玉持到永吉見了熙洽，兩人一談之下，頓時相見恨晚，熙洽以師禮事羅，振玉則以旋轉乾坤自許，兩人經常通信，羅振玉又來往旅順永吉之間，爲熙洽上客，裝作村莊閒談那對君子，不時以赤心待人，絕不懷疑熙洽別有不軌想法。但是到了民國十七年以後，一般人想像中，遺老們雖然仍夢想復辟以自娛，但是也斷不至於再作復辟的打算，那知一時命運，頃下禍移禍巢。

九一八事變後，作相丁文江把熙洽，大權掌握在熙洽手中，振玉以爲有機可乘，就勸說介石持續在幽東見熙洽，勸熙洽把握時機與日本人合作，擁戴溥儀出。

熙洽這時正因爲日軍已開長春，吉林必然將要向永吉進軍，要抵抗吧，無奈兵力不足，不抵抗又將陷藏式毅的罪名，接到羅振玉的信，就召集左右親信開會。熙洽小國殘的人，都是日本士官出身，不時是日本如虎，以親日派自居，大家一致慫恿熙洽與日本聯合，乘機爭取省政，與其自己本來就不知道天高地厚，這時以爲富貴逼人，再也不願循論神明，決心向日軍請降了。（四三）

高材生與自殺（中）

美國心理學家巴拉丁及精神病專家特羅對「美國心理學協會」說，成績好的學生不僅是一個成功學生的象徵而已。「康奈爾大學」的研究人員說，學歷很高的人往往也是最可能會自殺的人。

這班研究人員並非說所有聰明的學生都是有自殺傾向的。不過，經過了對康奈爾大學學生患有嚴重情緒問題的詳細研究之後，他們相信「有輕生傾向的學生」大部份屬於學業成績最優越的那一組學生。他們查明了，不會或不可能自殺的學生是屬於「成績平平或甚至惡劣的」那一組內。他們研究所得的統計數字，對於厭世和沖動、婚姻問係、國民性或宗教之間是沒有重大的關係。聰明的學生認爲他們的學業上困難，祇不過根據他們本身的標準而加以衡度而們自己，那是比其他人的標準近爲的。

巴拉丁及特羅兩位醫生說，每逢一個學生供認他想到自殺的念頭時，校方的衛生當局便要戒備以防不測，「就算一個對自殺曾理智地想的學生，也應當入小心地加以評價」。這些研究人員指導，他的勸說可能會成爲下列的情形：㊀切望鞭減他自己，因爲他無法再忍受在他本人的樣子和他本人所希望成爲的樣子之間的一種矛盾。㊁一種懲罰別人的心理（需要），而這個人是令他如此灰心或冷淡及使他遭遇過這麼多傷心的事。㊂一種對若干罪惡懺悔的衝動。㊃救命的呼聲——「請救救我，別使我孤獨」。

巴拉丁和特羅建議附位專家說，對於此種心靈或精神受創的學生，校方診治的應付辦法便是給予他們病假，以便在校外醫治。如此，「起碼可以消除了學校的心理壓力」。（阿古）

徵稿　本版徵取投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

世界名著譯作　沉醉海棠紅　不日在本版刊出

「沉醉海棠紅」，係根據納保高夫最新傑作「LOLITA」原著譯成。該書係敘述一個十二歲少女（羅麗妲）與一個中年男子的故事。全書對人性與愛情的大膽與率直的描寫，曾引起歐美人士之震驚，終於被認爲近代世界文藝名著之一。譯文不日在本版連續刊出，希讀者注意。　編者

但悲不與九州同　南鑾

「一年容易又中秋」！中秋是一年一度的佳節，爲什麼要感喟起來？

在香港，中秋節也一樣熱鬧、賞月、吃月餅，是多麼得一些歡樂的節日。那麼，得時行樂吧！一些人還打算通宵的玩樂。——「人逢喜事精神爽，月到中秋分外明」。

然而，在我們流離海外的人，家從何來？歸歸猶未，四圍死亡的可不必說，就是有了安身立命之所的，祇要提到家，大難之前的遭遇，就會惻惻於心，不由自已。許多人，不是「舉頭望明月，低頭思故鄉」嗎？

故鄉！故鄉！今夜如何呢？彷彿是前時，一樣是照燈結綵，一樣是呼盧飲酒，一樣是家人團聚，笑語喧闐，一樣是家家戶戶，徹月夜眠。但，這是十三年前的事情了！再想吧，你曾想到故鄉的人，已不是前時的人。他們愁苦的面孔在樹影燈下，照到了大地，照到了故鄉，而故鄉已不是前時的故鄉，天上的月亮，一片的悲慘顏色，只有是：「千家萬戶戚凄，淚眼鬼唱歌」。

不去想它吧！然而，海可枯，石可爛，此情終不可移。感是不想，總是要想。不觸景也吧，觸景就免不了傷情。今夕何夕？「但悲不與九州同」！

人是感情的動物，「想往往自想」，不思量，也如船子之「想往日」。這些年來，我們真恨不得把自己變成麻木，得過且過，但是，世間偏不會有這種辦法。因此，許多人總是心事重重，夢魂不安，更有人變爲癡狂，有人飲恨以終。假如說，這是意志薄弱，對的，可是，這世間又有多少是意志堅強着呢？再下去，鐵石的心腸，也漸漸溶化了！

許多無可奈何的事，使了無可抵抗的壓迫，都會給人一種未來的希望，然而，這些總是希望。都有人說着喜話：「再熬過兩年吧。」「前頭」還是可望而不可即。在一般人而言，過一年就是一年，過了「明年」又到了眼前。我又記起，年年的中秋，照例如此，是，我不知道那些流亡海外的人，年年的中秋，有什麼感想？誰也說不到一個中秋一個中秋的過去，往往夢裏依稀似去年！

在今夜，大家都會抬起頭來吧，正如我們一樣，大陸同胞們也會把眼睛睜望天上月亮的。但可憐啊，「共看明月應垂淚」！

不觸景也吧，觸景就免不了傷情。今夕何夕？「但悲不與九州同」！

琵琶絃　南宮搏著

攤拖

在工作中，她時時想着他——也時時浮現出笑意。

茶煮好了，由張小妹端出，遞給殷武，殷武，看着她的手出神，忘記伸手接受茶杯。

她等待他接過茶杯，然而，他不動，使她覺異，抬眼看他。一瞬間，他們四目相對了。

殷武的眸子，有着男性的強烈的光芒，好像，這道目光會穿透她的心胸。

張小妹受到了感動，不知道爲何是好，可是，自己又不捨得離開他的顧盼。

相視着，彼此的情懷由目光傳遞。

相視着，彼此的激動也由目光傳遞。

他和她，四肢都輕微地抖顫着，茶杯中的水，濺出了些少，沾在她尖尖的手指上。

有些微，但她不予理會。

「張小姐，你真好看——」他迫促地說出，那是呼吸之間的口號，那是激動的情操的外露。

她抖顫着，無法回答。

茶杯中的水又濺出了一些出來。

現在殷武發現了，他伸手去接茶杯，但是，他伸出的手却連她握茶杯的手也同時握住了。

他手掌的溫暖，迅速地直通她的手臂深入，像感電一樣，她的身體搖盪着，不能自我控制。

「殷公子——」她低而促地叫喚，同時，身體向前傾，投到他的身上。

他們之間的距離原來很近，當她再靠近的時候，他自然地以一隻手臂將她摟住了。

人間的愛情，有各式各樣的開始方法的，那是不能預謀的，也無法預知發展。他們，祇因接受一杯茶，就迅速地陷入於情愛之中。

在長安，有些地方的愛情是極快速的，如平康里，如曲江頭，男人和女人一見傾情，可是，這不是曲江頭，這又不是平康里。

在曲江頭，是游女，而張小妹，則不是的。

可是，張小妹却被擁抱了，她在他的擁抱中抖顫着，可是，她又因此而感到舒服，愉適。

他嗅到她溫潤散發出來的淡淡的胭脂香——那淡香從她的肌膚的內分泌而來的和氣息。

他感受到激刺，情不自禁地於近在咫尺的她的臉，從而，他的嘴唇吻住了她的嘴唇。

「殷公子，殷公子……」張小妹在迷惘中急促地嘆叫：「不要如此，不要如此……」

「小妹，我要……我不能忍住」他顛倒地道出，同時，抱緊她。

（一二）（訂正：十一日琵琶絃文中，殷武均誤植爲諶武，謹此更正）

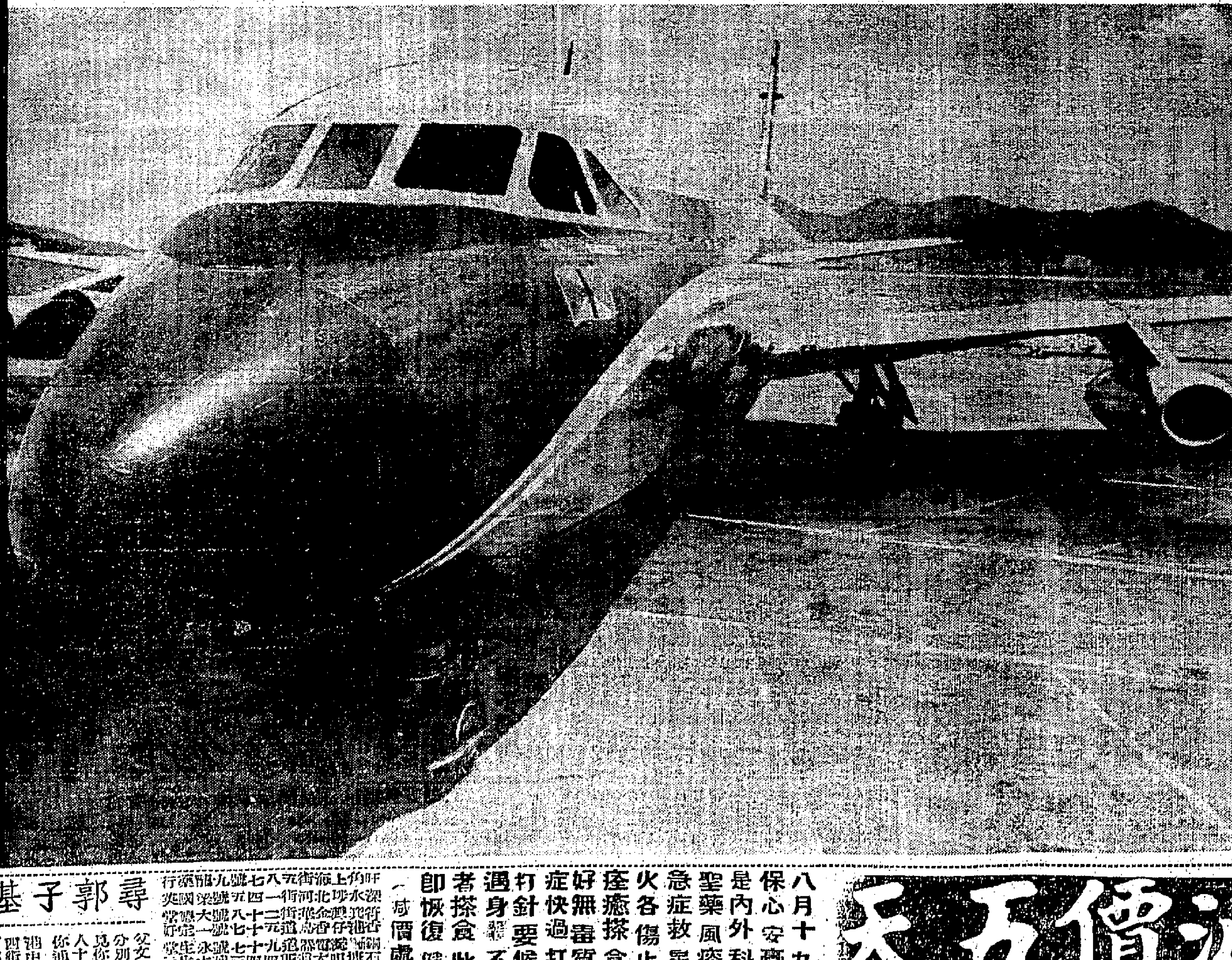
一等受薪階級　〔日〕源氏鷄太著　成偉思譯

十八、白領階級生活的總決算

當我們想到白領階級底薪金究竟爲何時，當然進一家大規模的公司服務是非常重要的一件事了，但是更重要的不會是覺得上司和好同事嗎？萬一上司是個性格惡劣的傢伙的時候，那一科那一股的空氣就會壞個大醜的。一向輕鬆愉快的空氣，瞬然間就會俗惡化起來的。奸猾橫行，貨品便會成爲貨物了。雖這是一般受薪階級社會的實際則於欲無言了。不過，我自己過去却從未接觸過貨品到上司的家，同時亦沒有親受過甚麼貨品。然而，事情却一樣進行得非常順利。當我將與白領階級生活分手之際，願向大家強調的一點就是：一個白領階級的幸與不幸，完全受上司的氣質所左右。因此，姑勿論辦事能力多麼強也好，假使他是一個公私不分，心術不良，個性乖僻，把部下欺負，向上司奉承的癩子，那麼辦事的地位不必說，部長科長也絕對不能讓他做的。有他一個人在，下面做事的人員便不知要吃盡多少苦頭呢。關於這種慣例，我幾乎可以說會親目睹過無數次之多。我的口氣雖然對過去似乎並沒有怎樣不滿，但實際上也並非完全沒有不滿的。

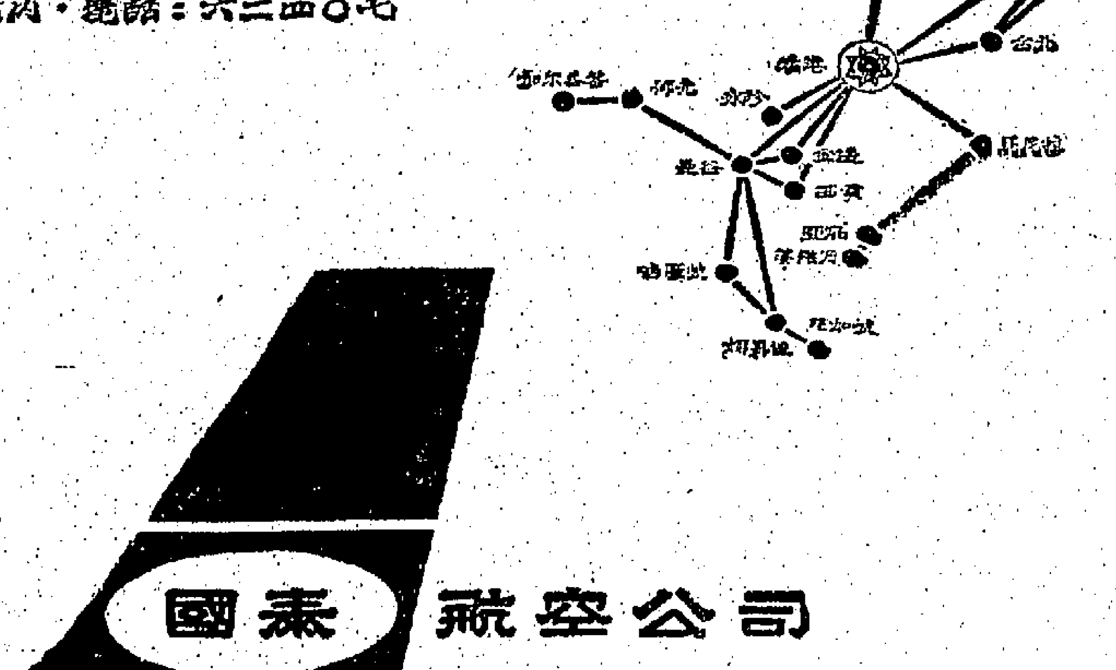
舉一個例子說吧。像上面所述那樣，因爲我的學歷僅是鄉下商業學校畢業，所以待遇不公的不滿，我一直就抱着的。一味隱藏心不出人頭地的工作，所謂「飛黃騰達」就沒有我的份兒。這種不滿，在進了公司後十年左右還不感到怎樣，可是，一到了十五年、二十年的時候，心中便終日滿不是味兒了。進了公司第十四年的一九四四年六月，我被徵入伍補充兵後，好容易才把那些事忘掉。（四一）

國泰航空公司 康維噴射客機 豪華壯麗



國泰航空公司康維880噴射客機，豪華壯麗，飛行快捷，設備週到，保養特佳，經常由頭等機械人員檢查。航線遍及東方各大城市。國泰航空公司所有客機，以康維噴射客機與電星客機爲主，航線廣達東方各國十七大城市，服務週到，保證滿意。

定票請向各大旅行社接洽或移玉國泰航空公司・香港遮打道九號 電話：三二四四一・二六六四六（二十四小時服務）・九龍半島酒店內・電話：六二四〇七



國泰航空公司
英國機師駕駛的英國航空公司
太古輪船公司的聯系機構
HKG-586

尋郭子基：父母爆病因分別多時未見你來信，各人十分思念，你通信來香港中環利源西街三號樓下郭艾勤啟

保心安膏油　八月十九止
是內外科症聖藥，風痰兩急症救星，湯火各傷止痛痊癒，搽食又好，無毒質，治症快過打針，打針要候醫，遇身體不適者，搽食此油，即恢復健康

減價五天　生髮香油　瀉鹽熱九　秋節日起　保心安膏油　急救　有備無患

各地通訊

中共因財政枯竭材料缺乏 再削減基建投資

粵共實行減薪並大量裁減員工 各偽機關幹部貪汚舞弊明目張膽

【中央社】中共再度大量削減基建投資，同時裁併各級偽機構，并準備在各工廠企業裁撤不少過二百萬名的職工。

據悉：中共大批削減基建投資和裁併偽機構及縮減員工，原因是由于財經枯竭和原材料缺乏。

至中共這次裁員，并非就被裁職工自由轉業，而係用強迫命令驅所有被裁職工卸農村去工作，以支援農業生產，也就是執行遣散的疏散計劃。

又粵共爲了解決應付共經濟崩潰的危機，已決定將本年度預算全省行政幹部薪金預算削減三份之一，並決定將全省各工商業單位員工裁減百分之五十。此一決定，係粵共于本年四月間在廣州市召開全省高級幹部會議時通過者。

據說，自粵共公佈國軍準備反攻大陸的消息，全省進入備戰狀態後，各偽機構幹部的貪汚風氣，已由滿擁漸轉變爲明目張膽，原因是他們對中共的前途已失了信心。他們認爲貪汚如被揭發，大不了是判處「勞改」和「革除黨籍」，這樣反而對他們有利。因爲國軍一旦反攻大陸，他們可以用曾被判「勞改」和「革除黨籍」的事實來表示他們非共心擁護共黨，而希冀藉此獲得自新的機會。

營養不良體力孱弱 大陸學生視力衰退

滬共推行所謂「眼保健功」運動 佯言係根據氣功原理可治眼病

【本報訊】上海消息：中共宣稱：根據上海市的一般中、小學生，由于長期營養不良，患沙眼和近視眼的情況越來越嚴重，使中共不得不設法挽救，反而推行一種所謂「眼保健功」的運動，企圖以一些缺乏科學根據的推拿、氣功原理，防治眼病。

據稱：「眼保健功」是根據推拿、氣功原理、經絡穴位、結合體療體育綜合而成的一種「保護眼睛的自我按摩法」。具體內容：計分靜坐按摩眼上部、按摩下眼眶、旋轉眼珠、揉耳垂、搖風池、揉曲池、按合谷、左右看、浴面、梳頭，靜坐共十二節。中共規定每日由中、小學校學生按照實行。中共宣稱：「眼保健功既不花錢，又不吃藥，是預防沙眼和近視眼的好辦法」。

這種「眼保健功」的方法是否有效？中共坦白自供：「也無絕對把握」。除要求增加營養外，還必須與「二要」、「二不」、「三不」結合推行。所謂「二要」是：「一要讀書寫字姿勢端正」；「二要眼睛與書本的距離保持一市尺左右」。「二不」者，即：「一不在暗的光線或直射陽光下看書寫字」；「二不躺在床和走着看書」，路或動搖的車廂裏看書」，已能相當程度地「阻止擴大」。

南越剿共戰爭 政府軍頻奏捷

又殲滅越共一個營

【本報西貢航訊】越南空軍與地面部隊，於九月二日在一個寮國邊境附近的攻擊中，粉碎一個寮境越共的游擊隊。越南共和國政府軍人士說：這一次在定祥地區的越共游擊隊，遭受慘重傷亡。政府軍隊突入越共之基地推進，向越共發射了三枚火箭，擊中心時，擊破了越共十一處設備及各處防禦工事。

另據越南官方消息：越南空軍與多架飛機於九月四日在安江省知委縣東北面十九公里的地方搜索，並發現地面越共四十名，一支機槍，三噸彈藥、兩噸文件，一些手榴彈等物，政府軍尚擊沉越共之六十艘小船。

又，西貢消息，越共之一個營於四日發動一次攻擊，政府軍以飛機與地面部隊反擊越共。

中共圖解救物資荒 調查青藏高原 野生動物植物

【本報訊】中共企圖解救糧荒，最近由偽中國科學院西北分院所屬的「高原生物研究所」，組織了一個「野外考察隊」，前赴青藏高原地區，考察動物資源，作進一步的調查。

據中共稱：這支考察隊共有三十多人，分爲五個組，大部分人員係在年青學生。他們的主要任務是：調查青海、甘肅、新疆、西藏等地的野生動物資源。

此外，「考察隊」還進行生物研究，採集標本。中共希望藉此找到新的食物來源。

南越一少女 新婚之夜 自殺殉情

【本報西貢航訊】據此間越文報紙消息：寓于和興社之少女陳氏湘（現年廿二歲），因與同村一男子阮文利（廿三歲）相戀，但其父母以文利家貧，不允將女兒嫁給他。

最近氏湘之父母，將她許給同村另一現年廿四歲的男子蔡文興。至九月四日，舉行婚禮後，氏湘便隨其新郎進入新房，並於數小時後，新郎突然大喊奔出，發現呼救，結果發現氏湘面白如紙，身如冰凍，躺在床上氣絕身亡。

當局聞訊，立即抵達現場調查，發現氏湘留下三封絕命書，一封留給其愛人，另一封留給其親生父母，一封留給丈夫之家庭，內容大意謂此次婚姻乃被逼迫者，爲了保守其與前愛人之誓言，只有自殺殉情云。

法國空軍官校師生訪華 兩學員甫抵台北機場 即交我國軍方代羈押

原來該兩學員在港曾逾時報到 按照法軍校規定應予禁閉處分

【台北航訊】法國空軍官校的二名學員，由於在香港訪問期間的一次遊逛，誤時報到的事件，可謂破天荒的一次。

十日中午，一架法國空軍運輸機，載來九十一名法國空軍官校師生。當他們一行九十一人於十日中午抵達台北松山軍用機場時，這二名學員即交由我國軍方代羈押，以示懲處。

一位法國空軍官校校長，在我空軍招待所內，接見記者，說明此兩名學員在港逾時報到，佳處少將之命，押他們一拘留所，以作懲戒。

原來，該兩名學員在香港停留三天，其中有二名法國學員：特德和拉羅斯，於九日晚間報到時，按照該校條例，應受禁閉處分。因此，當該兩學員抵達台北時，即由該校軍官向我國軍方請求代爲羈押。

中國本是一禮儀之邦，對於此一原則，待人處事均以寬容爲懷，當面臨此一代押的問題時，承辦人員甚難決定。如以一般的拘留所收押該二名學員，似有不便，但又不能拒絕他們的請求，幾經請示，始經商准松山軍用機場二二四號休息處所，作爲拘留之處。

承辦此一事件後，即由我軍方派二名安全人員，將二位法國學員，押送至二四區臨時安放，並準備床、被、毛毯、蚊帳等物，這二位外國「犯人」，毫無怨言的被請進「休息」室，門外並由我軍方加派一名憲兵，以防「意外」。

特德和拉羅斯命於十日被關進二四室後，預計須於十二日結束訪華日程時，始能「刑滿出獄」，恢復自由。他們在獄中的三餐，均由我軍方代辦，每餐替他們準備八元新台幣的客飯和一杯白開水。

中華國粹 秘奧眞傳 痔瘺掛線法 之特別說明

痔瘺掛線法：應以掛線治之，但有此一本領者，甚少。掛線療法，不用刀，其成功收效，遠比割治爲佳，痛苦少，不必住院。凡有痔瘺，患者每多不願開刀，而掛線法則無此弊……

外邦人士 法引起…… 多年來掛線治瘺，已引起國際人士注意，…… 大陸、東歐及其他國家（許多人士均來學習）……

「驅瘺神速」 ▲日本公立全科醫學院痔瘺專科 ▲全港唯一掛線治瘺專家 苗樂天 痔瘺專科

診所：旺角彌敦道六七八號二樓 花園街部氏大廈

貧者減贈 檢驗免費

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，須攜同身份證來本報辦理刊登手續。

治刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報總部 電話：八〇九六五八 ㊁彌敦道七五大號B地下（近太子道口） ㊂油麻地上海街三一九號 ㊃元朗鹿苑市場 電話：三七大

旺地出售 青山道261-273號近新舞台旺地大小單邊向南舖位門市保証旺盛 羅便臣道102號 第一大廈向海向南 另設車房 洽購處：長沙灣道130號 鉅昌建築公司

利成置業有限公司 九龍彌敦道二二一號B二樓 中區辦事處 電話：六〇三八五五

中區辦事處 德輔道中二十六號 安樂大廈四二〇五室 電話：二四九九二

旺角碧街 九至二十七號 全新大廈地下連閣 出租

油蔴地區 閣仔 九龍新填地街一五七至一五九號地下連閣仔 出租

士瓜灣 啟明街 地下出租，適合各種行業

興祥大樓 灣仔太祥街 平靚旺 賓窩灣道一連多座 摩天樓之第一座 旺舖位高尚住宅 一廳三房二萬餘

大興企業公司 九龍中環安慶大廈 電話：四四九〇四

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：80589

忠信置業公司 旺利金街13號 電話

潤大洋樓 分層出售 地點 尖沙咀加連威老道 九龍77號

旺角區 獨立唐樓 花園街70-72號

南昌大樓 譚公大廈 金閣大廈 昌興置業有限公司 分層出售 旺盛地點 分期付款

永業樓宇 訂價最平 材料最靚 交樓準期 永業有限公司 香港士丹利街16號三樓 電話：28205 30453

新北河大樓 旺地鋪 四房一廳 二萬餘元 九五優待 地點：深水埗北河街100-106

景業大樓 現建上蓋 繁盛地區 新穎廈樓 四房一廳 二萬餘元 九五優待 地點：深水埗大埔道南昌街口

唐樓 杉樹街 現建上蓋 獨立住宅 萬餘元 九五優待 地點：大角咀杉樹街13-31

洋樓出售 尖沙咀加拿分道

上海街舖出售 上海街六三號 旺角松樹街八號

章記 中區大厦 德輔道中 利源東街

英來大廈 汝洲街 界限街 香港別墅 萬宜大廈

建惠新記建築公司

恒興建築公司新樓出售

旺地平賣 梗房出售 獎學金

雪櫃之王 雪白牌 基隆行 九龍窩打老道47號 電話：52393

東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 64163

萬能角鋼

寄菜種回鄉 包得辦法 請到深水埗大埔道九八號興隆信行接洽

東方公司

你的聽覺有困難嗎？ 請即配備 增你智 助聽器 ZENITH 電話：23500

鈴木牌電單車 SUZUKI 分期付款 月供五十 零件齊備 歡迎試車 祥泰行有限公司

優雅牌 UHER

老珠婆

百利搬運公司 電話 777436 65065 專門搬屋

金輪車行 總匯單車 九折優待

市民秘書

新麗琪大飯店

王子牌汽車

益珍茶莊 九龍總批發 旺角砵蘭街六一號 電話：五九六零九

離婚啓事

閣下如到達嘉賓請與夏巴公司租車部租車 汽車有空氣調節設備之「特福」「斯樂皆」牌 汽車嘉賓定感滿意且租金最平欲知詳情請撥電話：八〇九四六八

廠房廉租 吉舖招頂 尖沙咀區 美麗華酒店對面 現代化華麗新住宅出租 橫門租頂 松勝籐器 新遷地址 收買字畫

旺舖廉頂 孖舖招頂 咪拿車廉讓 漢鍾吾弟 轉讓聲明 買石屋 承頂聲明 買舖聲明 司徒氏宗親會緊急通告 買屋聲明

華夏影業公司附設 雪荔藝術學院招生

香港婦女補習學校

化粧科 儀態科 電髮科 招生

小學寄宿 招海洋學生

宮濤旅店 冷氣開放

遺失聲明 失證聲明 失証聲明 遺失聲明

杜蟲靈藥 風濕精 四補精 流產及早產與 喉 吳景雲醫生 久咳哮喘 梁耀文醫生

容潔梅 蟲病 肝蟲 頸癧 姚天賜 痔瘺專家 痔瘺 婦科 王碧華

常流赤白 婦女陰癢 頭暈頭痛 心跳失眠 胃痛氣痛 下痢腹痛 小兒疳積 肛門痕癢

胃 癧 朱辰東 婦科 梁鳳鳴 軟脚 小兒 劉仲明 轉弱爲强 男子體弱轉弱爲强

全國首創發明生理治療專家張承舜中醫師

尿病 外皮 許彬 陳素娟 婦科 腦 謝健初 痔瘡痔瘺 熊尊爵

婦科 洪妙珍 特效藥 李瑞英 痔瘺 葉柏衡 耳鼻尿病 癬 皮膚 陳劍秋 尿病專家 鄭達明 李惜文 痔瘺 痔血